

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 20

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Freitag

31. Januar 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.  
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-; étranger fr. 134.-.  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Vendredi

31 janvier 1992

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

21. Januar 1992

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft («Winterthurs» Société Suisse d'Assurances) («Winterthurs» Società Svizzera di Assicurazioni) («Winterthurs» Sociedad Suiza de Seguros) («Winterthurs» Swiss Insurance Company), in Winterthur, Betrieb von jeder Art direkter und indirekter Versicherung sowie von allen damit zusammenhängenden Geschäften, aber mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3958). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rütse Josef, Swysen Manfred, Benlezzah Habib, Boksberger Edwin, Borer Urs, Diggelmann Ruth, Kleiner Werner, Oertli Walter, Ott Albert, Rey Johann, Rütli Walter und Schneeberger Hans Rudolf.

Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Amschwand Patrick, von Kerns, in Winterthur, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz (bisher Amschwand Patrick, von Kerns, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Berli Beat, von Winterthur, in Hüntwangen, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Berli Beat, von Winterthur, in Hüntwangen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Bernasconi Silvio, Dr., von Semione, in Zürich, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz; Falter Arthur, deutscher Staatsangehöriger, in Jestetten (D), mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Falter Arthur, deutscher Staatsangehöriger, in Jestetten (D), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Frauenfelder Ulrich, von Henggart, in Andelfingen, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Frauenfelder Ulrich, von Henggart, in Andelfingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Frohnholzer Christian, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz; Kasten Erich, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz; Mettler Rico R., von Krinau, in Winterthur, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz; Schmid Urs, von Thalwil, in Adliswil, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz; Wein Randolph H., deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Wein Randolph H., deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Zdrényk Andreas, von und in Winterthur, mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Zdrényk Andreas, von und in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Delévaux Olivier, von Adliswil, in Pully, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dinkli Walter, von Glattfelden, in Eglisau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Forlin Giovanna, von Turbenthal, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Freitag Andreas, von Elm, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fritschi Peter, von Flaach, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gindrat Patrick, von Tramelan, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heimgartner Werner, von Niederrohrdorf, in Hongkong (China), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kelleter Guy, belgischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kuhn Werner, von Uster, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Löpfle Richard, von Wittenbach, in Schönenberg an der Thur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Michel Christian, von Dottikon, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Moggi Christoph, von Samedan, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nikles Daniel R., von Worben, in Stettfurt, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Partell Perarne, schwedischer Staatsangehöriger, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pfändler Konrad, von Oberuzwil, in Wil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Reutemann Peter, von Andelfingen, in Henggart, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Roberts William, britischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schaaf Daniel, von Basel, in Pfungen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schädli Orlando, von Casis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schweizer Walter, von und in Thundorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sfiligoy Martina, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Thomas Carl Philipp René, deutscher Staatsangehöriger, in Taipei (Taiwan), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Weilenmann Ulrich, Dr., von und in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Widmer Thomas, von Gränichen, in Stein am Rhein, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wirz Bruno, von Bubikon, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Thomas, von Gränichen, in Stein am Rhein, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wirz Bruno, von Bubikon, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

21. Januar 1992

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft («Winterthurs» Société d'Assurances sur la Vie) («Winterthurs» Società di Assicurazioni sulla Vita) («Winterthurs» Life Insurance Company), in Winterthur, Betrieb jeder Art von Lebens- und Rentenversicherung, einschliesslich der Alters-, Pensions-, Invaliditäts-, Witwen-, Waisen- und Aussteuerversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Girard Jean Jacques, Swysen Manfred, Albrecht Paul, Diggelmann Ruth, Falter Arthur, Moschet Lambert, Rey Johann, Rütli Walter, Schneeberger Hans Rudolf, Schwarz Hans und Schweizer Thomas.

Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Amschwand Patrick, von Kerns, in Winterthur, mit Einzelunterschrift (bisher: Amschwand Patrick, von Kerns, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien); Baumann Othmar, von Reiden, in Freienbach, mit Einzelunterschrift (bisher: Baumann Othmar, von Reiden, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien); Berli Beat, von Winterthur, in Hüntwangen, mit Einzelunterschrift (bisher: Berli Beat, von Winterthur, in Hüntwangen, mit Kollektivprokura zu zweien); Bernasconi Silvio, Dr., von Semione, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Evard Pierre, von Chézard-Saint-Martin, in Neuchâtel, mit Einzelunterschrift (bisher: Evard Pierre, von Chézard-Saint-Martin, in Neuchâtel, mit Kollektivprokura zu zweien); Frauenfelder Ulrich, von Henggart, in Andelfingen, mit Einzelunterschrift; Frohnholzer Christian, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), mit Einzelunterschrift; Mettler Rico R., von Krinau, in Winterthur, mit Einzelunterschrift; Wein Randolph, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Einzelunterschrift; Zdrényk Andreas, von und in Winterthur, mit Einzelunterschrift (bisher: Zdrényk Andreas, von und in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien); Bastianini Valerio, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Dinkli Walter, von Glattfelden, in Eglisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Forlin Giovanna, von Turbenthal, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Keller Matthias, von Herisau, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Kelleter Guy, belgischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Löpfle Richard, von Wittenbach, in Schönenberg an der Thur, mit Kollektivprokura zu zweien; Moggi Christoph, von Samedan, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Nikles Daniel R., von Worben, in Stettfurt, mit Kollektivprokura zu zweien; Schädli Orlando, von Casis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Seeger Hans-Rudolf, von Ermatingen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Sfiligoy Martina, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiger Markus, von Oberriet SG, in Dürnten, mit Kollektivprokura zu zweien; Thomas Carl Philipp René, deutscher Staatsangehöriger, in Taipei (Taiwan), mit Kollektivprokura zu zweien; Weilenmann Ulrich, Dr., von und in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Weitenstein Thomas, von Illnau-Effretikon, in Stadel, mit Kollektivprokura zu zweien; Widmer Thomas, von Gränichen, in Stein am Rhein, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

Biber Papier AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4330). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kellershals Hans, von Niederbipp, in Bremgarten bei Bern, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Dettwiler Georges, von Basel und Langenbruck, in Blonay, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer-Wenger Josef, von Uezwil AG, in Biberist, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Meyer-Wenger Josef, von Uezwil AG, in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivprokura zu zweien). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Huber Siegfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Untersiggental, Vizedirektor, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Huber Siegfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Untersiggental, mit Kollektivprokura zu zweien); Bianco Maria, italienischer Staatsangehöriger, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Wyss Irene, von Wolfwil und Kappel SO, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

VB Autobatterie AG (VB Autobatterie SA) (VB Autobatterie Ltd), in Zürich, Hohlstrasse 188, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 1991, 17. 1. 1992. Zweck: Herstellung, Vertrieb sowie Entwicklung von chemischen, elektrochemischen, elektrotechnischen und metallurgischen Erzeugnissen, insbesondere von solchen auf dem Gebiet der Stromspeicherung, namentlich von Starterbatterien und deren Teilen; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Jetzer Rolf P., Dr., von Kilchberg ZH und Lengnau AG, in Zürich, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992

Trimian Holding AG, bisher in Wil SG (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1883). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 24. 6. 1983/6. 4. 1987/9. 12. 1991. Sitz neu: Winterthur. Domizil: Ackerstrasse 3, Winterthur I, c/o Comes Treuhand AG. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen aller Art; kann solche Beteiligungen erwerben, belasten, verwalten und veräußern sowie Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: voll; 40 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Löhner Roman, von Waldkirch, in Andwil SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Gross Urs, von Brütten, in Elsau, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Gross-Baummann Ruth, von Brütten, in Elsau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivprokura zu zweien (wie bisher).

21. Januar 1992

Lauffer, Hensch & Partner AG für Öffentlichkeitsarbeit und Werbung, in Zürich, Beratung von Personen, Firmen und Organisationen in allen Fragen der Public Affairs (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 170). Statuten geändert am 29. 11. 1991. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 120 000). Liberierung: voll; 150 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 120 Namenaktien zu Fr. 1000). Der Erhöhungsbetrag von Fr. 30 000 wurde aus freien Reserven liberiert.

21. Januar 1992

Werner Tobler AG, in Embrach, Waren aller Art, insbesondere Büromaschinen sowie generell Artikel für den Bürobedarf usw. (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5303). Tobler-Laube Anita ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Tobler Werner ist nicht mehr Präsident des VR, sondern Delegierter desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Scheiter Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident, und Lustenberger Thomas, Dr., von und in Ebikon; beide mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992

Lease Plan (Schweiz) AG, in Geroldswil (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 178). Ausgeschieden: Amgwerd Stephan E., Mitglied des VR (Verwaltungsrates); Unterschrift erloschen. VR-Mitglied neu: Bremi Hans Werner, von Zürich, in Geroldswil, Mitglied des VR, mit Kollektivprokura zu zweien.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 451 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 461 Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

#### 467 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

468 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali  
Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.  
Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.  
Aufforderung gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.  
Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Schuldeneruf infolge Fusion.

#### 469 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
388596-388620

#### 471 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

472 Kurt Schärer, Präsident der Exportkreditorgane der OECD.  
Kurt Schärer, président des organes de l'OCDE sur les crédits à l'exportation.  
Bauausschreibungen.  
Concorso per lavori di costruzione.

##### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI



21. Januar 1992

**Jet Aviation Zürich AG**, in Zürich (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2567). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hirschmann Thomas, von Stäfa und Künzli ZH, in Künzli ZH, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: einziges Mitglied); Köhl Heinz, von Oberrieden und Kallnach, in Oberrieden, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zorn Urs, Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992

**Rolf Bühler Radio-TV AG**, in Egg, Langackerstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 6. 12. 1991 und 15. 1. 1992. Zweck: Verkauf und Ausführung von Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten, Antennenbau sowie Verkauf von sämtlichen Geräten der Unterhaltungselektronik; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Radio-TV, R. Bühler, in Egg bei Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 30. 6. 1991, mit Aktiven von Fr. 144.902,65 und Passiven von Fr. 31.136,95 zum Preise von Fr. 113.765,70, wovon Fr. 50.000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Bühler Rolf, von Brunnadern, in Egg bei Zürich, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Bühler Sonja, von Brunnadern, in Egg bei Zürich, mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992

**Lema - Dur AG**, in Hochfelden, Buckgass 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 12. 1991. Zweck: Fugeneinrichtungen im Pressverfahren und Abdrücken im Hoch-, Tief-, Brücken- und Tunnelbau; kann Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50.000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sackeinlagevertrag vom 1. 11. 1991 Büroinventar, Baustelleneinventar und ein Fahrzeug zum Preis von Fr. 20.000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Leemann Rudolf, von Meilen, in Hochfelden, Präsident; Leemann Silvana, von Meilen, in Hochfelden, und Brühlwiler Werner, von Fischingen, in Eschenbach SG; alle drei mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992

**Meier Cargo AG**, in Rüti, Spedi-Center, Werkstrasse 43, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 12. 1991. Zweck: im In- und Ausland Transport von Stückgut und Wagenladungen, von Möbeln, Spedition von Gütern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Brennstoffen wie Flüssiggas und Öl, mit Gasen, Einrichtungen und -apparaten; betreibt ein Lagerhaus und ein Logistikzentrum und erbringt insbesondere Beratungen, welche dem Zweck der Gesellschaft dienen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immaterialgüterrechte und Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn nichts anderes durch das Gesetz zwingend bestimmt wird. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Lichti Hans-Peter Ulrich, Dr., von Winterthur, in Zürich, Präsident; Meier Marcel, von Zürich, in Rüti ZH, Vizepräsident und Delegierter, und Meier Renate, von Zürich, in Rüti ZH; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992

**VTW Vereinigung für Technik und Wirtschaft**, in Winterthur, Technoramastrasse 1, Winterthur II, eigene Büros, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 11. 9. 1991. Zweck: Förderung des Verständnisses von jungen Leuten für die Zusammenhänge zwischen Technik und Wirtschaft; Information über die heutige Bedeutung und zukünftigen Möglichkeiten von Technik und Wirtschaft; zu diesem Zweck Aufbau eines qualifizierten Schuldienstes und dessen Betrieb in enger Zusammenarbeit mit der Stiftung Technorama der Schweiz; kostenlose Zurverfügungstellung der Leistungen des Schuldienstes an alle interessierten Bildungsstätten und Lehrkräfte; Unterstützung der Stiftung Technorama der Schweiz, insbesondere Zurverfügungstellung finanzieller Mittel zur konsequenten Förderung und Neugestaltung der Ausstellung Technorama in Richtung Infoaktinon (Information und Entertainment). Mittel: Mitglieder- und Gönnerbeiträge. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand von 5 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Unterschriftsberechtigte Mitglieder des Vorstandes: Borgeaud Pierre, von Penthaz, in Winterthur, Präsident, und Voillat André, Dr., von Dürnten und Lugnez, in Dürnten, Vizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnet: Kappler Arnold, Dr., von Wattwil, in Luzern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992

**Fortuna Holding**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2981). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Humbel Willy, Vize-Direktor; Meister Ernst, Vize-Direktor; Mumprecht Bruno, Vize-Direktor; Jost Jürg, Direktor; Schiegg Ralph, Direktor; Appagaus Renato, Vize-Direktor; Gentina Remo, Vize-Direktor; Jost Thomas, Vize-Direktor; Knutti Silvia, Vize-Direktorin; Leu Alfred, Vize-Direktor, und Späti Urs, Vize-Direktor.

Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Locher Elmar, von Obereg, in Bonstetten, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Locher Elmar, von Obereg, in Bonstetten, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Gaehler Conrad, von Zürich, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Gaehler Conrad, von Zürich, in Stäfa, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Keusch Walter, von Emmen, in Wettswil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Keusch Walter, von Emmen, in Wettswil am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Fluri Marcel, von Schwanden GL, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Fortino AG**, in Adliswil, Immobilien aller Art (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 715). Die Unterschriften von Appagaus Renato und Gentina Remo, sind erloschen. Fluri Marcel, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern hat nun Kollektivprokura zu zweien. Neue Zeichnungsberechtigte: Locher Elmar, von Obereg, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Vonarburg Elisabeth, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Fortuna Grundstücke AG**, in Adliswil (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 715). Neue Zeichnungsberechtigte: Locher Elmar, von Obereg, in Bonstetten, und Meister Ernst, von Lohn SH, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Fluri Marcel, von Schwanden GL, in Freienbach, und Jöhl Rita, von Amden, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Fortuna Investment AG**, in Adliswil, Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3142). Die Prokura von Hohl Peter, ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Locher Elmar, von Obereg, in Bonstetten, mit

Kollektivunterschrift zu zweien, und Fluri Marcel, von Schwanden GL, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1081). Die Unterschriften von Appagaus Renato; Gentina Remo; Jost Jürg; Jost Thomas; Leu Alfred, und Mumprecht Bruno, sowie die Prokuren von Facchinetti Augusto; Kunz Werner; Meyer Hans; Pascale Donato; Vokurka Zdenek, und Zampini Mario, sind erloschen. Humbel Willy; Keusch Walter, und Meister Ernst, sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Locher Elmar, und Späti Urs, nun in Einsiedeln, sind nicht mehr Vizedirektoren, führen aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Huser Roger, nun in Schübelbach; seine Prokura ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Cueni Hans-Peter, von Blauen, in Gretzenbach; Kühne Walter, von Benken SG, in Schübelbach, und Trachsel Astrid, von Jaberg, in Geroldswil; mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Fortuna Personal-Versicherungs-Gesellschaft**, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4923). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Facchinetti Augusto; seine Prokura ist erloschen.

Neue Zeichnungsberechtigte: Gähler Conrad, von Zürich, in Stäfa; Huser Roger, von Niederrohrdorf, in Schübelbach; Keusch Walter, von Emmen, in Wettswil a. A.; Locher Elmar, von Obereg, in Bonstetten; Meister Ernst, von Lohn SH, in Stäfa, und Späti Urs, von Winterthur, in Einsiedeln, diese sechs mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Fluri Marcel, von Schwanden GL, in Freienbach; Gerber Alfred, von Langnau im Emmental, in Wetztingen, und Jöhl Rita, von Amden, in Bülach, diese drei mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Fortuna Rechtsschutz-Versicherungs-Gesellschaft**, Adliswil, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 778). Die Unterschriften von Jost Thomas, und Leu Alfred, sind erloschen.

Neue Zeichnungsberechtigte: Gähler Conrad, von Zürich, in Stäfa; Keusch Walter, von Emmen, in Wettswil a. A.; Locher Elmar, von Obereg, in Bonstetten; Meister Ernst, von Lohn SH, in Stäfa, und Späti Urs, von Winterthur, in Einsiedeln, diese fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Fluri Marcel, von Schwanden GL, in Freienbach, und Jöhl Rita, von Amden, in Bülach, diese beiden mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Agro - Chemo-Technik Handels AG**, in Dällikon, Handel mit, insbesondere Kauf und Verkauf von Düngemitteln und Pflanzenschutzmitteln usw. (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4755). Statuten geändert am: 19. 12. 1991. Firma neu: Desinfesta Dienstleistung AG. Zweck neu: Ausführung von Schädlingsbekämpfungsarbeiten und Desinfektionen aller Art sowie Produktion und Handel mit Produkten, die dem Gesellschaftszweck dienen; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräußern sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100.000 (bisher: Fr. 50.000). Liberierung: voll; 200 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 80 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Fassbind Daniel Olivier, von Arth, in Oberrohrdorf, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel Edwin, von Effingen, in Oberegstringen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wirth Paul, von Urzwil, in Dällikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Desinfesta AG**, in Dällikon, Ausführung von Desinfektionen aller Art (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4755). Statuten geändert am: 19. 12. 1991. Firma neu: Desinfesta Produktion AG. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Schädlingsbekämpfungsmitteln, Vorratsschutz- und Desinfektionsmitteln sowie von chemisch-technischen, kosmetischen und pharmazeutischen Produkten aller Art; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräußern, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 250.000 (bisher: Fr. 100.000). Liberierung: voll; 200 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 230 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Fr. 150.000 wurden bei der Kapitalerhöhung vom 19. 12. 1991 durch Verrechnung liberriert.

21. Januar 1992

**VPB Finanz AG**, in Zürich (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2659). Statuten geändert am: 2. 12. 1991. Zweck neu: Durchführung von Finanz- und Wertpapiergeschäften aller Art, insbesondere Anlage und Ausleihe von Geldern und Gewährung von Krediten aller Art mit oder ohne Deckung; Finanzierungen jeder Art, sei es in eigenem Namen oder als Vermittler; Kauf und Verkauf von Wertpapieren, auch in Form von Certificaten de Depositi; Diskontierung von Wechseln und Geldmarktpapieren; Forfaitierungen, Finanzleasing- und Factoringgeschäfte; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen; Devisen- und Edelmetallgeschäfte; Anlageberatung, Vermögensverwaltungen und Treuhändergeschäfte und alle damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Liegenschaften erwerben. Empfielt sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kormann Rolf, Dr., von Bern und Maur, in Maur, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Burri Walter, von Luzern, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Burri Walter, von Luzern, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien); Rodenas Daniel, spanischer Staatsangehöriger, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992

**Diethelm & Co. AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken, Möbeln, Maschinen, Geräten und Elementen aus Metall, Holz und Kunststoffen, Baumaterialien und Chemikalien sowie Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3241). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Graf Federico, Dr., von Winterthur, in Agno, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Graf Federico, Dr., von Winterthur, in Agno, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Grendelmeier Heinz, von Dietikon, in Egg, mit Kollektivprokura zu zweien; Schuler Erhard, von Arth und Meilen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Stapfer Paul, von Horgen, in Dällikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Staudacher Reiner, von Münchwilen TG, in Münchwilen TG, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Apical SA**, in Scherzwezenbach, Import und Export von sowie Handel mit technischen Spezialartikeln (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1006). Statuten geändert am: 18. 12. 1991. Aktienkapital neu: Fr. 400.000 (bisher: Fr. 200.000). Liberierung: Fr. 300.000; 400 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wopperer Christian, von Beinwil am See, in Dubendorf, einziges Mitglied des Verwal-

tungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Wopperer Christian, von Beinwil am See, in Wangen-Brüttisellen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

21. Januar 1992

**Garamend Holding AG**, in Adliswil, Beteiligung an andern Unternehmen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1986, S. 1037). Statuten geändert am: 12. 12. 1991. Firma neu: Weber H.C. & Partners AG. Übersetzungen: (Weber H.C. & Partners SA) (Weber H.C. & Partners Ltd). Domizil neu: Zürichstrasse 110b. Zweck neu: Bereitstellen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit internationalen Handels- und Finanzgeschäften sowie Akquisition von Anlagekunden; kann Vermögensverwaltungen durchführen sowie Beratungen auf diesem Gebiet übernehmen, Lizenzen, Patente, Know-how und Handelsmarken erwerben, verwerten, veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goethe Edgar, von Zürich, in Adliswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Weber Hans Carl, von Basel und Zürich, in Oberrieden, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992

**Reis + Thalmann AG**, in Russikon, Handel mit Stahl und Kunststoff usw. (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1989, S. 4637). Statuten geändert am: 28. 11. 1991, 9. 1. 1992. Reis Brückenelemente AG. Zweck neu: Handel mit Stahl und Kunststoff, Projektierung, Berechnung, Konstruktion, Installation, Montagen, Unterhalt sowie Fabrikation von Industrie- und bautechnischen Teilen, Anlagen und Maschinen für Rohrleitungen, Apparate, Behälter, Armaturen, Formstücke, Auflager und Dehnungsfugen, insbesondere für Brücken, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften sowie Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Reis Ruth, von Schwellbrunn, in Russikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Reis Ruth, von Schwellbrunn, in Russikon, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung).

21. Januar 1992

**Industrie-Leasing AG**, in Zürich, Kauf und längerfristige Gebrauchsüberlassung usw. (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4863). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Heeb Jürg, von Sennwald, in Hombrechtikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Heeb Jürg, von Sennwald, in Hombrechtikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Rüegger Christian, von Rothrist, in Gachnang, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Rüegger Christian, von Rothrist, in Gachnang, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Höchli Beat, von Klingnau, in Schenkon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schib Peter, von Möhlin, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolf Daniel, von Wettswil am Albis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Wüst Roland, von Zürich, in Mellingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Fepro Chemie AG**, in Kilchberg, chemische und verwandte Produkte (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 1991, S. 4947). Müller Ernst Werner, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hofmann Edwin, sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Freibisch Walter B., von Zug, in Zug, Präsident; Peyr Lukas, von Diessenhofen, in Herbligen, Delegierter, und Gassmann Walter M., von Hildisrieden, in Lachen; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtiger: Bamert Ignatius, von Tuggen, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992

**Kundert Polypur AG**, in Wald, Produktion von und Handel mit Spezialkunststoffen und Produktionsanlagen (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4969). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Kundert Stefan, von Hombrechtikon, in Bubikon, mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992

**Kundert AG Feldbach**, in Hombrechtikon, Handel mit Maschinen und technischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4472). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Kundert Stefan, von Hombrechtikon, in Bubikon, mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992

**Agip Interholding AG**, in Zürich (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2540). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Portaluri Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Präsident des Verwaltungsrates und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Cifoni Dario, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, Präsident des Verwaltungsrates und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992

**Intel Semiconductor AG**, in Winkel, elektronische Bauelemente und Systeme sowie verwandte Produkte usw. (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3357). Die Prokuren von Sury Adrian, und von Szczytnicki Walter, sind erloschen.

21. Januar 1992

**Werwa Plattenbeläge AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1988, S. 2356). Hercigonja Walter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Fröhli Werner, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fröhli Rosa-Maria (nicht Rosmarie, wie fälschlich eingetragen); ihre Prokura ist erloschen.

21. Januar 1992

**MCC Alldata AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 913). An Brunner Josef, von Entlebuch und Knutwil, in Oberlunkhofen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

21. Januar 1992

**Boxer & Fürst AG**, in Zürich, Beratung von Firmen, insbesondere von Verlagen usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 125). Liberierung neu: voll (bei Fr. 50.000 Aktienkapital). Fr. 30.000 wurden durch Verrechnung liberriert.

21. Januar 1992

**Kobe Koella + Bengs Lohan Fine Arts AG**, in Zürich 1, Handel jeglicher Art mit Kunstgegenständen (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3837). Neue Adresse: Hadlaubstrasse 101, Zürich 6.

21. Januar 1992

**Haas-Laser-Systems AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4350). Liberierung neu: voll (bei Fr. 500.000 Aktienkapital). Fr. 400.000 wurden bei der Erhöhung der Liberierung von Fr. 100.000 auf Fr. 500.000 durch Verrechnung liberriert.

21. Januar 1992

**KCI Medical AG**, in Zürich, Produktion und Vertrieb von Klinik Spezialausrüstungen (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 119). Statuten geändert am: 7. 1. 1992. Firma neu: KCI Medicus AG.

21. Januar 1992

**ALP Reisen AG**, in Zürich, Vermittlung von Passagier- und Frachttransporten usw. (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1990, S. 4263). Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

21. Januar 1992

**Fortuna Versicherungsberatung und Services AG**, in Adliswil (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dibbern Oleg, von Dörlingen, in Bremgarten AG, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Späti Urs, von Winterthur, in Einsiedeln, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gähler Conrad, von Zürich, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kersch Walter, von Emmen, in Wetzwil a. A. mit Kollektivunterschrift zu zweien; Locher Elmar, von Ebereg, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meister Ernst, von Lohn SH, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fluri Marcel, von Schwanden GL, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Aluisse-Lonza Railtec AG**, in Zürich. Als Konzerngesellschaft der Aluisse-Lonza Holding AG, Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Konstruktionen, Bausystemen, Bausätzen, Bauteilen, Halbzug und Zubehör usw. (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5456). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Zehnder Jürg, von Winterthur, in Uitikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Destefani Giorgio, von Torricella-Taverne, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nett Jakob, von Lutzen, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Warner Jochen, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Battenfeld (Schweiz) AG**, in Volketswil, Handel mit Maschinen und Industrieerzeugnissen (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991, S. 173). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kocher Urs, von Worben, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Allega Aktiengesellschaft**, in Zürich, Verkauf von Aluminium Legierungsfabrikaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1619). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkart Hans Ulrich, von Rohrbach, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Lehmann Edwin, von St. Gallen, in Affoltern a. A., mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**Wenk Holding AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1990, S. 3996). Statuten am 10. 12. 1991 geändert. Die eintagspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

21. Januar 1992

**Franceschetti AG**, bisher in Winterthur, Gerüstmaterial usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1988, S. 1594). Statuten am 24. 12. 1991 geändert. Neuer Sitz: Nürensdorf. Adresse: Bühlwiesenstrasse 8. Pichler Helene, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun Franceschetti Helene, und wohnt nun in Nürensdorf; ihre Personaliauten demnach; Franceschetti Helene, von und in Nürensdorf. Franceschetti Alberto, Direktor, wohnt nun in Nürensdorf.

21. Januar 1992

**Sanatherm Heizungssysteme AG**, in Zürich 4, Planung und Installation von Heizungsanlagen (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3277). Neue Adresse: Triemlistrasse 95, Zürich 9.

21. Januar 1992

**Suder AG Kühlmöbel Innenausbau**, in Bachenbülach, Fabrikation von Kühlmöbeln usw. (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3170). Statuten geändert am: 16. 12. 1991. Firma neu: Suder AG Kühlmöbel Gastronomie- und Ladeneinrichtungen.

21. Januar 1992

**Jyske Bank (Schweiz) – Jütändische Bank (Schweiz)**, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5480). Neue Zeichnungsberechtigte: Kettenmann Monika, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**ICS Finabera AG in Liquidation**, in Zürich, Ausübung von Dienstleistungs- und Beratungsfunktionen gegen Entgelt im kommerziellen und kaufmännischen Bereich (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 293). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestuft.

21. Januar 1992

**Kimola AG**, in Zürich 3, Betrieb von Lichtspieltheatern (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 833). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 94) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Januar 1992

**Sun-light, Johnny Dell'Orto & Marino Cecchetto**, in Wetzikon, Kollektivgesellschaft, Verkauf von Bräunungsgeräten und Zubehör (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1988, S. 2885). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Cecchetto Marino, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von bisherigen Gesellschafter Dell'Orto Gioni, nun in Wetzikon ZH, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Sun-light, Johnny Dell'Orto, fortgeführt. Seine Kollektivunterschrift wird gestrichen. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 50.

21. Januar 1992

**GCG Gehrig Consulting Geroldswil**, in Geroldswil, Ruggstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der EDV, sowie Analyse, Programmierung und Beratung, insbesondere für Software. Inhaber: Gehrig Adrian, von Rothenbach im Emmental, in Geroldswil.

21. Januar 1992

**Lechleiner Personalberatung**, in Zürich, Bertastrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Personalberatung und Stellenvermittlung. Inhaber: Lechleiner Isabella Martha, von Balthal, in Richterswil.

21. Januar 1992

**DDC Reisen Zürich, Daniela Schneller Trogric**, in Zürich, Kalkbreitestrasse 69, Einzelfirma (Neueintragung). Organisation, Veranstaltung und Vermittlung von Reisen. Inhaber: Schneller Trogric Daniela, von Tamins, in Dietikon. An Trogric Drago, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Dietikon, wurde Einzelunterschrift erteilt.

21. Januar 1992

**Verena Spring, Sekretariatsdienste**, in Zürich, Schweizergasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Ausführung von allgemeinen Sekretariatsarbeiten. Inhaber: Spring Verena, von und in Zürich 10.

21. Januar 1992

**Westhof Trade, U. Hofstetter**, in Aesch, Museumstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Handel mit sowie Import und Export von Neu- und Gebrauchsgegenständen aller Art, insbesondere von und nach Bulgarien. Inhaber: Hofstetter Ulrich, von und in Aesch bei Birmensdorf.

21. Januar 1992

**Sutropic-Press, Ludwig Rüesch**, in Zürich, Badenerstrasse 731, Einzelfirma (Neueintragung). Photo- und Sportreportagen. Inhaber: Rüesch Ludwig, von Bronschhofen, in Zürich 2.

21. Januar 1992

**Soffi's Verzollungsgesellschaft Zsofia Dömötör**, in Zürich, Rautstrasse 71, Einzelfirma (Neueintragung). Durchführung von Verzollungen aller Art sowie Betätigung aller damit zusammenhängenden Geschäften. Inhaber: Doemotör Zsofia, ungarische Staatsangehörige, in Zürich 9.

21. Januar 1992

**Lüftung-Klima-Kälterung Wetterwald**, in Glattfelden, Metteltobelstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Neu- und Umbau von Lüftungen, Klima- und Kälteanlagen sowie Sanierungen und Service derselben. Inhaber: Wetterwald Bruno, von Ebikon, in Glattfelden.

21. Januar 1992

**Egloff Personalberatung**, in Zürich, Bertastrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Personalberatung sowie Stellenvermittlung. Inhaber: Egloff Daniel Frederik Beat, von Dietikon und Niederrohrdorf, in Zufikon.

21. Januar 1992

**Sir M., Männermode, Barbara Rehmann**, in Zürich, Verkauf von Herrenmodartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 2. 3. 1991, S. 3829). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Januar 1992

**OK Eichholzer**, in Zürich, Herstellung und Verkauf von Drucksachen und verwandten Produkten (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 266). Neuer Wortlaut der Firma: Eichholzer Druck + Kopie.

21. Januar 1992

**Heinrich Ott, lic. oec. HSG, Unternehmensberatung**, in Zürich (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1986, S. 1694). Die Firma ist infolge Todes des Firmainhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. Januar 1992

**Privatdetektiv Roland Früh**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4500). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Januar 1992

**Ruzzis Elektrik**, in Zürich, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1990, S. 1930). Domizil neu: Erligatterweg 8.

21. Januar 1992

**Heinz Schaffner, Werkzeugmaschinen**, in Neftenbach (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990, S. 4870). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5388) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Januar 1992

**Revisuisse Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Winterthur I** (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1991, S. 3957), mit Hauptsitz in Zürich. Die Firma der Gesellschaft am Hauptsitz lautet neu: Revisuisse Price Waterhouse AG (Revisuisse Price Waterhouse SA) (Revisuisse Price Waterhouse Ltd). Demzufolge lautet die Firma der Zweigniederlassung neu: Revisuisse Price Waterhouse AG (Revisuisse Price Waterhouse SA) (Revisuisse Price Waterhouse Ltd). Zweck der Gesellschaft neu: Übernahme und Durchführung von Prüfungs-, Beratungs- und Treuhandmandaten sowie aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Aufgaben und Tätigkeiten; die Besorgung von eigentlichen Bankgeschäften und Vermögensverwaltungen ist ausgeschlossen; kann Tochtergesellschaften gründen, sich an branchenverwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräußern. Unterschrift von Wenger Jean-Claude, Dr., erloschen. Weibel Peter, Dr., führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Delegierter, sondern nun als Präsident des VR (Verwaltungsrates). Jaggi Johann Baptist, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des VR. Bürger Franz, Schmidinger Kurt und Weber Reto führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglieder des VR. Bleisch Anton Hugo führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Sekretär des VR.

21. Januar 1992

**Société Internationale de Télécommunications Aéronautiques (S.I.T.A.), Bruxelles, Succursale de Zürich**, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1989, S. 686). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bruxelles. Statuten am 13. 6. 1989 und 19. 6. 1990 geändert. Dauer der Genossenschaft ist nun unbeschränkt. Neu besteht der Verwaltungsrat aus 3 bis 27 Mitgliedern. Dilprazi Ahmed, Martini Alessandro, Kearney John Francis, Khourshid Assaad Ezat, Denis Marc, Abdel-Daem Arwad, Kalyanasundaram Ganessa, Pemperton Walter H., Samoroukov Vladimir D. und Zimakowski Henryk, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Watson John Oliver, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun gleichzeitig Präsident desselben. Juracek James E., Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun gleichzeitig Vizepräsident desselben. Lappas Jean Anastase ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Fischer Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Kelheim (D), Vizepräsident; Alcorn James MacDonald, neuseeländischer und britischer Staatsangehöriger, in Auckland 9 (Neuseeland), Mitglied; Brodelle Alain, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied; Carousos Panayotis, griechischer Staatsangehöriger, in Glyfada (Griechenland), Mitglied; Doherty Gerald L., amerikanischer Staatsangehöriger, in Shawnee Kansas (USA), Mitglied; Harfoush Mohammed, syrischer Staatsangehöriger, in Damaskus (Syrien), Mitglied; Kachnov Vladimir A., Bürger der ehemaligen UdSSR, in Moskau (Russland), Mitglied; Karmazin J. Donald, Bürger der USA, in Inverness Illinois (USA), Mitglied; Lippi Riccardo, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Mitglied; Panayotov Atanas, bulgarischer Staatsangehöriger, in Sofia (Bulgarien), Mitglied; Queiroz José Ernesto da Costa, portugiesischer Staatsangehöriger, in Lissabon (P), Mitglied; Sulaiman Musa, malaysischer Staatsangehöriger, in Kuala Lumpur (Malaysia), Mitglied; Tennant, James Carlyle, kanadischer Staatsangehöriger, in Montreal West (Kanada), Mitglied.

21. Januar 1992

**Bank Prokredit AG, Zweigniederlassung in Zürich I** (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 777), mit Hauptsitz in Freiburg. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Barazzetti Alexander, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Haemgeli André, von Mühleberg, in Zürich.

21. Januar 1992

**Gilgen AG, Zweigniederlassung in Weiningen** (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2364), mit Hauptsitz in Wahlen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

21. Januar 1992

**Archäus, Gesellschaft zur Förderung von Selbstheilungstendenzen**, in Hirzel, Chalbaweg 10, c/o Corinne Irniger Sattelmann, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 1991. Zweck: Verbreitung von Informationen, die der Förderung von Selbstheilungstendenzen dienlich sind; einer interessierten Öffentlichkeit wird dies in der Form von einzelnen Vorträgen, Vortragsreihen, Podiumsgesprächen, Work-Shops, Seminarien, Symposien und anderem mehr angeboten; die Angebote sind darauf ausgerichtet, die Wahrnehmung und Bewusstwerdung des Einzelnen zu fördern, damit dieser sich dem Willen zur Gesundung hinwenden und zu öffnen vermag. Mittel: Mitgliederbeiträge, Gönnerbeiträge, Zuwendungen von privaten und öffentlichen Organisationen und Einnahmen aus Vereinsaktivitäten. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 3 Mitgliedern und Revisor. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Vorstandes: Sattelmann Corinne, von Turgi, in Hirzel, Präsidentin; Baratti Alfredo, von Astano, in Hirzel, Aktuar, und Siegrist Beat, von Meisterschwanden, in Zürich, alle führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992

**Schweizerische Kamin- und Abgasleitungsvereinigung**, in Fehraltorf, Zelglisstrasse 6, c/o Reto Wegmann, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 3. 5. 1990, 27. 9. 1990, 20. 10. 1991. Zweck: Wahrung und Förderung der Interessen der Hersteller, Lieferanten, Verarbeiter, Lizenznehmer und Importeure, die sich mit der Entsorgung von Abgasen aus wärmetechnischen Anlagen befassen; arbeitet zusammen mit allen Institutionen, deren Tätigkeitsgebiet die Interessen der Vereinigung tangieren, und wahrt dieselben auch gegenüber Endverbraucher und der Öffentlichkeit; fördert Lösungen allgemein interessierender Fragen ihrer Mitglieder in technischer und kommerzieller Hinsicht. Mittel: Jährliche Mitgliederbeiträge. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von 5 bis 7 Mitgliedern und Revisoren. Unterschriftsberechtigte Mitglieder des Vorstandes: Wegmann Reto, von Dübendorf, in Fehraltorf, Präsident; Müller Georges, von Winterthur, in Hallau, Vizepräsident; und Müller Peter, von Buchholterberg, in Zollikofen, alle drei führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992

**Kir-Konzerte**, in Richterswil, Veranstaltung von Konzerten mit Musikern, Verein (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1985, S. 1223). Statuten geändert am: 2. 10. 1991. Name neu: Profile Productions – Verein zur Förderung christlichen Kulturschaffens. Zweck neu: Förderung und Unterstützung des Kulturschaffens von Christen. Dadurch soll die künstlerische Leistung dieser Kulturschaffenden einer breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Setzen christlicher Impulse in der Gesellschaft und Förderung des Kulturbewusstseins unter Christen. Mittel neu: Zinsen des Vereinsvermögens, Jahresbeiträge der Mitglieder, Beiträge von Gönnern sowie Erträge aus der Geschäftstätigkeit der Agentur. Neue Zeichnungsberechtigte: Knöpfel Heinrich, von Hundwil, in Zürich, Mitglied und Aktuar des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992

**Verband Schweizerischer Leasing-Berater**, in Zürich 3, Verein (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1988, S. 18). Statuten am 12. 6. 1991 geändert. Der Vorstand besteht nun aus 7 Mitgliedern. Die Unterschriften von Wagen Armin, Hoegger Hanspeter, Montzi Alexander, Hammerli Hans-Reinhard, und Hohl Heinz, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Schwegler Anton, von Emmen, in Oetwil an der Limmat, Präsident des Vorstandes; Joakimidis Vassilis, von Zürich, in Oberengstringen, Vizepräsident des Vorstandes; Fischer Urs, von Zürich, in Grüningen, Mitglied des Vorstandes; Fischer Robert, von Rümlikon, in Spreitenbach, Mitglied des Vorstandes; Calisch Werner, von Trin, in Zürich, Mitglied des Vorstandes; Santschi Rémy, von Sigriswil, in Ballaigues, Mitglied des Vorstandes; und Untersee Erwin, von Waldkirch, in Fällanden, Mitglied des Vorstandes.

21. Januar 1992

**Meba Bau-Consulting AG**, in Küssnacht, Verwaltung, Renovation und Umbau von Liegenschaften sowie Beratung in allen damit zusammenhängenden Fragen (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1988, S. 2944). Statuten geändert am: 9. 1. 1992. Zweck neu: Verwaltung, Renovation und Umbau von Liegenschaften sowie Beratung in allen damit zusammenhängenden Fragen, Unternehmensberatung; kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Meier Christoph, von Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Meier Christoph, von Küssnacht, in Küssnacht, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Kaul Peter, von Küssnacht ZH, in Mönchaltorf, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Kaul Peter, von Küssnacht ZH, in Uster, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

21. Januar 1992

**Pass-Vision AG**, in Kilchberg, Alte Landstrasse 55, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 1991. Zweck: Beratung, Verwaltung und verkaufsfördernde Unterstützung von anderen Gesellschaften im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere von Gesellschaften, die mit der Pass-Gruppe direkt oder indirekt in Verbindung stehen; kann Gesellschaften finanzieren, Beteiligungen erwerben und veräußern. Kredite gewähren sowie Kapitalien verwalten. Aktienkapital: Fr. 200.000. Libierung: voll; 200 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Schmidt Werner, von Zürich, in Hombrechtikon, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Speidel Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Bubikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992

**Ing. E. Brunner AG Zürich**, in Zürich, Waffenplatzstrasse 64, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 1. 1992. Zweck: Betrieb einer Tiefbauunternehmung; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000. Libierung: voll; 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Fischer Richard, von Rümlikon, in Brugg, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift sowie Stamm Hans, von Schleheim, in Brugg, Vizepräsident, und Fischer Ulrich, von Bern, Reinach AG und Meisterschwanden, in Seengen, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnen: Bryner Thomas, von Möriken-Wildegg, in Dintikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Byland Hansjörg, von Veltheim AG, in Veltheim AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamber Peter, von Hängendorf, in Villnachern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rippstein Guido, von Kienberg, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rippstein Hilde, von Kienberg, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Januar 1992

**FTM Fintrust Management AG**, in Zürich, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Verwaltungen auf dem Finanz- und Treuhandsektor. Diese aufgelöste und gelöschte Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5479) wird als noch in Liquidation befindlich unter der Firma FTM Fintrust Management AG in Liquidation wieder eingetragen. Liquidator mit Einzelunterschrift: Stöckly Rudolf, von Schötz, in Horgen. Verwaltungsrat: Lattmann Jürg M., von Zürich, in Zürich, Präsident; Slongo Bruno, Dr., von Wila, in Langnau am Albis, Mitglied.

21. Januar 1992

**Rausser Handelsfirma**, in Erlenbach, Pflugschneidstrasse 50c, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Werkzeugmaschinen sowie mit Maschinen für die Nahrungsmittelverarbeitung. Inhaber: Rausser Christian, von und in Erlenbach ZH.

Berichtigungen

**Printink AG**, in Hori (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 43). Verwaltungsratsmitglied richtig: Schudel Walter, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Oberhofen am Thunersee (nicht in Oberhofen AG).

**ZZ Tonwerk**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1992, S. 23). Inhaber Werner, Schobinger Sebastian, Dr., und Spoerry Christoph sind nicht Mitglieder des Verwaltungsrates, sondern Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien.



## Bern – Berne – Berna

## Büro Aarberg

21. Januar 1992  
**Selectron Lyss A.G.**, in L y s s, Herstellung von und den Handel mit elektronischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991, S. 4719). Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Peter Sutter von und in Büren a. A.

21. Januar 1992  
**Nüssli-Constructiv AG Lyss**, in L y s s, Montage von Geräten usw. (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3402). Einzelprokura erteilt an: Josef Aregger, von Werthenstein, in Grossaffoltern. Die Prokura von Daniel Richard ist erloschen.

21. Januar 1992  
**Rest. Hirschen, M. Zimmermann**, in Friesenberg, Gemeinde Seedorf o. f. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Marianne Zimmermann, von Lütcherhofen, in Friesenberg, Gemeinde Seedorf. Betrieb des Restaurants Hirschen.

## Büro Bern

21. Januar 1992  
**Neue IG Wankdorf AG**, in B e r n. Mit Statuten vom 20. Dezember 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Veräusserung, Überbauung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Liegenschaften aller Art auf gemeinnütziger Grundlage; Förderung der Erstellung preisgünstiger und nach ihrer Beschaffung den Wohnbedürfnissen Rechnung tragender Wohnungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb von 196 Namenaktien von Fr. 500 der «Immobilien-gesellschaft Wankdorf AG», in Bern, im Nennwert von Fr. 500 zum Preis von insgesamt Fr. 8 390 476. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Publikation. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Guido Müggler, von Fischingen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident; Beat Hunziker, von Wynau, in Bern, Vizepräsident; Richard Braun, von Langnau im Emmental, in Bern, und Hans Iseli, von Thun, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Waldmannstrasse 61, bei «Immobilien-gesellschaft Promet AG».

## Büro Biel – Bureau de Bienne

21. janvier 1992  
**Mecabor, P. Bord**, à B i e n n e, service et gestion mécanique (FOSC du 4. 12. 1990, no 236, p. 4817). Nouvelle adresse: rue des Hironnelles 3.

21. Januar 1992  
**GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2788), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Beat Lütlin erloschen. Prokura zu zweien neu: Richard Bart, von Radelfingen, in Diesse.

21. Januar 1992  
**Akros AG**, in Biel, Betrieb eines Beratungsunternehmens sowie eines Software- und Systemhauses der Informatik-Branche (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2859). Ulrich Frey aus Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschrift erloschen.

21. Januar 1992  
**Darvaux S.A.**, in B i e l, Handel mit Haushaltartikeln sowie Textilien (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5481). Durch Urteil vom 8. Januar 1992 hat die Konkursrichterin von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

21. janvier 1992  
**Imprilux, Boillat & Paroz**, à B i e n n e, rue de la Gurzelen 7, société en nom collectif (nouvelle inscription). Début de la société: 1er février 1992. Associés: Claude-Alain Boillat, de Loveresse, à Malleray, et Marc-André Paroz, de Saicourt, Malleray. Imprimerie.

21. janvier 1992  
**Imprimerie M. Cartier**, à B i e n n e, imprimerie (FOSC du 12. 2. 1988, no 35, p. 563). Raison radiée par suite de remise de commerce.

## Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

20. Januar 1992  
**Handweberei-Heimatwerk Zweisimmen**, in Z w e i s i m m e n, Verein (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989, S. 5116). Die Unterschrift von Verena Meyer, Geschäftsführerin, ist erloschen. Dem Vorstand gehört neu an Dora Müller geb. Steiner, von Boltingen, in Zweisimmen; sie führt Einzelunterschrift. Verena Herrli, von Lyss, in Zweisimmen, Geschäftsführerin, führt Einzelunterschrift.

## Büro Erlach

20. Januar 1992  
**Airclean Filtertechnik Stauffer**, in M ü n t s c h e m i e r, Moosgasse 15F. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Stauffer, von Safnern, in Müntschemier. Geschäftsnatur: Montage von und Servicearbeiten an Radiatorfilter- und Klimaanlage.

20. Januar 1992  
**B. Stauffer**, in I n s., Malereigeschäft (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1987, S. 1228). Sitz nun: Müntschemier, Moosgasse 15 F.

## Büro Frutigen

20. Januar 1992  
**H. Hartmann**, in K a n d e r s t e g. Handel mit Sportartikeln, Sattlerei (SHAB Nr. 155, vom 6. 7. 1962, S. 1967). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. Januar 1992  
**Pension Spycher, Gambron A.**, in K a n d e r s t e g, Betrieb der Pension Spycher und einer Aral-Service-Station (SHAB Nr. 178, vom 3. 8. 1983, S. 2702). Änderung der Geschäftsnatur: Betrieb der Pension Spycher und des Restaurants Antico Pizzeria. Die Prokura von Charlotte Gambron-Weibel ist erloschen.

## Bureau de Moutier

17. janvier 1992  
**Haenni et Cie**, à T a v a n n e s, immeubles, société en nom collectif (FOSC du 9. janvier 1989, no 5, p. 76). Les associés Hermine Haenni et Charles-Edouard Haenni ont cessé de faire partie de la société par suite de décès. La signature collective à deux de Charles-Edouard Haenni est radiée. Danielle Haenni signe dorénavant individuellement; son domicile actuel est Confignon.

17. janvier 1992  
**BCC Chauffage et Sanitaire SA**, à M o u t i e r. Suivant acte authentique du 10. janvier 1992, il a été constitué sous cette raison une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise d'installations de chauffage et de sanitaire. Le capital est de fr. 50 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées

par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Benninger, de Jeuss, à Courrendlin, administrateur unique. Giovanni Ciocia, d'Italie, à St-Imier, et Franco Carella, d'Italie, à Bévillard, ont été nommés fondateurs de procuracy. Signature individuelle de l'administrateur unique et collective à deux d'un fondé de procuracy avec l'administrateur unique. Locaux: Rue des Cerisiers 4, c/o Irène Benninger.

## Büro Thun

21. Januar 1992  
**Portner Data-Support**, in S t e f f i s b u r g, Burgfeldweg 2, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Portner, von Wattenwil und Wädenswil ZH, in Steffisburg. Programmierung sowie technischer Unterhalt von EDV-Peripherie.

## Büro Trachselwald

21. Januar 1992  
**Erni & Giger AG Rüegsaachsen**, in R ü e g s a u. Erstellung und Unterhalt elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3359). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Schiers (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5307) im Handelsregister von Trachselwald von Amtes wegen gelöscht.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

9. Januar 1992  
**Hotel-Wirteservice HWS J.A. Hersche**, in S ö r e n b e r g, Gemeinde Flühl, Beratung für das Gastgewerbe (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4090). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Januar 1992  
**Hophan Management Consulting AG**, in L u z e r n, Lindenstrasse 4, 6005 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 18. 1. 1992. Zweck: Management und Unternehmensberatung; Projekt- und Firmenmanagement, Strategie- und Marketingentwicklung, Restrukturierungen; Beteiligungen; Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Urs A. Hophan, von Näfels, in Luzern. Er zeichnet einzeln.

21. Januar 1992  
**Fontannen AG in Liquidation**, in F l ü h l i. Tätigkeits in der Sportfischerei, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1989, S. 3743). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. Januar 1992  
**Restaurant Kreuz Mosen AG**, in M o s e n, Restaurant Kreuz, 6295 Mosen. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 17. 1. 1992. Zweck: Führung, Betrieb oder Pacht gastgewerblicher Betriebe, insbesondere auch des Restaurant Kreuz, in Mosen; Tätigkeit von Anlage- und Finanzierungsgeschäften; Erwerb, Veräusserung, Vermietung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen und anderen Schutzrechten; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Verwaltungsrat: 1–5 Mitglieder. Präsidentin: Bernadette Kneubühler, von Hergiswil b. Willisau, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Mitglied: Hugo Stöckli, von Gelfingen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Mitglied: Rita Zogg, von Buchs SG und Sevelen, in Emmen. Mitglied: Willi Zogg, von Buchs SG und Sevelen, in Emmen. Die Präsidentin zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien je mit der Präsidentin.

21. Januar 1992  
**Lithorep Root AG**, in R o o t, Tätigkeiten aller Art in der Druckerei-branchen (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5482). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 9. Dezember 1991 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

21. Januar 1992  
**H & M Umbau AG**, in L u z e r n, Baugeschäft auf dem Sektor Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1988, S. 5051). Neue Adresse: Bellerivestrasse 30, 6006 Luzern.

21. Januar 1992  
**Etia AG in Liquidation**, in L u z e r n, Bauprojekte, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1988, S. 3866). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 5. November 1991).

21. Januar 1992  
**ACU Communications AG**, in L u z e r n, Kommunikations-Dienstleistungen, aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3172). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

21. Januar 1992  
**Mondofair AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n, Spezialausstellungen, Foto- und Werbeatelier (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3540). Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 13. Dezember 1991 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

21. Januar 1992  
**ACU Engineering AG**, in L u z e r n, Organisationsberatung usw.; aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3172). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

21. Januar 1992  
**Heinrich Herzog Erben AG**, in L u z e r n, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3540). Die Prokura von René Burkhard ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Koch, von und in Malters. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

21. Januar 1992  
**Jacky Maeder AG für internationale Transporte**, in R o o t, Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5435). Peter Meier, stellvertretender Direktor, ist nun Bürger von Kloten.

21. Januar 1992  
**Niederberger AG, Zweigniederlassung Luzern**, in L u z e r n, Kieswerk (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4481) mit Hauptsitz in Stans. Walter Wanzneried, Geschäftsführer, wohnt nun in Stansstad.

21. Januar 1992  
**Bank Prokredit AG**, in L u z e r n, Hauptsitz in Fribourg (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1621). Die Prokura von Josef Köppli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Kunz, von Luzern und Grosswangen, in Luzern.

21. Januar 1992  
**Niederberger AG, Zweigniederlassung Rothenburg**, in R o t h e n - b u r g, Kieswerk (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4481) mit Hauptsitz in Stans. Walter Wanzneried, Geschäftsführer, wohnt nun in Stansstad.

21. Januar 1992  
**Baugenossenschaft Kirchmatten**, in T r i e n g e n, Kleinfeld, 6234 Triengen. Neue Genossenschaft. Statuten vom 20. 1. 1992. Zweck: Erstellung und Beschaffung von Wohnraum jeglicher Art, zur Vermietung und zum Verkauf unter Ausschluss spekulativer Absichten und in gemeinsamer Selbsthilfe; Förderung des Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen und kommunaler Erlasse; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3–5 Mitglieder. Präsident: Andreas Hochuli, von Reintau, in Triengen. Vizepräsident: Fritz Sieber, 1962, von Triengen und Rapperswil BE, in Triengen. Protokollführer: Hans-Rudolf Hochuli, von und in Reintau. Mitglied: Louis Clemente, von und in Triengen. Mitglied: Urs Schumacher, von Beromünster, in Triengen. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

21. Januar 1992  
**Velos, Motos Huber Bruno**, in N o t t w i l (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 4247). Die Schuldbeitrags- und Konkurskommission des Obergerichtes des Kantons Luzern hat mit Entscheid vom 11. Dezember 1991 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

21. Januar 1992  
**Flusta W. Zraggen**, in N e u e n k i r c h, Gebäuderenovationen und -reinigungen (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1168). Der Amtsgerichtspräsident II von Sursee hat mit Entscheid vom 17. Dezember 1991 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

21. Januar 1992  
**Tema Elektronik M. Tecchiati**, in K r i e n s, Kostastrasse 6, 6010 Kriens, Einzelfirma. Zweck: Handel mit elektronischen Produkten und Beratung in diesem Zusammenhang. Inhaber: Massimo Tecchiati, italienischer Staatsangehöriger, in Kriens.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

20. Januar 1992  
**Frau Bernadette Beeler, Restaurant zur Schmiede**, in B ä c h, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4469). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

20. Januar 1992  
**Anita Frei**, in B ä c h, Gemeinde F r e i e n b a c h. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin dieser Firma ist Anita Frei, von Unterentfelden, in Pfäffikon SZ, Gemeinde Freienbach. Betrieb des Restaurants zur Schmiede. Domizil: Seestrasse 48, 8806 Bäch SZ.

20. Januar 1992  
**Ing. Büro Wegmann**, in B r u n n e n, Gemeinde I n g e n b o h l. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Erich Wegmann, von Dübendorf, in Brunnern, Gemeinde Ingenbohl. Einzelprokura wurde erteilt an Maja Wegmann, von Dübendorf, in Brunnern, Gemeinde Ingenbohl. Engineering + Projektmanagement. Domizil: Kirchweg 5, 6440 Brunnern.

20. Januar 1992  
**Vertrau AG**, in L a c h e n, Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5256). Christian Walder, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

20. Januar 1992  
**Elisabeth Keller-Huber**, in A l t e n d o r f. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin dieser Firma ist Elisabeth Keller-Huber, von und in Altendorf. Einzelprokura wurde erteilt an Stefan Keller, von und in Altendorf. Betrieb des Gasthofes Schwanen. Domizil: Dorfplatz 1, 8852 Altendorf.

20. Januar 1992  
**Peter Wolf, Autohandel**, in S i e b n e n, Gemeinde W a n g e n SZ. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Peter Wolf, von Lotzwil BE, in Lachen. Einzelprokura wurde erteilt an Yvonne Wolf-Schmid, von Lotzwil BE, in Lachen. Handel mit Autos, spez. Occasionen, Autoersatzteilen sowie Import und Export von Handelswaren. Domizil: Bahnhofstrasse 50, 8854 Siebnen.

20. Januar 1992  
**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Schwyz**, Jean-Bernard Annen, in S c h w y z (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3560). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

20. Januar 1992  
**Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Schwyz, Stephan Annen**, in S c h w y z. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Stephan Annen-Holderen, von und in Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an: Walter Anderrüthi, von und in Schwyz; Joseph Bürgler, von Illgau, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz; Joe Bürgler, von Illgau, in Schwyz; Betrieb der Generalagentur der Schweiz. Mobiliar Versicherungs-Gesellschaft. Domizil: Schmiedgasse 30, 6430 Schwyz.

20. Januar 1992  
**Metallbau Reichmuth**, in S c h w y z. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Firma ist Bruno Reichmuth, von und in Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Esther Reichmuth-Huser, von und in Schwyz. Planung und Ausführung von Metallbauarbeiten sowie Handel mit baugewerblichen Materialien. Domizil: Mangelleg 84, 6430 Schwyz.

20. Januar 1992  
**Biehle Fashion AG**, in S c h w y z, Detailhandel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4468). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 10. September 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde gemäss Verfügung des gleichen Richters vom 20. November 1991 mangels Aktiven eingestellt.

20. Januar 1992  
**Armtrade AG**, in S c h w y z, Handel mit Armaturen und Messinginstrumenten usw. (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1990, S. 3019). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 14. Oktober 1991, wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

20. Januar 1992  
**Elotherm AG**, in G e r s a u, Herstellung und Vertrieb von Produkten der Baubranche usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1990, S. 4594). Ernst Bader-Inglin, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Das bisherige Mitglied, Franz Aschwanden, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. Januar 1992  
**Treuhand Ernst Böni**, in S i e b n e n, Gemeinde S c h ü b e l b a c h (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1852). Der Einzelrichter der March hat mit Verfügung vom 16. September 1991 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Verfügung des gleichen Richters vom 28. Oktober 1991 eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

20. Januar 1992  
**Carrosserie Peter Loosli AG**, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Betrieb einer Carrosserie-Spenglerei usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1984, S. 3018). Neues Domizil: Schlyffstrasse, 8806 Bäch.

20. Januar 1992  
**Seehotel Adler, Felix Maratin Jenni**, in Arth (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1461). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 26. September 1991 wurde über den Firmhaber der Konkurs eröffnet.

20. Januar 1992  
**A. Gürber AG**, in Schwyz, Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1987, S. 3060). Neu wurde Remy Gürber, von Rain LU, in Steinen, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Einzelunterschrift für den Hauptsitz und die Filiale in Altdorf UR. Einzelprokura wurde erteilt an Bernhard Walker, von Gurtellen, in Schattdorf, beschränkt auf den Hauptsitz und die Filiale in Altdorf UR.

20. Januar 1992  
**Inter-Motorrad AG**, bisher in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3463). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1991 wurde der Sitz nach Schindlegli, Gemeinde Feusisberg, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Woller-austerstrasse 46, 8834 Schindlegli.

20. Januar 1992  
**Svito AG**, in Schwyz, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 899). Einzelprokura wurde erteilt an: Monika Rohrer-Wieland, von Sachseln und Gündelhart-Hörhausen, in Schwyz.

## Nidwalden – Nidwald – Intervado Sottoselva

21. Januar 1992  
**Programmable Device Consultants Ltd.**, in Hergiswil, Handel mit und Konfiguration von computerunterstützter Messtechnik usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5387). Erwin Steinmann, Delegierter, und Urs Weiststein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Peter Bachofer, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, und Daniel Barmettler, von Buochs, in Stans.

Berichtigung  
**Fecundus Generalunternehmungen AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 12 vom 21. 1. 1991, S. 271). Das neue Domizil lautet richtig: Sonnhaldenstrasse 27 (nicht 37), 6052 Hergiswil.

## Glarus – Glaris – Glarona

20. Januar 1992  
**Kowaraag, Kolonialwaren-Einfuhr A.G.**, in Glarus (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1990, S. 3561). Peter Müller, Präsident und Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident und Delegierter wurde gewählt: Frank W. Bosshardt, von Zürich, in Amden; er zeichnet kollektiv zu zweien.

20. Januar 1992  
**Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften, Zweigniederlassung in Glarus** (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1448). Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Markus Eppenberger, von St. Peterzell, in Winterthur; Erwin Stahel, von Turbenthal, in Rikon, Gemeinde Zell; und Felix Zimmermann, von Ennetbürgen, in Zürich.

20. Januar 1992  
**Hans Schmid**, bisher in Näfels, Handel mit Autos und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 174 vom 28. 1. 1977, S. 2479). Neuer Sitz: Biltlen, Tschachenstrasse 4, wo der Inhaber nun auch wohnt.

20. Januar 1992  
**Printing and Graphical Applications Ltd.**, in Glarus (SHAB Nr. 149 vom 29. 5. 1973, S. 1859). Charles Helbling ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen. Neu in den VR als Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Robert Simon, von Niederbipp, in Delémont.

20. Januar 1992  
**HTW. Hochtemperaturwerkstoffe Holding AG in Liquidation**, in Glarus (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2498). Liquidation durchgeführt, Firma erloschen.

20. Januar 1992  
**C+J Vacances AG**, in Glarus, Marketing im Touristikbereich, aufgelöste Aktiengesellschaft in Konkurs (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 1991, S. 4526).

**ICA Chemie-Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Glarus, aufgelöste Aktiengesellschaft in Konkurs (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 1991, S. 4526).

Die Firmen werden in Anwendung von Art. 66, Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

20. Januar 1992  
**Goldschmiede Helena Dobias**, in Schwanden, Herrenstrasse 77, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Helena Dobias, von Glarus, in Schwanden GL. Ausführung sämtlicher Goldschmiedearbeiten.

21. Januar 1992  
**Artistes Lyriques S.A. in Liquidation**, in Glarus (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1989, S. 3690). Liquidation durchgeführt, Firma erloschen.

21. Januar 1992  
**Rheingold A.G. in Liquidation**, in Glarus, Wertschriften, Beteiligungen (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1990, S. 4267). Liquidation durchgeführt, Firma erloschen.

21. Januar 1992  
**FIE Fluidtech + Interelectric AG**, in Glarus (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1990, S. 3735). Esther Landolt-Fischli, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschrift erloschen.

## Zug – Zoug – Zugo

21. Januar 1992  
**Uni-Bit Insurance Agency AG**, in Buonas, Gemeinde Risch, Vermittlung von Versicherungen jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4249). Direktorin mit Einzelunterschrift ist neu Rina Baum, israelische Staatsangehörige, in Tel Aviv (Israel), und Direktor mit Einzelunterschrift ist neu Gideon Hamburger, israelischer Staatsangehöriger, in Tel Aviv (Israel).

21. Januar 1992  
**Publica AG**, in Zug, Ausgabe und Verbreitung von Büchern, Alben und Zeitungen usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2419). Charles Helbling ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bernard Seeger, von Courroux, in Develier.

21. Januar 1992  
**Minibar Enterprises (Florida) AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1665). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Minibar Enterprises (America) AG» (neu «ESE Enterprise AG»), in Baar, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1990 nach Massgabe von Art. 748 OR. Die übernehmende Gesellschaft ist Eigentümerin sämtlicher Aktiven der übernommenen Gesellschaft. Statutenänderung: 20. November 1991 und 16. Januar 1992. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Ruessenstrasse 5a, c/o Minibar (Schweiz) AG, 6340 Baar-Walterswil. Neue Firma: Minibar Enterprises (America) AG. Zweck nun: Beratung, Finanzierung, Belieferung und Überwachung von Franchisenehmern, Beteiligungsgesellschaften, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften in Bezug auf Zimmerbars, Kosmetikbars, Hotelbedarfsartikel aller Art, Nahrungsmittel, Getränke und Kosmetik, insbesondere in den Vereinigten Staaten von Amerika, Erwerb und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, Handel mit Getränken, Nahrungsmitteln, Kosmetika und Hotelbedarfsartikeln sowie Herstellung und Vertrieb von Behältern für Nahrungsmittel und Kosmetika; kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

21. Januar 1992  
**Christoph Columbus-Verlags AG**, in Baar, Erwerb, Auswertung und Verkauf von Verlagsrechten usw. (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 295). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Gerard J. B. Weber, niederländischer Staatsangehöriger, in Benthuizen (NL).

21. Januar 1992  
**ICT Vertriebs AG**, in Zug, Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2836). Dr. Jakob Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Gregor Kupper, bisher Zeichnungsberechtigter. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Januar 1992  
**Duffle Zug AG**, in Zug, Handel mit Textilien und anderen Produkten der Bekleidungsindustrie usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1988, S. 4250). Herbert Leonhard, Mitglied des Verwaltungsrates und Sekretär, wohnt nun in Dübendorf.

21. Januar 1992  
**Iten Inter AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Erbringung von Dienstleistungen auf internationaler Ebene im Immobiliensektor usw. (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1991, S. 4626). Die Unterschrift von Hermann Untermährer, Direktor, ist erloschen.

21. Januar 1992  
**Neuemag Neue Werkzeug- und Maschinenfabrik AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1988, S. 544). Kollektivprokura zu zweien führt neu Christian Bosshard, von Flüelen, in Knutwil.

21. Januar 1992  
**Trusta Techrade AG**, bisher in Zug, weltweiter Handel mit Motorrädern usw. (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5103). Statutenänderung: 6. Januar 1992. Neuer Sitz: Oberägeri. Adresse: Terrassenweg 17, 6315 Oberägeri.

21. Januar 1992  
**Sonder Textil AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3102). Statutenänderung: 14. Januar 1992. Neue Firma: Invulnerable-Expegees Textil AG. Stefan Sonder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Januar 1992  
**Alena Transport AG**, in Zug, Transport von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1986, S. 1729). Statutenänderung: 17. Januar 1992. Neue Firma: Alena Handels AG. Neuer Zweck: Handel mit Obst, Gemüse, Getränken und Lebensmitteln aller Art, mit Waren aller Art sowie Durchführung von Transporten; kann Beteiligungen und Lizenzen erwerben, verwalten und auswerten. Hans Wadsack ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ursula Berstinger, von Wasterkingen, in Zug. Neue Geschäftsadresse: Industriestrasse 11.

21. Januar 1992  
**Iten Geschäftshäuser AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Planung, Erstellung, Erwerb, Veräusserung von Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1991, S. 4626). Die Unterschrift von Hermann Untermährer, Direktor, ist erloschen.

21. Januar 1992  
**Panatel AG**, in Zug, Artikel der Computer-, Elektro- und Elektronikindustrie usw. (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4406). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wettingen (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 202) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

21. Januar 1992  
**Eljapex AG**, in Zug, Bedarfsartikel der Elektro-, Elektronik- und Computerindustrie usw. (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4406). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wettingen (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 202) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

21. Januar 1992  
**Trimag AG**, in Baar, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2811). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 197) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

21. Januar 1992  
**Tagilimpex AG**, in Zug, Alpenstrasse 2, c/o Juris Treuhand AG, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. Januar 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohstoffen für die Stahlindustrie; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri.

21. Januar 1992  
**Caledonia Trading, Ian D. L. Kilpatrick**, in Walchwil, Haltenstrasse 10, 6318 Walchwil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ian David Little Kilpatrick, britischer Staatsangehöriger, in Walchwil. Beratung, Vermittlung und Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere in Verbindung mit Rohöl und Erdölprodukten.

21. Januar 1992  
**Basio AG**, in Zug, Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. Januar 1992. Zweck: An- und Verkauf von beweglichen und unbeweglichen Anlagen und Ausrüstungen zur Verarbeitung von Ausschusswaren jeglicher Art, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften, Übernahme von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie An- und Verkauf von Mobilien und Immobilien, letztere jedoch ausschliesslich im Ausland. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungs-

rat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roberto Verga, von Lugano, in Cureglia, zugleich Präsident, und Edo Gobbi, von Quinto, in Gravesano. Sie führen Einzelunterschrift.

21. Januar 1992  
**Manfred Welsch, Vermögensberatungen**, in Hünenberg, Huodrain 5, 6331 Hünenberg. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Welsch, von Thundorf, in Hünenberg. Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Vermögensverwaltung.

21. Januar 1992  
**Körfa AG**, bisher in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5146). Statutenänderung: 6. Januar 1992. Neuer Sitz: Oberägeri. Adresse: Terrassenweg 17, 6315 Oberägeri.

21. Januar 1992  
**Triptych Finance AG**, in Zug (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3024). Archibald John Norman, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Andreas Renggli, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992  
**Planzer Consulting**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Grundstrasse 22a, 6343 Rotkreuz. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Planzer, von Schattdorf, in Oetwil an der Limmat. Einzelprokura ist erteilt an: Priska Planzer, von Schattdorf, in Oetwil an der Limmat. Beratungen im Bereich Logistik.

21. Januar 1992  
**Mar JAG**, in Zug, Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Januar 1992. Zweck: Handel mit und Produktion von Schmuck, Verarbeitung von Edelmetallen und Edelsteinen sowie Übernahme und Ausführung von Entwurfsarbeiten auf verschiedenen Gebieten und von nationalen und internationalen Transportaufträgen; kann mit Waren aller Art handeln, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Studer, von Luzern und Maschwanden, in Hünenberg.

21. Januar 1992  
**J. Elmer Stukaturen**, in Zug, Ibelweg 24, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Elmer, von Horgen, in Baar. Einzelprokura ist erteilt an: Corinne Elmer-Jenny, von Horgen, in Baar. Fabrikation von Gipselementen und Ausführung von Versetzarbeiten auf der Baustelle.

21. Januar 1992  
**PV Pacific Voyages Ltd**, in Zug, Oberwiler Kirchweg 23, c/o Willy Kohler, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Januar 1992. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im touristischen Bereich weltweit, insbesondere aber im und in den und aus dem pazifischen Raum; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Mario Bollag, von Basel, in Waimanalo (Hawaii, USA), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hermann Suter, von Oberentfelden, in Zürich, Vizepräsident, und Peter Seiler, von Tägerig, in Möriken, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992  
**Magaly AG**, in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3756). Max Meier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Sabine Pegoraro-Meier, bisher Präsidentin, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992  
**FAV Anlagen und Verwaltungs AG**, in Zug (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1991, S. 4038). Statutenänderung: 17. Januar 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 250 000, durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 550 000, voll liberriert, 5500 Namenaktien zu Fr. 100.

21. Januar 1992  
**G & F Bau- und Verwaltungs AG**, in Zug (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990, S. 1910). Erwin Kunz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Yvonne Kunz ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992  
**Walder, Waldeck AG**, in Walchwil, Handel mit Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2451). Statutenänderung: 8. Januar 1992. Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Weber, von und in Zug, Dr. Alfred Andermatt, Mitglied des Verwaltungsrates, nun in Oberägeri, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Jean Nicolet, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Walchwil.

21. Januar 1992  
**Industrieholding Cham AG**, in Cham (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1989, S. 3032). Die Unterschrift von Walter Russenberger ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Dr. Silvio Anesini, von Gossau SG, in St. Gallen.

21. Januar 1992  
**Omag Trading AG**, in Zug, Handel mit Industrie- und Rohprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1989, S. 3405). Juhani Riutta, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Pellervo Frans Heikki Erkkila, finnischer Staatsangehöriger, in Espoo (Finnland), Dr. Arthur Witterkehr, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992  
**ICT Intertrade Carpet und Textile AG**, in Zug, Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1988, S. 1132). Dr. Jakob Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Gregor Kupper, bisher Zeichnungsberechtigter. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Januar 1992  
**ASS Anchorage Special System AG**, in Zug, Vertrieb von Verankerungsanlagen und technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3285). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. Dezember 1991 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Cetamex Trading SA», in Pazzallo. Aktiven und Passiven der ASS Anchorage Special System AG gehen auf die «Cetamex Trading SA» über.

21. Januar 1992  
**Immobiliengesellschaft Rina AG**, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1988, S. 5283). Jean Keller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robert Simon, von Niederbipp, in Delémont.



## Fribourg – Freiburg – Friburgo

## Bureau de Fribourg

21. janvier 1992

**P & P Mailing House S.A.**, à Givisiez, rue André Pillier 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 1. 1992. But: fournir tous services en marketing direct par la réalisation de campagnes publicitaires et de relations publiques, donner des conseils dans ces domaines, concevoir et réaliser toutes opérations de mailing, effectuer la gestion personnalisée de fichiers d'adresses; peut prendre des participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Jaquet, de Ménières, à Bulle, président, Carlo Picco, d'Italie, à Fribourg, vice-président, tous deux avec signature individuelle; Jean-Marc Etienne, de Montévrax et Heitenried, à Avry-sur-Matran, secrétaire, et Antoine-Dominique Pernet, d'Ormond-Dessus, à Lausanne, tous deux avec signature collective à deux.

21. janvier 1992

**Eaux Minérales d'Evian S.A.**, à Villars-sur-Glâne, commercialisation d'eaux minérales, etc. (FOSC du 26. 4. 1991, n° 80, p. 1754). Nouvelle raison sociale: Distridrink S.A. Les 75 actions de fr. 1000, nominatives, formant le capital social, ont été transformées en 1500 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à publication, le 10. 1. 1992. L'administrateur Stéphane Fort a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Ulrich Burkhard, de Sumiswald, à Untersiggenthal, président; Rolf Clavadetscher, de Malans, à Olten; Martin Schmutz, de Zimmerwald, à Riehen, et Roland Vaxelaire, de Belgique, à Woluwe-Saint-Pierre (B). André Crépon n'est plus président; il demeure membre du conseil. Tous les administrateurs signent désormais collectivement à deux. La signature de Jean-Daniel Perret, administrateur délégué, est modifiée dans ce sens. Cependant les administrateurs Ulrich Burkhard, Rolf Clavadetscher et Martin Schmutz ne signent pas entre eux, respectivement Jean-Daniel Perret, André Crépon et Roland Vaxelaire ne signent pas entre eux.

21. janvier 1992

**Credilis S.A.**, précédemment à Lausanne, gestion administrative ou financière, etc. (FOSC du 16. 5. 1991, p. 2110). Siège transféré à Fribourg, boulevard de Pérolles 3, c/o Fiduciaire Associée & Ravier S.A. Statuts originaux du 1. 6. 1971, modifiés en dernier lieu le 20. 1. 1992. But: gestion administrative ou financière, gérance de fortunes ou de participations. Capital: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 250, privilégies quant au droit de vote et de souscription, 600 actions nominatives de fr. 1000, et 900 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Ravier, de Thônex, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle (ancien).

21. janvier 1992

**Agence Elle & Lui, Monney Catherine**, à Fribourg, route de Villars 27. La titulaire est Catherine Monney, de Corpataux, à Fribourg. Agence de rencontre.

21. janvier 1992

**Urs Eicher, Atelier Infographique**, à Fribourg, studio photo, etc. (FOSC du 26. 2. 1991, n° 39, p. 830). Cette raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité du titulaire.

21. janvier 1992

**GFL S.A.**, à Fribourg, entreprise de construction, etc. (FOSC du 20. 12. 1990, n° 248, p. 5058). Les administrateurs Franco Greco et Anna Spicher ont démissionné; la signature du premier est radiée. Nouvelle adresse: c/o Giovanni Fulgido, avenue de Granges-Paccot 8.

21. janvier 1992

**Cosmital S.A.**, à Marly, recherche dans le domaine des produits cosmétiques, etc. (FOSC du 27. 4. 1988, n° 96, p. 1676). La signature de l'administrateur Arnold Waeber, décédé, est radiée. Dr Plato Portmann, inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

## Solothurn – Soleure – Soletta

## Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

20. janvier 1992

**Bildhauerei Krebs Ronald**, in Grenchen, Friedhofstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ronald Krebs, von Gerzensee, in Grenchen. Atelier für Grabmal Kunst.

20. janvier 1992

**Natursteine Krebs Daniel**, in Grenchen, Friedhofstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Krebs, von Gerzensee, in Grenchen. Atelier für Natursteinbearbeitungen, Kunstgewerbe, Sonnenuhren- und Springbrunnen.

20. janvier 1992

**Fritz Steiner**, in Grenchen, Gewindebohrer usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1977, S. 836). Firma infolge Übergang der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Fritz Steiner, Inhaber André Steinert», erloschen.

20. janvier 1992

**Fritz Steiner, Inhaber André Steiner**, in Grenchen, Bergstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Steiner, von Fahrni, in Grenchen. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Steiner», in Grenchen. Fabrikation und Vertrieb von Gewindebohrern und andern feinmechanischen Erzeugnissen.

20. janvier 1992

**Montriant Watch Crystals S.A.**, in Grenchen, Uhren gläser und andere Kunststoffartikel usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3944). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13. 1. 1992. Firma nun: Montriant Watch Crystals S.A. in Liquidation. Franz Sperisen, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln.

20. janvier 1992

**Cattin Gartengestaltung**, in Grenchen, Waldegstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Cattin, von Le Noirmont, in Grenchen. Betrieb eines Gartengestaltungsunternehmens.

20. janvier 1992

**Walter Liechti, Feintechnik**, in Grenchen, Herstellung von Sicherheitsventilen (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 409). Firma infolge Geschäftsbereichsübergang erloschen.

20. janvier 1992

**Walter Liechti, Feintechnik, Inhaber Kurt Müller**, in Grenchen, Galenweg 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Müller, von Röhrenbach im Emmental, in Bettlach. Fortführung des Geschäfts der erloschenen Einzelfirma «Walter Liechti, Feintechnik», in Grenchen, ohne Übernahme der Aktiven und Passiven. Herstellung von Sicherheitsventilen.

21. janvier 1992

**Kocher AG**, in Grenchen, Uhren usw. (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5191). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Dieter Deleate, deutscher Staatsangehöriger, in Ganderkersee (D).

21. janvier 1992

**Langenegger Peter & Sohn**, in Grenchen, Kollektivgesellschaft, Dachdeckergeschäft usw. (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1988, S. 2868). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 13. 8. 1991 über die Firma den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde durch Urteil vom 9. 10. 1991 mangels Aktiven eingestellt. Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRGv.

21. janvier 1992

**Schreinerer Schwarz AG**, in Grenchen, Erbringung von Holzbauprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1990, S. 266). Verwaltungsrat mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Willi, von Gais, in Grenchen.

## Büro Olten-Gösigen in Olten

20. janvier 1992

**Panda Architektur Bruno Schmid**, in Gretzenbach (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 633). Geschäftsadresse nun: Hashubelweg 49 (behördliche Neunummerierung).

21. janvier 1992

**Claro-Vision Roman Clavadetscher**, in Dulliken, Handel mit optischen und optomedizinischen Geräten (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1990, S. 3562). Geschäftsadresse nun: Bodenackerstrasse 69.

21. janvier 1992

**Apos Informatik AG**, in Däniken (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1990, S. 2645). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Jürg Angst, Unterschrift als Mitglied des VR und Vizedirektor erloschen. Rudolf Steiner, Präsident des VR, nun auch Delegierter desselben; zeichnet zu zweien. Es ist nachzutragen, dass sein Titel Geschäftsführer und die damit verbundene Einzelunterschrift erloschen sind. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Steiner und Reinhard Suter; Prokuren demnach erloschen. Prokura zu zweien neu: Dietmar Meyer, von Heiligenschwendi, in Olten, und Jan Spürgi, von Unterkulm, in Balsthal.

## Büro Stadt Solothurn

21. janvier 1992

**Atag Allgemeine Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1991, S. 1043), mit Hauptsitz in Basel. Firma nun: Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young SA) (Atag Ernst & Young Ltd). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor: Willy Uebelhart, von Welschenrohr, in Bellach.

21. janvier 1992

**H. Bracher-Maffei**, in Solothurn, Handel mit Früchten und Gemüsen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1389). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. janvier 1992

**Verein Basilea**, bisher in Sursee (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1988, S. 5266). Statutenänderung: 15. 11. 1991. Ursprüngliche Statuten: 31. 1. 1910, letztmals revidiert am 3. 11. 1988. Sitz nun: Solothurn, Baselstrasse 58. Zweck: Für wohltätige Anstalten und die Bedürfnisse des römisch-katholischen Kultus im Bistum Basel, mit Einschluß aller seelsorgerischen und Verwaltungsbedürfnisse, soweit dafür nicht von anderer Seite gesorgt wird, Grundstücke zu beschaffen, zu überbauen, auszustatten, zu unterhalten und zu verwalten sowie Geldmittel zu beschaffen, anzulegen und zu verwalten. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe des Vereins: Vereinsversammlung, Vorstand, bestehend aus 3 bis 5 Mitglieder und Kontrollstelle. Ihm gehören an: Hans Roth, von Rapperswil SG, in Frieswil, Gemeinde Seedorf BE, Präsident (neu); Dr. Anton Cadotisch, von Grenchen und Savognin, in Solothurn, Vizepräsident (bisher); und Edwin Villiger, von Bünzen, in Luterbach, Sekretär (bisher); sie führen Einzelunterschrift. Dr. Fritz Reinhardt ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Büro Thal-Gäu in Balsthal

20. janvier 1992

**Selecta Swiss-o-mat Verpflegungsautomaten AG**, in Oensingen (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4174). Prokuren zu zweien neu: Franz Dürst, von Zürich, Glarus und Sool, in Seegraben, Emma Lorenzo, von Olivone, in Bioggio, Hans-Ulrich Gerber, von Sumiswald, in Oberscherli, Ernst Mathieu, von Albinen, in Zunikon, Hanspeter Mohler, von Diegten, in Oberröthen, Thomas Nussbaumern, von Eggersriet, in Oberwil-Lieli, und Remo Tona, von Vernate, in Cossonay.

20. janvier 1992

**Jürg von Arx**, bisher in Egerkingen, Betrieb eines Zweiradgeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1986, S. 2707). Sitz nun: Niederbuchsiten, Länggasse 320. Der Inhaber Jürg von Arx wohnt nun in Niederbuchsiten.

20. janvier 1992

**M. Rebmann**, in Egerkingen, Vermittlung von Partnerschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5191). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. janvier 1992

**Gretsch-Unitas AG**, in Egerkingen, Baubeschlüsse usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1986, S. 2780). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Rüdliggen-Alchenflüh (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4845) im Handelsregister von Thal-Gäu in Balsthal von Amtes wegen erloschen.

## Büro Wasseraut in Solothurn

21. janvier 1992

**Genossenschaft Physiotherapie Neumatt Biberist**, in Biberist (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1985, S. 473). Auflösung der Genossenschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 7. Januar 1992. Firma nun: Genossenschaft Physiotherapie Neumatt Biberist in Liquidation. Liquidator: GSW Treuhand AG, in Solothurn. Die Unterschriften von Dr. med. Heinrich Würmli, Präsident, und Dr. med. Marius Kaiser, Vizepräsident, sind erloschen.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

17. janvier 1992

**Chemische Fabrik Schweizerhall**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 223). Prokuren Kurt Hofer und Peter Rüegg erloschen.

17. janvier 1992

**Vernon SA in Liq.**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1990, S. 4344). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

17. janvier 1992

**Schweizerische Zentralstelle für Kohleneinfuhr (Z. K.)**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2336). Prokura Verena Bieler erloschen. Prokura zu zweien neu: Jürg Meierhans, von Zürich und Oberlunkhofen, in Münchenstein.

17. janvier 1992

**Zumtobel AG für Beleuchtungstechnik**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1988, S. 4639), mit Hauptsitz in Zürich. Domizil nun: Güterstrasse 133.

17. janvier 1992

**Max Pfaff AG**, in Basel, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2128). Karl Gerspacher, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

17. janvier 1992

**Design Development & Merchandising D.D.M. AG in Liq.**, in Basel, Stoff-Designs usw. (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1988, S. 1304). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

20. janvier 1992

**Bareal AG**, in Basel, Beteiligung an und Finanzierung von Bauprojekten usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2544). Unterschrift zu zweien neu: Otto Eggmann, von Eriswil, in Berikon, und Jürg Halter, von Balgach, in Dietikon.

20. janvier 1992

**Schweizerische Schiffshypothekenbank**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1984). Prokura zu zweien neu: Daniel Wenk, von und in Basel.

20. janvier 1992

**Balduni Weisser AG**, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4739). Prokura Rudolf Gossweiler erloschen.

20. janvier 1992

**MAN GHH (Schweiz) GmbH in Liq.**, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5019). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

20. janvier 1992

**Orமாக AG in Liq.**, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3794). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

20. janvier 1992

**Weyer Verfahrenstechnik AG**, in Basel (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1817). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Nussbaumer. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Peter Schürmann, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist.

20. janvier 1992

**E. Kalt AG, Klima- und Energietechnik**, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2078). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Gian Bazzi, von Lavin, in Gumligen.

20. janvier 1992

**Ralph W. Weibel Consulting**, in Basel (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3054). Firma infolge Sitzverlegung nach Reinach BL (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 182) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

20. janvier 1992

**Thomas Benz AG, Bauspezialitäten**, in Basel (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2932). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Kaiseraugst (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 202) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

20. janvier 1992

**Teppich Jost Erika**, in Basel (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4233). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. janvier 1992

**Zambeletti AG in Liq.**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4392). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

20. janvier 1992

**BDV Basler Druck- und Verlagsanstalt**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1991, S. 4759). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Felder, Delegierter, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Prokura zu zweien neu: Robert Muggli, von Meggen, in Hergiswil NW, und Liselotte Müller, von Gränichen und Lauwil, in Füllinsdorf.

20. janvier 1992

**Verein Studentische Wohnvermittlung (WoVe)**, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990, S. 386). Unterschrift Ursula Ebner, Vorstandspräsidentin und Vorstandskassierin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Andrea Müller, von Basel und Safenwil, in Allschwil, Vorstandskassierin (Mitglied), und Gabriela Fischer, von Bülten und Egerkingen, in Basel, Vorstandsmitglied. Margot Schneider, bisher Vorstandsmitglied, zeichnet nun als Vorstandspräsidentin zu zweien.

20. janvier 1992

**Umtech AG**, in Basel, Messsysteme (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1989, S. 3224). Domizil nun: Kanonenengasse 35.

20. janvier 1992

**H. Vivell, Gartenarchitekt**, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 292). Domizil nun: Engeltasse 30.

20. janvier 1992

**MR Manteiga und Rodriguez Taxiserie**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1990, S. 3612). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

20. janvier 1992

**St. Johann-Garage, H. R. Brodbeck**, in Basel (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1962, S. 2744). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. janvier 1992

**Rhein Rückversicherung AG**, in Basel (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4975). Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen neu: Walter Leithridge, britischer Staatsangehöriger, in Basel. Otto Perroulaz, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor zu zweien. Gilles Meyer, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

20. janvier 1992

**Kurtz Büromaschinen AG (Kurtz Büromaschinen SA) (Kurtz Büromaschinen Ltd)**, bisher in Frenkendorf (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1063). Statutenänderung: 14. 1. 1992. Sitz nun: Riehen, Grenzacherweg 250. Ursprüngliche Statuten: 25. 2. 1991. Zweck: Handel mit Büromaschinen und Büroeinrichtungen, deren Unterhalt und Reparaturen, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberré, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Kurtz, von Riehen, in Bettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Rosemarie Kurtz, von Riehen, in Bettingen, und Dr. Martin Tschannen, von Wohlen bei Bern, in Frenkendorf, beide mit Unterschrift zu zweien (alle bisher).



20. Januar 1992  
**Haus zum Gold AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589).  
**Holbein Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589).  
**Holbeinplatz AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589).  
**Immobilien-Gesellschaft Basilica AG**, in Basel (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589).  
**Immobilien-Gesellschaft Basilinova AG**, in Basel (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589).  
**Kastel AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589).  
**St. Albano AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589).  
**Wiese-Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589).

Prokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR zu zweien neu: Ursus Hool, von Roggwil TG, in Oberentfelden, und Bettina Stach, von Frauenfeld und Mörschwil, in Laax.

20. Januar 1992  
**Concrete AG**, in Basel, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1990, S. 881). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

20. Januar 1992  
**Treuhand Erbil**, Zweigniederlassung in Basel, Greifen-gasse 36, Clarashopping, Zweigniederlassung (Neueintragung), Einzel-firma mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Treuhand Erbil». Eintragung im Handelsregister Zürich: 17. 1. 1990. Letzte Publikation: SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 362). Führung eines Treuhandbüros sowie Handel mit Waren aller Art. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Omer Faruk Erbil, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, und Hüseyin Sevinc, türkischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Zeichnungs-be-rechtigt.

20. Januar 1992  
**Hewlett-Packard (Schweiz) AG**, Zweigniederlassung in Basel, Hewlett-Packard-Produkte, namentlich Computer-Produkte usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 351), mit Hauptsitz in Widen AG. Prokuren Peter Dubach, Werner Geier, Klaus Hahne-mann, Beat Kleiner, Albert Magdelyns, Bruno Masserey, Walter Schafroth, Pierre Veschalder, Hans Herbert Zahnd, Urs Brunner, Roland Cosman, Jean Dolivo, Hans Merki, Ernst Kälin, Alexis Zwerner, Adrian Koch, Beat Schüle, Claude Bonnin, Ludwig Fischer, Eugen Hägi, René Stierli, Frank Boller, René Wick, Dr. Heinz Kir-sten, Peter Litschig und Ulrich Nussbaumer erloschen. Einzelprokura neu: Kurt Brütisch, von Emmen und Büttenhardt, in Commu-gny. Peter Krautter und Anton Zuber führen nun Einzelprokura.

20. Januar 1992  
**Abacus Shipping AG (Abacus Shipping SA) (Abacus Shipping Ltd)**, in Basel, Uferstrasse 90, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statu-ten: 17. 1. 1992. Zweck: Übernahme und Betrieb von Reederei-Agenturen, sowie damit zusammenhängende Geschäfte. Die Gesell-schaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 25 Namenaktien zu Fr. 2000, 174 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 860 und 1 Stimm-rechtsnamenaktie zu Fr. 360. Publikationsorgan: SHAB. Verwal-tungs-rat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Aebi, von Basel, in Riehen, Präsident, und Ralf Brink, deutscher Staatsangehö-riger, in Reinach BL, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Leon Meier, von und in Riehen, ohne Unterschrift.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

21. Januar 1992  
**Agenzia La Ginestra R. Weber**, in Binningen, Hohlegasse 10, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: René Weber, von Schwar-zenberg, in Reinach BL. Hotel- und Reiseagentur, insbesondere für das Sportzentrum La Ginestra Montelparo (I).

21. Januar 1992  
**Gian Kessler Personalberatung**, in Oberwil, Bündtenstrasse 6, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Gian Kessler, von Basel und Aawangen, in Oberwil BL. Personalberatung für Handel, Dienstlei-stung und Industrie.

21. Januar 1992  
**Schulte Gartenbau**, in Oberwil, Allschwilerstrasse 33, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Schulte, von und in Ober-wil BL. Einzelunterschrift: Gabriele Schulte-Augsburger, von Ober-wil BL und Langnau im Emmental, in Oberwil BL. Betrieb eines Gartenbaugeschäftes, wie Ausführung von Neuanlagen, Belags- und Gartenunterhaltsarbeiten. Planung und Projektierung von Garten- und Landschaftsarbeiten.

21. Januar 1992  
**Birs-Stahl AG**, in Birsfelden, Korrosionsschutz für Stahl usw. (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990, S. 3649). Aus Verwaltungsrat aus-geschieden: Hansruedi Ritz, Präsident; Unterschrift erloschen. Ver-waltungs-ratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter C. Heer, von Glarus, in Lostorf, Präsident.

21. Januar 1992  
**Reha Automobile AG**, in Birsfelden (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3095). René Peter Halbeisen, Verwaltungsratsprä-sident, und Madeleine Halbeisen-Dürrenberger, Verwaltungsratsvize-präsidentin, wohnen nun in Frenkendorf.

21. Januar 1992  
**Elva AG**, in MuttENZ, Ausmatstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. Januar 1992. Zweck: Fabrika-tion und Montage von elektrischen Verteilanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann auch Lie-genschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglie-dere. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: an Jürg Hamburger, von Basel in Zullwil.

21. Januar 1992  
**Sandoz Chemikalien AG**, in MuttENZ (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3776). Dr. Jürg Saxer, Direktor, Alex März, stellvertretender Direktor, sowie Bernd Succolovsky, Vize-direktor, erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Riedl, österreichischer Staatsangehöriger, in Binningen.

21. Januar 1992  
**Visura Treuhand-Gesellschaft, Agentur Liestal**, in Liestal (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1733). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften zu zweien neu: Oskar Heinger, Kurt Rau und Stephan Spichiger, bisher Prokuristen; Prokuren erloschen. Prokuren Bernhard Schärli und Urs Schibli erloschen. Prokuren zu zweien neu: Rudolf Vogt, von Menziken, in Aarau, und Jörg Wiesler, von Starr-kirch-Wil, in Reinach BL.

21. Januar 1992  
**Rohner AG Pratteln**, in Pratteln, chemisch-technische und pharma-zeutische Erzeugnisse (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2037). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Erich Habegger, von Trub, in Reinach BL.

21. Januar 1992  
**Volor AG**, in Ormalingen (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2472). Statutenänderung: 10. Januar 1992. Zweck nun: Fabrika-tion, Vertrieb und Handel von Produkten des Metall-, Maschinen-, Apparate- und Werkzeugbaus, der Konzeption, Planung und Aus-führung von Solar- und Holzenergieanlagen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, sowie Transaktionen des Mobilen- und Immobilienverkehrs vornehmen.

21. Januar 1992  
**Wulle und Gschäck-Egge AG**, in Sissach, Wolle und Geschenk-artikel sowie Waren aller Art (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3501). Statutenänderung: 13. Januar 1992. Erhöhung des Grund-kapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 140 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 120 000, voll liberriert, 240 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital von Fr. 70 000 durch Verrechnung liberriert.

21. Januar 1992  
**Hofmann + Wiedmer Elektronik AG**, in Tecknau (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4233). Unterschrift Erich Wegmann, Vizedirek-tor, und Prokura Silvia Schaffner erloschen.

21. Januar 1992  
**Prolab Instruments Co. Stötzl + Döbelin**, in Reinach, Zühl-ackerstrasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. Januar 1992. Gesellschaft mit Unterschrift zu zweien: Roland Stötzl, von Zürich, in Kesswil, und Werner Döbelin, von Basel, in Reinach BL. Handel, Vertrieb und Unterhalt von wissen-schaftlich-technischen Produkten, insbesondere Laborinstrumente.

21. Januar 1992  
**Wohnbaugenossenschaft Wildenstein**, in Bubendorf, Haupt-strasse 62, bei Christoph Monisch (Neueintragung). Statutendatum: 7. Dezember 1991. Zweck: Erstellung und Vermietung preisgünstiger Häuser und Wohnungen in erster Linie für ihre Mitglieder. Sie kann zu diesem Zweck Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Sie enthält sich jeder spekulativen Tätigkeit. Die Genossenschaft kann sich an Körperschaften mit gleichen oder ähnlichen Zielset-zungen beteiligen. Es bestehen Anteilscheine im Nennwert von Fr. 3000. Ohne persönliche Haftung der Genossenschafter. Publika-tionsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Markus Wegenstein, von Feuerthalen, Präsident; Silvio Albertini, von Poschiavo, Vizepräsident; Pavel Kraus, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, Akteur, und Käthi Attinger, von Zürich, Kassie-rin, alle in Ettingen und mit Unterschrift zu zweien.

21. Januar 1992  
**Geizig PR, Gregory Zirngibl**, in Bottmingen (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 224). Richtiges Domizil: Sichelweg 1 (nicht Schulweg 1).

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

21. Januar 1992  
**ACC Finanz + Factoring AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Adresse: Rundbuckstrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. Januar 1992. Zweck: Erbringung von Finanz- und Factoringdienstleistungen im nationa-len und internationalen Handel; kann sich an anderen Unterneh-mungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und ver-äussern. Aktienkapital: Fr. 4 000 000, voll einbezahlt; 4000 Namen-aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungs-rat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Björn Donald Englundh, schwedischer Staatsangehöriger, in Sten-hamma (S), Präsident; Stefan Svanberg, von Blumenstein, in Schaff-hausen, Delegierter; Peter Oeschlin, von Schaffhausen, in Neuhaus-en am Rheinfall.

21. Januar 1992  
**Softadweis AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Soft- und Hard-ware-Entwicklung (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2962). Prokura zu zweien wurde erteilt an Markus Portner, von Burgistein, in Hallau.

21. Januar 1992  
**Rosenberg-Finanz Gerda Pollinger**, in Neuhausen am Rhein-fall. Adresse: Schaffhauserstrasse 3, 8212 Neuhausen am Rhein-fall. Neue Einzel-firma. Inhaber: Gerda Pollinger, von St. Niklaus, in Neuhausen am Rheinfall. Kreditvermittlung.

## Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

20. Januar 1992  
**Château Duvivier AG**, in Heiden (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 979). Statutenänderung: 14. Dezember 1991. Firma neu: Château Duvivier AG (Château Duvivier SA) (Château Duvivier Ltd). Zweck neu: Förderung des biologischen Landbaus, Erwerb und Bewirt-schaftung von landwirtschaftlichen Gütern auf Grundlage des öko-logischen Leitbildes sowie Handel mit Produkten aus biologischem Anbau. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 800 000 durch Ausgabe von 850 Namen-aktien zu Fr. 100 und 815 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 700 000, mit Fr. 2 048 000 liberriert, 2550 Namenaktien zu Fr. 100 und 2445 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden von der Statutenänderung nicht berührt. Claudia Roth, Präsidentin, deren Unterschrift erlo-schen ist, und Dr. med. Will Klunker sind aus dem VR (Verwaltungs-rat) ausgeschieden. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: René W. Heideberger, von Hochfelden, in Zürich, Präsident, und Hans Giger, von Sevelen, in Rehetobel, Mit-glied. Karl Schefer, Mitglied des VR, zeichnet neu mit Kollektiv-unterschrift zu zweien.

21. Januar 1992  
**Appenzell-Ausserrodische Kantonbank**, in Herisau, Staatsan-stalt (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 251). Durch Beschluss des Kantonsrates vom 12. Dezember 1991 ist das Dotationskapital von bisher Fr. 100 000 000 auf Fr. 120 000 000 erhöht worden.

21. Januar 1992  
**Graphik-Atelier Lühlinger + Co.**, in Herisau, Kommanditege-sellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 567). Gesellschaft aufge-löst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

21. Januar 1992  
**Alpsteinzäume R. Büchler**, bisher in Herisau, Einzel-firma (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1989, S. 3602). Sitz neu: Waldstadt. Har-schwendi West 1003, 9104 Waldstatt. Rudolf Büchler, Inhaber, wohnt nun in Waldstatt.

21. Januar 1992  
**Ingold Möbeltransporte und Autoreisen**, in Heiden (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986, S. 4080). Firma infolge Geschäftsaufgabe erlo-schen.

## Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

17. Januar 1992  
**PEM Weinhandels-AG**, in Appenzell (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1988, S. 369). Neu in den VR (Verwaltungs-rat) und zugleich als Delegierter mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Erwin Meitz, von und in St. Gallen. Dr. Eduard Rüsch, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

21. Januar 1992  
**Kimopart AG**, in A u (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4934). An der Generalversammlung vom 20. Januar 1992 wurden die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 um-gewandelt und das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck ist nun: An- und Verkauf, Ver-mittlung und Verwaltung sowie Erstellung von Liegenschaften; Beratung in diesem Zusammenhang; Tätigkeit von Treuhand- und Finanzgeschäften; Unternehmens- und Versicherungsberatungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zoller Eugen ist aus dem VR (Verwaltungs-rat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-schen. Neu wurde in den VR gewählt: Graf Renate, von Berneck, in Berneck, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Geschäftsadres-se: Walzenhauserstrasse 65, 9434 Au.

21. Januar 1992  
**Gema Metalldecken AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5579). Oesch Klaus, Dr., Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungs-rat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Mächler Erwin, Dr., von Rütli ZH, in Rebstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Bütti-ker Gero, Dr., von Olten, in Hirzel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Arnet Josef, von Gettun, in Neuheim, Direktor; Obermüller Werner, österrei-chischer Staatsangehöriger, in Frastanz (A), Direktor, und Kalt Hanspeter, von Leibstadt, in Affoltern am Albis, Vizedirektor, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Folghera Romeo, von Koblenz, in Gebenstorf, und Weiss Remo, von Elsau, in Kesswil.

21. Januar 1992  
**Färber + Spirig**, in Berneck, Architekturbüro usw., Kollektivge-sellschaft (SHAB Nr. 291 vom 23. 12. 1988, S. 5071). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

21. Januar 1992  
**Bernhard Müller**, in Mogelsberg, Bedachungen und Bauspeng-lerie (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3688). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Müller Beat», in Mogelsberg.

21. Januar 1992  
**Müller Beat**, in Mogelsberg. Inhaber der Firma ist Müller Beat, von Bütschwil, in Mogelsberg. Bedachungen, Bauspenglerei. Über-nahme von Aktiven und Passiven der Firma «Bernhard Müller», in Mogelsberg. Dorf 31, 9122 Mogelsberg.

21. Januar 1992  
**Pauline de Dreu**, in Grabs. Inhaberin der Firma ist de Dreu Pauli-ne, niederländische Staatsangehörige, in Grabs. Sport- und Manual-therapie. Spinnereistrasse 6, 9472 Grabs.

21. Januar 1992  
**Liwa Reinigung Renato Walder**, in St. Gallen kappel. Inhaber der Firma ist Walder Renato, von Mönchaltorf, in Jona. Unterhalts-reinigungen. Gerendingerstrasse 30, 8735 St. Gallenkappel.

21. Januar 1992  
**Casag Möbelhandel Karin Hopp**, in Uetliburg, Gemeinde Gom-miswald. Inhaberin der Firma ist Hopp-Grüniger Karin, von Quarten, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald. Möbelhandel. Eich-wiesstrasse 19, 8738 Uetliburg.

21. Januar 1992  
**Turnix AG**, in Jona, Import, Export, Vertrieb und Fabrikation von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1991, S. 1256). Die Prokura von Dubler Markus ist erloschen. Es wurden ernannt: Regli Alfred, nun in Jona, bisher Vizedirektor, zum Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, und Specker Theodor zum Vizedirektor; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Januar 1992  
**Micarna AG**, Zweigniederlassung in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Kauf und Verkauf, Verarbeitung und Handel von Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3175), mit Hauptsitz in Courtepin. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Scherrer Anton, Dr., von Zell LU, in Kilchberg ZH, Delegierter des Verwaltungsrates. Die Prokuren von Mayer Alex und Wipf Mar-tin sind erloschen.

21. Januar 1992  
**Hurricane Power AG**, in Berneck, Durchführung von Gebäude-, Fassaden- und Fensterreinigung usw. (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2337). Einzelprokura wurde erteilt an: König Rein-hard, österreichischer Staatsangehöriger, in Au SG.

21. Januar 1992  
**Basta AG**, in Jona, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1990, S. 2387). Koller-Schuler Beatrice und Staub-Hulli-ger Brigitte sind aus dem VR (Verwaltungs-rat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Alt-meyer Roger, von Basel, in Küssnacht ZH, mit Einzelunterschrift, und Derungs Bruno, von Camuns, in Jona, mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1992  
**Hesag Immobilien-Treuhand AG**, in Bütschwil (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1989, S. 3054). Neu wurden in den VR (Verwaltungs-rat) gewählt: Schmid Heidi, von Stein SG, in Bütschwil, mit Kollektiv-unterschrift zu zweien, und Zoller Ruth, von Au SG, in Henau, Gemeinde Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Widmer Alfred, bisher einziges Mitglied des VR, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. Januar 1992  
**Bruggmühle Goldach**, in Goldach, Betrieb der Mülerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5105). Munz Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

21. Januar 1992  
**Edwin Sonderegger AG Steinach**, in Steinach, Betrieb einer Bauspenglerei usw. (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1987, S. 562). Einzel-unterschrift wurde erteilt an Sonderegger Roman, von Oberegg, in Steinach, Geschäftsführer.

21. Januar 1992  
**Schafir + Mugglin A.G.**, Zweigniederlassung in Sargans, in Sar-gans, Betrieb einer Baunternehmung usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5390), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschriften von Klages Arco, Mitglied des VR (Verwaltungs-rates) und Direktor, sowie Gysin Leonhard, Dr., Mitglied des VR, und Emoh Hans, Vize-direktor, sind erloschen. Beerli-Eisinger Vera, bisher Präsidentin des VR, führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des VR. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hammer Bernhard, Dr., von Solothurn und Olten, in Kammerhorn, Präsident des VR; Junker Jürg P., Dr., von Rapperswil BE, in Gmüli-ger, Gemeinde Muri bei Bern, Mitglied des VR, und Kocher Theodor F., von Schnottwil und Bütigen, in Schnottwil, Sekretär des VR. Golta Alessandro und Vodoz Jean, letztere beide Mitglieder des VR und Direktoren, sowie Menzinger Bernd, Dr., Mitglied des VR, füh-ren anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien.

## Aargau - Argovie - Argovia

20. Januar 1992

**Raiffeisenbank Obersiggenthal**, in **Obersiggenthal**, Genossenschaft (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4214). Wagner Kurt, Verwalter-Stellvertreter, führt anstelle der bisherigen Unterschrift zu zweien neu Prokura zu zweien.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. Januar 1992

**Cad Crew Ackermann & Ritschard AG**, in **Frauenfeld**, Dienstleistungen auf dem Gebiete CAD (Computerunterstütztes Zeichnen) sowie Handel mit Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4255). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1992 wurde das bisher mit 80% einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 durch Bareinzahlung von Fr. 20 000 voll liberriert. Es ist nun in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

20. Januar 1992

**Schreineri Keller AG**, in **Sulgen** (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1987, S. 631). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1991 wurde die Firma geändert in: **Erich Keller Innenausbau AG**. Jetziger Zweck: Herstellung und Verkauf von Schreinerieprodukten, insbesondere für den Innenausbau; Herstellung und Verkauf von anderweitigen Gegenständen auf dem Sektor Wohnungsbau, Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet der Holz- und Kunststoffbranche; Verwertung von Patenten und anderen Schutzrechten; Beteiligung an Unternehmen und Durchführung kommerzieller Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und verkaufen. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eleonora Keller-Lueger führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Einzelprokura. An Paul Keller, von Schweizersholz, in Schönenberg an der Thur, wurde Einzelprokura erteilt und an Bernhard Nietispach, von Beinwil AG, in Schönenberg an der Thur, Kollektivprokura zu zweien.

20. Januar 1992

**Thur-Immobilien AG**, in **Kreuzlingen** (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2382). Kollektivprokura zu zweien mit Ausdehnung zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken wurde erteilt an: Urs Hool, von Roggwil TG, in Oberentfelden, und Bettina Stach, von Frauenfeld und Mörschwil, in Laax.

20. Januar 1992

**Baumann Fassadenbau AG**, in **Schönenbaumgarten** (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1838). Die Prokura von Walter Grob ist erloschen.

20. Januar 1992

**Weberei Wängi AG**, in **Wängi** (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2474). Die Unterschrift von Robert Hauser ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Urs Bopp, von Lupfig, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jakob Knechtli, von Gais, in Gossau SG.

20. Januar 1992

**Staub Buchhaltungs- und Verwaltungs-AG Frauenfeld**, in **Frauenfeld** (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2706). An Richard Ehrat, von Lohn SH, in Hüttingen, wurde Einzelprokura erteilt.

20. Januar 1992

**Steiner Personalberatung AG**, in **Frauenfeld** (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4620). Weitere Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 18, 8580 Amriswil.

20. Januar 1992

**Bieger + Naef, Praxis für systemische Therapie und Beratung**, in **Romanshorn** (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1989, S. 2893). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Januar 1992

**Drogerie Wyss**, in **Frauenfeld**, Handel mit Drogeriewaren, Kosmetika und Reformartikeln (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1989, S. 1375). Der Firmainhaber wohnt nun in Frauenfeld.

20. Januar 1992

**Urs Oswald «Universal» Trainings- und Fitnesscenter**, in **Arbon** (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4128). Die Firma lautet nun: **Urs Oswald, Live-Fitness**.

20. Januar 1992

**Josef Hagg**, in **Islikon**. Firmainhaber ist Josef Hagg, von Burgdorf, in Islikon. Betrieb des Gasthof Löwen. Hauptstrasse 28, 8546 Islikon.

20. Januar 1992

**Käserer J. Frischknecht**, in **Heldswil**. Firmainhaber ist Jakob Frischknecht-Frei, von Schwelbrunn, in Heldswil. Käserer. 9216 Heldswil.

20. Januar 1992

**Paul Lutz**, in **Steckborn**, Spenglerei, sanitäre Anlagen, Heizungen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 219). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Januar 1992

**Klinge Pharma AG**, bisher in **Therwil** (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4154). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1991 wurde der Sitz nach **Kreuzlingen** verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 14. August 1987 wurden entsprechend geändert. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm wie bisher an: Dr. Ulrich R. Börm, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwald (D), als Präsident; Dr. Edith Holsboer-Trachslar, von Menzingen, nun in Zug, und Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, nun in Oberwil BL, als Mitglieder. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Ferdinand Barkow ist erloschen. Roland Harzenmoser, von Oberhelfenschwil, in Pfeffingen, führt wie bisher Einzelprokura. Domizil: Bachstrasse 10, 8280 Kreuzlingen.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

17 gennaio 1992

**Boutique Nuovo Look di Cerro Maria**, in **Bellinzona**. Titolare della ditta è Maria Cerro, cittadina italiana, in Lodrino. Commercio di abbigliamento femminile. Piazza Collegiata 1.

17 gennaio 1992

**Corti SA**, in **Bellinzona**, risanamento opere edili, ecc. (FUSC del 6. 2. 1991, n. 25, p. 529). Franco Antonio Gianetti, presidente dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente con firma collettiva a due: Massimo Ferrari, già membro.

17 gennaio 1992

**Banca del Gottardo succursale di Bellinzona**, in **Bellinzona** (FUSC del 29. 1. 1991, n. 19, p. 399), società anonima con sede principale a Lugano. Vice-direttore generale con firma collettiva a due: Nicola Mordasini, da Comolengo in Cureglia; vice-direttore con firma collettiva a due, limitatamente alla succursale: Jean-Louis Scossa, da ed in Malvaglia. Le firme di Otto Husi, condirettore generale e Franco Jorio, direttore, sono estinte.

17 gennaio 1992

**Cardillo Michele**, in **Bellinzona**. Titolare della ditta è Michele Cardillo, cittadino italiano, in Bellinzona. Posa e fornitura piastrelle per pavimenti e rivestimenti. Viale Francini 31.

20 gennaio 1992

**Fratelli Galli**, in **Bellinzona**, commercio commestibili, ecc. (FUSC del 24. 12. 1986, n. 300, p. 4930), società in nome collettivo. Nuovo scopo: commercio commestibili, vini, liquori, bevande in genere e tostatura caffè.

20 gennaio 1992

**Palmeri Tito**, in **Bellinzona**, calzolaio (FUSC del 30. 3. 1988, n. 75, p. 1268). Aggiunta scopo: servizio chiavi.

20 gennaio 1992

**Adriano Di Vittorio e Michele Cornacchia**, in **Giubiasco**. Adriano Di Vittorio, cittadino italiano, in Bellinzona e Michele Cornacchia, cittadino italiano, in Giubiasco, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio a partire dal 2. 1. 1992. Gestione dell'esercizio pubblico all'insegna «Ristorante e Pizzeria del Sole». Via Bellinzona 5.

20 gennaio 1992

**E. I. E. Electro Industrial Engineering SA**, in **Bellinzona**, progettazione opere elettriche, ecc. (FUSC del 23. 4. 1991, n. 77, p. 1681). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a **Roveredo GR** (FUSC del 17. 12. 1991, n. 244, p. 5414).

20 gennaio 1992

**P. A. Bärtschi**, in **Giubiasco**, centro per l'impiantistica (FUSC del 9. 1. 1992, n. 4, p. 78). Nuova ragione sociale: **A. Bärtschi**.

## Ufficio di Locarno

20 gennaio 1992

**Barberis S.A.**, in **Magadino**, 6572 Quartino (nuova iscrizione). Data statuti: 8 gennaio 1992. Scopo: l'esercizio di officina per riparazioni di autoveicoli (garage), commercio di autoveicoli di ogni tipo, assunzione di agenzie di rappresentanza di marche d'autoveicoli. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. È stato fatto apporto alla società di oggetti e attrezzature per un valore di fr. 50 000, accettato e computato sul capitale sociale per tale importo. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Convocazioni azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Diego Barberis, da e in Vira (Gambargno), è nominato presidente e Roberto Barberis, da e in Vira (Gambargno), è nominato membro, entrambi con firma individuale.

20 gennaio 1992

**Bruno Walzer**, in **Locarno**, via Bossi 1. Titolare Bruno Walzer, da Muzzano in Locarno. Conduzione Ristorante Locanda Locarnese.

20 gennaio 1992

**Kosa Hotels SA**, in **Ascona**, la gestione, l'acquisto e la vendita di mense, ecc. (FUSC del 12. 4. 1991, n. 70, p. 1502). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a **Bellinzona** (FUSC del 16. 1. 1992, n. 9, p. 204).

20 gennaio 1992

**ARC Inerti e Scavi S.A.**, in **Ascona**, l'estrazione, la lavorazione ed il commercio di inerti, ecc. (FUSC del 18. 2. 1988, n. 40, p. 657). Società anonima sciolta in seguito a fallimento pronunciato dalla Pretura di Locarno Campagna del 7 gennaio 1992.

20 gennaio 1992

**Anka Plastic Products B. V., Arnheim, succursale di Ronco s/Ascona**, in **Ronco sopra Ascona**, la fabbricazione, l'importazione, ecc., società a garanzia limitata con sede principale a **Arnhem NL** (FUSC del 18. 7. 1987, n. 154, p. 2752). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 77 cpv. 2 lett. b ORC avendo la succursale cessato di esistere.

20 gennaio 1992

**DCC SA**, in **Ascona**, il commercio (importazione ed esportazione), ecc. (FUSC dell'11. 11. 1991, n. 218, p. 4825). Judith Banteli, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è cancellata. Nuovo membro con firma individuale Marietta Baghy, da e in Ascona.

## Ufficio di Lugano

20 gennaio 1992

**Parmido Holding SA**, in **Lugano**, via Balestra 7, c/o Staff S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 1. 1992. Scopo: l'acquisto di partecipazioni in società industriali, commerciali e finanziarie, come pure in società immobiliari all'estero; la gestione di partecipazioni e di altri beni. L'assunzione di mandati, di partecipazioni fiduciarie e di attività commissionarie in genere, così come la promozione e lo svolgimento di operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale: Claudia Gehrig n. Teszler, da Basilea in Bissone.

20 gennaio 1992

**Inse e Pessina SA**, in **Lugano**, via Maderno 10 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 1. 1992. Scopo: l'analisi dei rischi, delle misure di prevenzione attiva e delle assicurazioni; l'intermediazione di contratti di assicurazione e di riassicurazione; la gestione di portafogli assicurativi ed ogni altro servizio e attività di consulenza in questo ambito. Capitale: fr. 109 500 diviso in 70 azioni nominative da fr. 1500 cadauna e 30 azioni nominative, privilegiate quanto al diritto di voto, da fr. 150 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 3 a 7 membri. Dott. Giorgio Wieting, da Mosogno in Manno, presidente; Aldo Pessina, da Barbengo in Lugano, amministratore delegato; Piermichele Bernardo, da ed in Semten, membro e direttore; Flavio Maggioni, cittadino italiano in Curnardo (I), membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dell'amministratore delegato e del direttore tra di loro o con un altro membro del consiglio di amministrazione.

20 gennaio 1992

**Weri S.A.**, in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 3. 1989, n. 54, p. 1103). In scioglimento: 13. 1. 1992. Nuova ragione sociale: **Weri S.A. in liquidazione**. Liquidatore: Fidinarum Fiduciaria S.A., in Lugano. Peter Steimle, già presidente; Aldo Nessi, già membro, dimissionari e Sandro Annovazzi, già membro, deceduto, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinarum Fiduciaria S.A.

20 gennaio 1992

**BDL Banco di Lugano**, in **Lugano**, società anonima (FUSC del 3. 6. 1991, n. 104, p. 2382). Dott. Amilcare Berra, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due per tutta l'impresa sono: Marco Gambazzi, da Novaggio a Paradiso, membro; Stephan Haeringer, da Zurigo in Zumikon, vice-presidente. Franco Müller, già condirettore generale, è ora direttore generale con firma collettiva a due per tutta l'impresa come finora. Mario Tettamanti ed Emilio Soldati, già vice-direttori, sono ora condirettori con firma collettiva a due per la sede principale come finora. Marcel Dick, già procuratore; Franz Schwander, da Langnau i. E. in Sorengo e Fabio Manoni, da Claro in Savosa, sono vice-direttori con firma collettiva a due per la sede principale; la procura di Marcel Dick è estinta. Procura collettiva a due per la sede principale è stata conferita a: Rosemarie Domeniconi, da Bidogno in Tesserete; Fabrizio Pusterla, da Morbio Superiore in Ligornetto; Bruno Gervasoni, cittadino italiano in Lugano; Mauro Bunkhofer, da Wangen SZ in Massagno; Enrico Berardo, cittadino italiano in Stabio; Giuliano Mengozzi, cittadino italiano in Lugano; Francesco Pagani, da ed in Ligornetto; Giampiero Zurmühle, da Vitznau LU in Bellinzona.

20 gennaio 1992

**Banca del Gottardo**, in **Lugano**, società anonima (FUSC del 23. 10. 1991, n. 205, p. 4545). Le firme di Otto Husi, già condirettore generale; Claudio Ferrari, già vice-direttore e le procure di Ferruccio Bernasconi, Daniel Fischbach, Luciano Soldati e Jean-Louis Scossa, sono estinte. Nicola Mordasini, già direttore, è ora vice-direttore generale con firma collettiva a due per tutta l'impresa. Roberto Giannola, Domenico Morosoli e Renato Papini, già procuratori, sono ora vice-direttori con firma collettiva a due per la sede principale; le loro procure sono estinte. Procura collettiva a due per la sede principale è stata conferita a: Waldo Allevi, da Russo in Riva S. Vitale; Andrea Bellaggio, da Lugano in Locarno; Francesco Chiappini, da Locarno in Torricella-Taverne; Romano Costa, da Bellinzona in Mendrisio; Giuseppina Docimo-Frieri, da ed in Massagno; Flavio Facchini, cittadino italiano in Biasca; Mauro Gaggini, da Bissone in Pregassona; Ivan Guidi, da ed in Bellinzona; Alberto Menghetti, da Sala Capriasca in Tesserete; Mariella Maina, da Agra in Caslano; Michele Pontarolo, da Camignolo in Lugano; Luciano Ponti, da Breganzona in Viganello; Osama Rifai, cittadino germanico in Biasca; Paolo Rivola, da Auresio in Comano; Paolo Solari, da Pianezzo in Lugano.

20 gennaio 1992

**Sartoria G. Belge SA**, in **Viganello**, via Molinazzo 7 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 1. 1992. Scopo: la fabbricazione, la compravendita, l'importazione e l'esportazione di articoli di abbigliamento. Può partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società vengono apportati beni (macchine per cucire, mobili, ecc.) per il valore di fr. 57 500 accettato dalla società per fr. 50 000 interamente computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Nebiye Kara, da ed in Lugano.

20 gennaio 1992

**Tamba Steeltrans Invest S.A.**, in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 1. 1989, n. 2, p. 25). In scioglimento: 16. 1. 1992. Nuova ragione sociale: **Tamba Steeltrans Invest S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Josef Kraft, presidente. La firma di Renata Scacchi, membro, è estinta.

20 gennaio 1992

**Pharmaton S.A.**, in **Bioggio**, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 12. 9. 1991, n. 176, p. 3964). Nuovo scopo: sviluppo, fabbricazione, smercio di prodotti chimici, farmaceutici, cosmetici, igienici e dietetici, di preparati e altri beni di uso e consumo come pure i servizi in tali settori. Statuto modificato il 13. 11. 1991, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

20 gennaio 1992

**Sabef S.A. in liquidazione**, in **Lugano**, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 10. 8. 1990, n. 154, p. 3225). Indirizzo della società in liquidazione: Stansstaad, Bürgenstockstrasse 8, c/o Andreas Demuth.

20 gennaio 1992

**Norby S.A.**, in **Sala Capriasca**, studio di architettura, ecc. (FUSC del 7. 12. 1989, n. 239, p. 4951). Nuovo scopo: la conduzione e la gestione di uno studio di architettura e di un'impresa generale di costruzione, la progettazione, la direzione lavori, la consulenza e la compravendita immobiliari, nonché la partecipazione ad analoghe imprese. L'attività non è svolta a titolo fiduciario. Statuto modificato: 15. 1. 1992.

20 gennaio 1992

**A.R.C. Aziende Riunite Caffè S. a. g. l.**, in **Viganello** (FUSC del 22. 10. 1985, n. 246, p. 3970). La procura di Anna Maria Widmer è estinta.

20 gennaio 1992

**Inpharzam International S.A.**, in **Cadempino**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 12. 1991, n. 245, p. 5440). Dott. Alberto Zambon, presidente, ora in Milano (I).

20 gennaio 1992

**Argo di Rinaldo Bagutti**, a **Paradiso**, articoli sportivi, ecc. (FUSC del 7. 11. 1983, n. 260, p. 3830). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

## Ufficio di Mendrisio

20 gennaio 1992

**Roadstar Management SA**, in **Balerna**, la coordinazione, la consulenza e l'assistenza per le società del Gruppo Roadstar, ecc. (FUSC del 23. 10. 1991, n. 205, p. 4545). Modifica statuti: 16. 1. 1991. Aggiunta allo scopo: la società è autorizzata a registrare marchi nei registri ufficiali in Svizzera e nei paesi esteri e ad amministrarli, in particolare affidando alle società associate o affiliate l'uso dei marchi stessi per prodotti la cui natura, caratteristiche e qualità sono da lei prescritti e controllati.

20 gennaio 1992

**BDL Banco di Lugano, succursale di Chiasso** (FUSC del 29. 5. 1991, n. 101, p. 2311), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Amilcare Berra, già membro del consiglio di amministrazione, è estinta. Franco Müller, già condirettore generale, è ora direttore generale, con firma collettiva a due come finora. Firma collettiva a due è stata conferita a: Stephan Haeringer, da Zurigo, in Zumikon, vice-presidente del consiglio di amministrazione; Marco Bambazzi, da Novaggio, in Paradiso, membro del consiglio di amministrazione.

20 gennaio 1992

**S.I. Charrière D. S.A.**, in **Chiasso**, l'acquisto, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28. 11. 1991, n. 231, p. 5106). Sandy Ravessoud, da Pully, in Blonay, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

20 gennaio 1992

**Barbatti Antonio**, in **Mendrisio**, lattoniere idraulico (FUSC del 6. 12. 1989, n. 238, p. 4935). La ditta è radiata per cessione dell'attività.



## Vaud – Waadt – Vaud

## Bureau d'Aigle

17 janvier 1992  
**Michel Schopfer**, à Ollon, chemin de la Crettaz. Titulaire: Michel Schopfer, de Lauenen b. Gstaad, à Ollon. Entreprise de peinture et papiers peints.

## Bureau de Cossonay

17 janvier 1992  
**D. Capt**, à L'Isle, carrelages et revêtements (FOSC du 21. 12. 1983, p. 4362). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 janvier 1992  
**Pierre-Henri Cuénoud S.A.**, à Penthaz, route de Lausanne 10, nouvelle société anonyme. Statuts: 10 janvier 1992. But: exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires. Capital de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Apport: des actifs et passifs de la raison individuelle «Pierre-Henri Cuénoud» à Penthaz, selon bilan au 1er janvier 1992, actifs fr. 471 532,05, passif fr. 136 672,25, soit un actif net de fr. 334 859,80, accepté pour ce prix et imputé sur le capital à concurrence de fr. 100 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre-Henri Cuénoud, président; Annette Cuénoud, secrétaire; tous deux de Cully, à Penthaz, avec signature individuelle.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

20 janvier 1992  
**CLL Coopérative du Logement Lutry**, à Lutry, chez Jean Athanasiades, chemin Riant-Coin 28. Nouvelle société coopérative. Statuts: 9 décembre 1991. But: améliorer les possibilités de logement de la population et, plus particulièrement, de favoriser, par une action commune, les intérêts économiques de ses membres. Chaque associé est tenu de souscrire au moins une part sociale de fr. 300. Finances d'entrée fr. 50. Publications: FOSC. Administration d'un à quinze membres. Jean Athanasiades, de Montreux, président; Bruno Giacomini, de Lutry, secrétaire; Jean-Michel Broggio, de Vionnaz, caissier; tous à Lutry; signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier, le secrétaire et le caissier ne peuvent pas signer entre eux.

## Bureau de Lausanne

16 janvier 1992  
**Banque Finalba S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 18. 4. 1991, p. 1604), avec siège principal à Zürich. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Peter Fatzer, de Zürich, à Zufikon, directeur adjoint.

16 janvier 1992  
**König tapis Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16. 7. 1990, p. 2833). La procuration de Frédéric Schaffner est éteinte. Jocelyne König est actuellement à Bottens, Alain König à Renens, et Maurice Antenen à Lutry.

16 janvier 1992  
**Executive video, Ph. Godard & L. Godard**, au Mont-sur-Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 24. 11. 1987, p. 4575). L'associé Luc Godard s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Philippe Godard, de Leysin, à Prilly, continue les affaires sous la raison individuelle **Executive video, Ph. Godard**, conformément à l'art. 579 CO. Exploitation de moyens techniques audiovisuels; formation de personnes dans ces techniques; production et distribution vidéo, audiovisuelles et cinématographiques pour l'industrie, l'enseignement, l'information et la publicité. En Budron A.

16 janvier 1992  
**Salinity & partners S.A.**, à Pully, commerce de sel, matières premières, produits de base et produits manufacturés (FOSC du 28. 10. 1991, p. 4609). Alex Düring, Emil Schwitter et Stefan Jacobson ne sont plus administrateurs; leur signature ainsi que celle de Sven Asger Hanson et Björn Fürst est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Stephen Alexander, de Grande-Bretagne, à Stannore (GB), président; Claude Aberle, de Bâle, à Meinier, vice-président, et Georges Zecchin, de et à Genève, secrétaire.

17 janvier 1992  
**Brille O Net S.A.**, à Lausanne, nettoyage et entretien de bâtiments et de locaux (FOSC du 25. 10. 1991, p. 4584). L'administrateur Roger Sägesser est nommé président et continue à signer individuellement.

17 janvier 1992  
**Alycon immobilière S.A.**, à Renens, opérations immobilières (FOSC du 5. 11. 1991, p. 4744). Jean-Pierre Vuille est actuellement à Renens.

17 janvier 1992  
**Combaro S.A.**, à Lausanne, commerce de marchandises de toute nature, en particulier de biens de consommation (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2525). Rudolf Gmünder et Jon Ramsauer, tous deux dont la procuration est éteinte, sont nommés directeurs et signent désormais individuellement. Procuration collective à deux est conférée à Christiane Bersier, de Villarsel, à Lausanne.

17 janvier 1992  
**L'Alliance, Christian Rauber**, à Lausanne, agence de recherches matrimoniales, de relations humaines et de rencontres (FOSC du 6. 7. 1989, p. 2822). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 janvier 1992  
**J.C.B. Sales Limited, à Rochester, Succursale de Lausanne**, à Lausanne, fabrication et commerce d'instruments aratoires et de terrassement et d'autres machines (FOSC du 7. 4. 1988, p. 1349), avec siège principal à Rochester (GB). John Leopold Egan (inscrit sans signature), Richard Ryeland et James Harrison ne sont plus administrateurs; la signature des deux derniers, ainsi que celle de Raymond Alan Mellor, est radiée. Nouveaux administrateurs: Michael Joseph Butler, de Grande-Bretagne, à Stafford (GB), avec signature individuelle, et Gordon Bewick Green, de Grande-Bretagne, à Stafford (GB), sans signature. Signature individuelle est conférée à Steven Ernest Robert Owens, de Grande-Bretagne, à Uttoxeter (GB), secrétaire général hors conseil.

17 janvier 1992  
**Bétostyrène S.A.**, à Lausanne, fabrication, commercialisation et importation de matériaux pour la construction (FOSC du 16. 12. 1991, p. 5392). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 12 décembre 1991.

17 janvier 1992  
**GIP S.A.**, à Lausanne, opérations mobilières, immobilières, commerciales et financières (FOSC du 22. 11. 1983, p. 4018). Nouvelle adresse: avenue Ruchonnet 41. Statuts modifiés le 14 janvier 1992. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Gilles Isot est actuellement à Tolochenaz.

17 janvier 1992  
**Somet S.A.**, à Lausanne, commerce de produits industriels, biens d'équipements et outillages modernes et techniques (FOSC du 15. 12. 1987, p. 4868). Dissolution: 9 janvier 1992. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Somet S.A. en liquidation**. Jacques Butty, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Carla Birchmeier et Daniel Monnier est radiée.

17 janvier 1992  
**S.I. Clos Pompéi**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 31. 12. 1987, p. 5080). Philippe Diesbach n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Heinz Hofer, de Rothrist, à Lausanne.

17 janvier 1992  
**Francis Rosset**, à Lausanne, exploitation d'un bar à café (FOSC du 25. 6. 1985, p. 2443). Par décision du 12 décembre 1991, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

## Bureau de Morges

17 janvier 1992  
**Santis Holding S.A.**, à Morges (FOSC du 18. 12. 1991, p. 5441). La société est dissoute d'office en application des articles 711 CO et 86 ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Santis Holding S.A. en liquidation**, par les administrateurs inscrits, Pietro Santisi et Seliman El-Zein, lesquels signeront collectivement à deux.

17 janvier 1992  
**SQP S.A.**, à St-Sulpice, impression et publication de tous ouvrages. (FOSC du 30. 12. 1991, p. 5562). Le capital social entièrement libéré de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, a été divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 14 janvier 1992.

17 janvier 1992  
**Financière Soleil S.A.**, précédemment à Sarnen OW (FOSC du 24. 6. 1991, p. 2734). Siège transféré à Lully-sur-Morges. En Chantemerle. Statuts primitifs du 28 juillet 1967 modifiés en conséquence le 14 janvier 1992. But: toutes affaires immobilières et mobilières, achat et vente de participations et de toute autre valeur. Capital entièrement libéré: fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Graf, de Oeschelbach BE, à Lully-sur-Morges, administrateur unique, avec signature individuelle.

17 janvier 1992  
**Phone Contact K. Luthi**, à Ettoy, route d'Allaman. Titulaire: Kareen Luthi, de Genève, à Ettoy. Publicité directe.

17 janvier 1992  
**Miccotee S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 13. 4. 1988, p. 1449). Siège transféré à Morges. Zone industrielle, Riond-Bosson 13. Statuts primitifs du 24 mars 1988 modifiés en dernier lieu le 15 janvier 1992. But: construction métallique (façades, portes, fenêtres) et autres ouvrages similaires. Elle peut accorder des prêts à ses actionnaires et à des tiers. Capital entièrement libéré de fr. 50 000 divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Christiane Micco, de Galmiz, à Lausanne, administratrice unique, avec signature individuelle.

17 janvier 1992  
**Puissance Cox, G. Fabbri**, à Morges, route de Lausanne 24. Titulaire: Gratien Fabbri, de Corcelles-Cormondrèche, à Ecublens VD. Vente de pièces détachées spéciales pour voitures VW Coccinelle.

17 janvier 1992  
**Print-Jack, Albert Jaccard**, à St-Prex, chemin du Signal 15. Titulaire: Albert Jaccard, de Ste-Croix, à St-Prex. Imprimés et reproduction de documents.

17 janvier 1992  
**Manager-Jack, Albert Jaccard**, à St-Prex, chemin du Signal 15. Titulaire: Albert Jaccard, de Ste-Croix, à St-Prex. Management de carrière.

Rectification  
**Intelisano Salvatore**, à Ecublens (FOSC du 25. 2. 1991, p. 808). La raison est radiée par suite de la constitution de la société anonyme Intelisano Façades S.A., à Ecublens VD (et non Intelisano Salvatore S.A., comme publié).

## Bureau d'Orbe

17 janvier 1992  
**Stéphane Borgeaud**, à Agiez, Maison Pademon. Titulaire: Stéphane Borgeaud, de Pully, à Agiez. Entreprise de plâtrerie-peinture.

17 janvier 1992  
**A. Weibel**, à Vuiteboeuf, photographie, en faillite (FOSC du 13. 4. 1989, p. 1489). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

17 janvier 1992  
**FM distribution S.A.**, à Corcelles-sur-Chavornay, chez Pierre Fleury. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 janvier 1992. But: achat, vente, importation, exportation, distribution de toutes marchandises. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Président: Christian Mermod, de Sainte-Croix; secrétaire: Pierre Fleury, de Vermes, tous deux à Corcelles-sur-Chavornay, avec signature collective à deux.

## Bureau de Payerne

17 janvier 1992  
**Graffiti Grill S.A.**, à Payerne, exploitation de cafés-restaurants (FOSC du 18. 1. 1991, p. 242). L'administrateur Vincent Frossard a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Bruno Erni, de Zurich, à Corcelles-près-Payerne.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

17 janvier 1992  
**Fleury Editions S.A. (Fleury Verlag AG)**, à Orge (FOSC du 17. 3. 1988, p. 1068). Dissolution du 14 janvier 1988. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Fleury Editions S.A. en liquidation**, par Michel Fleury, qui n'est plus administrateur, nommé liquidateur, qui continue à signer individuellement. Adresse de la société en liquidation: rue de la Dîme 89, Neuchâtel.

17 janvier 1992  
**Turbulences, Weszeli F. et M.**, à Yverdon-les-Bains, rue du Lac 49. Ferenc Weszeli et Mariana Weszeli, les deux de Couvet, à Yverdon-les-Bains, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1991. Boutique mode.

## Valais – Wallis – Vallesse

## Büro Brig

20. Januar 1992  
**Tea-Room Thomas Platter Stube, Käthy Blumenthal**, in Grächen, Einzelfirma (Neuentrugung). Inhaberin: Käthy Blumenthal, von Eisten, in Grächen. Tea-Room.

20. Januar 1992  
**Buvette Litternahalle, Nelly Paris**, in Visp, Litternahalle, Einzelfirma (Neuentrugung). Inhaberin: Cornelia Paris, von Baltschieder, in Visp. Betrieb einer Buvette.

20. Januar 1992  
**Metzgerei Schmid Karl**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1988, S. 3304). Infolge Geschäftsbüroübergabe ist die Firma erloschen.

## Bureau de St-Maurice

20 janvier 1992  
**Tamoli S.A.**, à Collombey-Muraz, commerce de pétrole (FOSC du 30. 10. 1991, p. 4651). Radiation des administrateurs démissionnaires Dr François M. Bianchi et Abdalla Bushweshia Abulaiha. Sadek Ishuayed, fondé de procuration, est directeur général adjoint avec signature collective à deux; sa procuration est éteinte. Signature collective à deux est également conférée à Abdalla Bushweshia Abulaiha, de Libye, à Genève, nommé directeur, et procuration collective à deux à Jacques Fussinger, de Riedholz, à Lausanne.

20 janvier 1992  
**Raffineries du Sud-Ouest S.A.**, à Collombey-Muraz (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1387). Signature collective à deux est conférée à Jamal Ali Grera, de Libye, à Collombey-Muraz, directeur-adjoint.

20 janvier 1992  
**Raffineries Tamoli S.A.**, à Collombey-Muraz (FOSC du 10. 9. 1991, p. 3929). Radiation des administrateurs démissionnaires Dr François M. Bianchi et Abdalla Bushweshia Abulaiha.

20 janvier 1992  
**FMP Ingénieurs Conseils S.A.**, à Martigny (FOSC du 9. 1. 1992, p. 79). Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Philippe Pitteloud, de Vex, à Sion, fondé de procuration.

20 janvier 1992  
**Minova SA**, à Vionnaz, travail temporaire (FOSC du 7. 11. 1990, p. 4435). Radiation de l'administrateur unique Michel Davet et de sa signature. A été désigné en qualité de curateur au sens de l'art. 393 CCS, avec signature individuelle: Pierre-Alain Pousaz, d'Ollon, à Monthey.

20 janvier 1992  
**Willy Besse**, à Collombey-Muraz, Café de la Poste (FOSC du 4. 10. 1976, p. 2806). Exploite actuellement un café-restaurant sous l'enseigne Café de la Treille, 1893 Muraz.

20 janvier 1992  
**Jean-Claude Meillard**, à Dorénaz. Titulaire: Jean-Claude Meillard, de Mézières VD, à Dorénaz. Grossiste en confiserie. 1905 Dorénaz.

20 janvier 1992  
**Denise Rithner**, à Monthey, Café du Cerf (FOSC du 4. 2. 1982, p. 370). Radiation après cessation d'activité au 31. 1. 1992.

20 janvier 1992  
**Jean-Robert Monnet-Melrose**, à Riddes, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 16. 10. 1990, p. 4114). Par décision judiciaire du 6. 1. 1992, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

20 janvier 1992  
**Jean-Pierre Dubosson**, à Collombey-Muraz, en faillite, exploitation d'un garage (FOSC du 1. 5. 1991, p. 1839). Radiation après clôture de faillite.

20 janvier 1992  
**Domeco SA**, à Monthey, en faillite (FOSC du 15. 11. 1990, p. 4555). Par décision judiciaire du 20. 2. 1991, la procédure de faillite a été suspendue faute d'actif.

## Bureau de Sion

20 janvier 1992  
**Berclaz Robert**, à Mollens, épicerie, transports et terrassements (FOSC du 22. 2. 1967, no 44, p. 660). Le titulaire n'exploite plus l'épicerie mais continue à exploiter l'entreprise de transports et terrassements.

20 janvier 1992  
**Fournier et Oggier**, à Haute-Nendaz, société en nom collectif, gypserie-peinture (FOSC du 21. 4. 1989, no 77, p. 1633). L'associé André Oggier s'est retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> janvier 1992. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'associé restant, Gabriel Fournier, de et à Nendaz, continue les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle: **Gabriel Fournier**, à Haute-Nendaz. Entreprise de gypserie-peinture. 1997 Haute-Nendaz.

20 janvier 1992  
**S.I. Les Pousses**, à Sion, société anonyme, immeubles (FOSC du 3. 6. 1991, no 104, p. 2834). Signature collective à deux par procuration, avec pouvoir d'aliéner et de grever les immeubles, est conférée à Urs Hool, de Roggwil TG, à Oberentfelden, et à Bettina Stach, de Frauenfeld et Mörschwil, à Herriberg.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

## Bureau de Boudry

17 janvier 1992  
**Sous le Mouson A.**, à Pesieux, immeubles, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1983, no 293, p. 4287). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1991, décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Sous le Mouson A. en liquidation**, par Yves Marioni, jusqu'ici administrateur unique, qui devient liquidateur, toujours avec signature individuelle.

17 janvier 1992  
**Alternative, Marco Feruglio**, à Boudry, décoration d'intérieur (FOSC du 27. 4. 1990, no 81, p. 1644). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Bureau de Neuchâtel

20 janvier 1992  
**Cité-Est 9-11 S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 4. 6. 1991, no 105, p. 2412)  
**La Résidence Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 4. 6. 1991, no 105, p. 2412)  
**Le Soleil S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 4. 6. 1991, no 105, p. 2412)

Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles est conférée à Urs Hool, de Roggwil TG, à Oberentfelden, et Bettina Stach, de Frauenfeld et Mörschwil, à Laax.

20 janvier 1992  
**Banque Procrédit S.A.**, succursale à Neuchâtel (FOSC du 14. 2. 1991, no 31, p. 654), avec siège principal à Fribourg. Roland Bourquin, jusqu'ici sous-directeur, devient directeur adjoint, toujours avec signature collective à deux, limitée à la succursale.

20 janvier 1992  
**Georges Beuchat**, à Neuchâtel, cycles et motos (FOSC du 6. 10. 1982, no 232, p. 3194). Le titulaire est actuellement à Neuchâtel.

20 janvier 1992  
**Maison des Sœurs Hospitalières de Neuchâtel**, à Neuchâtel, association (FOSC du 12. 9. 1986, no 212, p. 3534). Sœur Christiane Durand, vice-présidente, Sœur Fernande Millet, secrétaire, et Sœur Bernadette Bourgeois, membre, ont démissionné; leur signature est radiée. Sœur Colette Collin, de France, à Neuchâtel, est vice-présidente; Sœur Michèle Boudenet, de France, à Neuchâtel, secrétaire, et Sœur Elisabeth Jans, de Lucerne, à Neuchâtel, membre. L'association reste engagée par la signature de la présidente, Mère Thérèse Mahuet (inscrite), ou de la vice-présidente avec un autre membre.

20 janvier 1992  
**Moon Valley Voyages, A. Abdelzaher**, à Neuchâtel, chemin de Gratte-Semelle 29. Titulaire: Anouar Abdelzaher, d'Egypte, à Neuchâtel. Exploitation d'une agence de voyages.

20 janvier 1992  
**Geiser Musique**, à Cornaux, route des Provens 12. Titulaire: Bertrand Geiser, de Langenthal, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin. Vente et restauration d'instruments de musique.

## Genève - Genf - Ginevra

17 janvier 1992  
**Saad N. Aziz**, à Carouge, route de Veyrier 33. Chef de la maison: Saad Naim Aziz, d'Egypte, à Nyon. Débit de tabacs, vente de journaux et d'articles de diverses natures.

17 janvier 1992  
**«Cogérance» Baillo, Schmidhauser, Vernet & Cie**, à Genève, tous services administratifs relatifs à la gestion immobilière, etc., société en commandite (FOSC du 22. 12. 1977, p. 4075). Freddy Baillo et Roland Vernet, associés indéfiniment responsables sont décédés. Baillo et Cie, à Genève, société en commandite radiée, et Renée Vernet ne sont plus associés commanditaires. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 janvier 1992  
**La Piragua, Dallafiora et Schorderet**, à Genève, chemin de Beau-Soleil 4b. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1992. Associées: Francesca Dallafiora, de Kriens, et Yvette Schorderet, de Montévrax, toutes deux à Genève. Vente par correspondance, représentation et commerce d'articles d'artisanat, notamment en provenance de l'Amérique du Sud, et d'articles de diverses natures.

17 janvier 1992  
**P. Dreosti**, à Carouge, boulevard des Promenades 22. Chef de la maison: Pietro Dreosti, d'Italie, à Vernier. Représentation et commerce de produits techniques du bâtiment.

17 janvier 1992  
**Chrys Henzelin**, à Genève, lingerie fine, etc. (FOSC du 24. 7. 1985, p. 2850). Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison porte désormais le nom de Clerc-Henzelin. Nouvelle raison de commerce: Chrys, Mme Clerc-Henzelin.

17 janvier 1992  
**M. Lahmar**, à Genève, entreprise de décoration, etc. (FOSC du 14. 11. 1990, p. 4538). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 janvier 1992  
**MG Services, Manhente**, à Vernier, chemin des Anémones 5. Chef de la maison: Mario Manhente, du Portugal, à Vernier. Entreprise de nettoyage et prestations de services s'y rapportant.

17 janvier 1992  
**Limousine Service, Hassan Naji**, à Genève, location de voitures avec ou sans chauffeur, etc. (FOSC du 28. 3. 1990, p. 1205). Nouveau siège: Meyrin, Cointrin, route de l'Aéroport 10.

17 janvier 1992  
**Walter Riesen**, à Genève, activités dans le domaine de l'expertise comptable et fiscale (FOSC du 6. 8. 1988, p. 2363). Nouveau siège: Vernier, chemin des Batailles 22.

17 janvier 1992  
**Liliane Studer**, à Genève, bureau de transactions immobilières (FOSC du 15. 9. 1989, p. 3816). Nouveau siège: Lancy, Grand-Lancy, chemin des Palettes 5.

17 janvier 1992  
**Perka-Com Seluk Tugul**, à Genève, tous produits agro-alimentaires (FOSC du 4. 4. 1990, p. 1322). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 janvier 1992  
**Gino Tachet**, à Lancy, Grand-Lancy, avenue des Communes-Réunies 39. Chef de la maison: Gino Tachet, de Vaulion, à Lancy. Atelier de polissage pour l'horlogerie et la bijouterie.

17 janvier 1992  
**Adigest SA**, à Genève, exploitation et aliénation de biens (FOSC du 24. 9. 1991, p. 4137). Walter Degiacomi, Frédéric Hasler et Jacques-Michel Rossi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux d'Antonio Sfera sont radiés. Administration: Christiane Gays, de La Chaux, à Onex, présidente, et Anne Z'Graggen, du Landern, à Vernier, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Elisabeth Grosskopf, de Saint-Gall, à Genève, et Mauro Bottiroli, de Cureggia, à Genève.

17 janvier 1992  
**Akzo Chemicals SA**, à Genève, participer à toutes entreprises industrielles (FOSC du 6. 6. 1991, p. 2455). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 10. 1. 1992, p. 94). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 janvier 1992  
**BFC Banque Financière de la Cité**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 1. 1991, p. 402). Mima Bagnoud et Jean-Pierre Magnin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. André Hintermann, jusqu'ici directeur général, nommé membre et président du conseil d'administration, et l'administrateur Bernard Haissly, jusqu'ici président, continuent à signer collectivement à deux. Mariette Carugati, de et à Genève; Jean-Antoine Cramer, de Genève, à Pregny-Chambésy; René-Pierre Cros, de France, à Paris (F), et François Micoulaud, de France, à Toulouse (F), sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Adina Gal, d'Avusy, à Genève, directeur adjoint. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Charles Reber, de Schangnau, à Vevey.

17 janvier 1992  
**BJD Services, Bernard J. Deillon**, à Puplinge, conseil en matière d'organisation (FOSC du 16. 7. 1991, p. 3083). Par suite du transfert de son siège à La Tour-de-Peilz, le chef de la maison a été

inscrit au registre de Vevey (FOSC du 10. 1. 1992, p. 102). Par conséquent, l'inscription est radiée d'office du registre de Genève.

17 janvier 1992  
**Société Immobilière Bonnevaux-Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1991, p. 3670). Charles Sfaellos (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Sfaellos, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle.

17 janvier 1992  
**Société Immobilière Chennaz-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1981, p. 183). Nouvelle adresse: rue Malatrex 14, chez Plafida Société Fiduciaire et de Placements.

17 janvier 1992  
**Epci SA**, à Genève, contrôle et fabrication de pièces industrielles pour articles de luxe (FOSC du 24. 8. 1990, p. 3425). Par suite du transfert de son siège à Bulle, la société a été inscrite au registre de Bulle (FOSC du 14. 1. 1992, p. 153). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 janvier 1992  
**Electrichel Holding SA**, en liquidation, à Genève, financement et prise de participations à d'autres entreprises, etc. (FOSC du 12. 9. 1989, p. 3768). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

17 janvier 1992  
**Expanscience SA**, à Carouge, fabrication et négoce de tous produits de parfumerie (FOSC du 19. 1. 1989, p. 245). Gérard Ody n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Maurice Giriens, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Robert Niestlé, de et à Vernier, secrétaire, lesquels signent individuellement.

17 janvier 1992  
**J. Fritsberg Consultants SA**, à Genève, conseil à toutes entreprises (FOSC du 6. 6. 1991, p. 2455). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 7. 1. 1992, p. 29). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 janvier 1992  
**Société Holding de Participations hôtelières, financières et immobilières SA**, à Carouge (FOSC du 18. 4. 1989, p. 1568). Gérard Ody n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pedro Mendes, jusqu'ici vice-président, nommé président, et Maurice Giriens, secrétaire, lesquels continuent à signer individuellement.

17 janvier 1992  
**SFI Transport SA**, succursale au Grand-Saconnex, transports internationaux (FOSC du 15. 6. 1989, p. 2497), entreprise ayant son siège à Zurich. Les administrateurs Peter Josef Stöckli, nommé président, et Jean Ulrich Karrer, jusqu'ici directeur de la succursale, signent collectivement à deux; les pouvoirs du second sont modifiés dans ce sens. L'administrateur Hans F. Graf, jusqu'ici président, continue à signer collectivement à deux; signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale lui a été conférée en qualité de directeur de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Michael Markus Leu, de Hemmental, à Saint-Cergue.

17 janvier 1992  
**Sotheby's SA**, succursale de Genève, à Genève, commerce d'objets d'art (FOSC du 4. 5. 1990, p. 1766), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de John Beacham sont radiés. Rudolf Dominik Stachelin, de Bâle, à Arlesheim, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

17 janvier 1992  
**UFT SA**, à Genève, représentation et courtage de matières premières (FOSC du 3. 6. 1991, p. 2385). Jean-Paul Croisier et André Gillioz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Baudouin Dunand, de Meyrin, à Puplinge, secrétaire, et Daniel Ruchonet, des Thioleyres, à Coinsins, sont membres du conseil d'administration, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Rhône 29.

17 janvier 1992  
**Compagnie Valère SA**, à Carouge, participations (FOSC du 1. 6. 1989, p. 2269). Gérard Ody n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Maurice Giriens, président, et Pedro Mendes, de Genève, à Corsier, secrétaire, lesquels signent individuellement.

17 janvier 1992  
**Caisse Raiffeisen de Troinex**, à Troinex, société coopérative (FOSC du 11. 3. 1988, p. 981). Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen de Troinex**. La responsabilité solidaire et illimitée des associés est supprimée. Statuts modifiés le 19. 4. 1991. Les pouvoirs de Pierre Bidaux sont radiés. Michel Ona, de Vernier, à Troinex, est membre et secrétaire du comité avec signature collective à deux.

17 janvier 1992  
**Caisse Raiffeisen de Vandoeuvres**, à Vandoeuvres, société coopérative (FOSC du 21. 8. 1991, p. 3669). Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen de Vandoeuvres**. Statuts modifiés le 9. 4. 1991.

17 janvier 1992  
**Sportonic SA**, à Genève (FOSC du 24. 9. 1990, p. 3817). Nouvelle raison sociale: **Vuarnet Management SA**. Nouveau but: études de marché; conseils et assistance technique et administrative à des sociétés affiliées. Nouveaux statuts du 20. 12. 1991. Administration: Jean Vuarnet, de France, à Jussy, président; Eric Bergner, nommé vice-président, et Rainer Buchecker, de Lucerne, à Bellevue, secrétaire. Signature individuelle du président et du vice-président, et collective à deux du secrétaire. Signature collective à deux a été conférée à Christian Viquerry, de France, à Versoix, directeur.

17 janvier 1992  
**Vuarnet SA**, à Collonge-Bellerive (FOSC du 18. 10. 1989, p. 4238). Nouvelle raison sociale: **Vuarnet Watches SA**. Nouveau but: commerce de produits, notamment de produits se rapportant à l'horlogerie et à la joaillerie. Conversion de 500 actions de fr. 100, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisés en 500 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 20. 12. 1991. Roland Schaar n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Vuarnet, jusqu'ici vice-président, nommé président; Eric Bergner, jusqu'ici président, nommé vice-président; Alain Vuarnet, de France, à Genève, secrétaire; Rainer Buchecker, de Lucerne, à Bellevue, et Albert Matzinger, de Rüdlingen, à Perroy. Signature individuelle du président et du vice-président, et collective à deux des autres administrateurs. Signature collective à deux a été conférée à Christian Viquerry, de France, à Versoix, directeur.

17 janvier 1992  
**Assigest SA**, à Genève, gestion et exploitation de centre de calculs, etc. (FOSC du 20. 12. 1991, p. 5489). Nouvelle raison sociale: **Assigestion SA**. Statuts modifiés le 15. 1. 1992.

17 janvier 1992  
**Verrière de Carouge SARI**, à Carouge, fabrication et vente de verrerie industrielle et scientifique, etc. (FOSC du 26. 4. 1989, p. 1705). Lily Stofor n'est plus associée et Walter-Joseph Stofor n'est plus associé ni gérant; les pouvoirs de ce dernier sont radiés. Leur part de fr. 10.000, chacun, soit au total fr. 20.000, a été cédée à «Chemglas Holding AG», à Therwil, nouvelle associée. Nouveaux statuts du

14. 1. 1992. Nouveaux gérants: Andreas Heuss, de Coire, à Magden, et Susann Heuss-Schneider, de Coire, à Magden, avec signature individuelle.

17 janvier 1992  
**EPS, Event Production Systems SA**, à Genève, rue du Rhône 49. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 1. 1992. But: détention, développement, commercialisation et location de logiciels informatiques; location de matériel s'y rapportant. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Stéphane Hohl, de Grub, à Thônex, administrateur unique avec signature individuelle.

17 janvier 1992  
**Jarimmo SA**, à Genève, rue Saint-Léger 19, chez Olivier Wyssa, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 1. 1992. But: achat, vente, échange, construction, location, gérance, transformation et mise en valeur de biens immobiliers à l'étranger. Capital: fr. 100.000, libéré à concurrence de fr. 85.000, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Reprise de biens envisagée: un immeuble avec dépendance, sis 113, chaussée de Bruxelles, à Waterloo (B), pour le prix maximum de FB 11 614.000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Olivier Wyssa, de Galmiz, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

17 janvier 1992  
**Intervention Finance SA**, à Genève, avenue Jules-Crosnier 16, chez Alexandre Davidoff, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 1. 1992. But: gestion de fortunes et de biens, notamment mobiliers; acquisition et administration de participations et conclusion d'opérations financières. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Davidoff, de Genève, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Reza Ebadi, d'Iran, à Genève, directeur.

17 janvier 1992  
**Regeco SA**, à Versoix (FOSC du 19. 11. 1987, p. 4513). Nouveau but: gestion, achat, vente, construction et transformation de biens immobiliers, étude et recherche de projets dans le domaine immobilier. Statuts modifiés le 20. 12. 1991.

17 janvier 1992  
**Société de Gestion Hôtelière Grand Pré SA**, à Genève (FOSC du 27. 4. 1987, p. 1625). Antonio Rocafort, Catherine Rocafort et Daniel Girardet ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Administration: Bernard Lavanchy, de Forel (Lavaux), à Pregny-Chambésy, président, Armand Lavanchy, de Forel (Lavaux), à Pregny-Chambésy, vice-président et Janine Lehman, de Wünnewil-Flamatt, à Nyon, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

17 janvier 1992  
**Société immobilière Pré du Château**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 9. 1976, p. 2530). André Kern, Pierre Pictet et Christiane Goujon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Guillemette de Raemy, de Fribourg, à Genève, présidente et Antoine de Raemy, de Fribourg, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

17 janvier 1992  
**Secogest SA**, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 14. 4. 1989, p. 1513). Roger Siffert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Marc Antoine, de Rigisberg, à Chêne-Bourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Stand 35, chez Jean-Marc Antoine.

17 janvier 1992  
**Indumi & Cie SA**, à Lancy, entreprise générale de travaux publics, etc. (FOSC du 22. 1. 1991, p. 291). Procuration collective à deux a été conférée à Max Giriat, de France, à Ornex (F).

17 janvier 1992  
**Inter-Continental de Café (International) SA**, Genève, à Genève, commerce de café, etc. (FOSC du 30. 11. 1990, p. 4780). Les pouvoirs d'Eduardo Allen sont radiés.

17 janvier 1992  
**MCA Gestion et Conseils S.A.**, à Genève, constitution, gestion et organisation de sociétés, etc. (FOSC du 27. 6. 1990, p. 2573). André Lany et Cosette Sutter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Michael Czeskowski, jusqu'ici secrétaire et délégué, nommé président, lequel signe désormais individuellement et Didier Péclard nommé secrétaire, lequel continue à signer collectivement à deux.

17 janvier 1992  
**Z & C Déco SA**, à Carouge, conseils, travaux dans le domaine de l'aménagement d'intérieur, etc. (FOSC du 15. 11. 1989, p. 4644). Claude Pictet, Michel Jaccard et Catherine Cooremans ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Jean-Claude Eggmann, de Gondiswil, à Lausanne, président, Renaud Dupuis, de et à Genève et Jean-Pierre Dattner, de Winterthour, à Renens sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 janvier 1992  
**Compagnie nationale Air France, Paris, succursale de Genève, siège de sa représentation pour la Suisse**, à Genève (FOSC du 16. 7. 1990, p. 2835), société anonyme française. Signature individuelle a été conférée à Roger Charrat, de France, à Genève, directeur de la succursale.

17 janvier 1992  
**DNA Films SA**, à Genève, distribution de films, etc. (FOSC du 4. 6. 1987, p. 2257). Capital réduit de fr. 50.000 à fr. 0, par suite de pertes et annulations des 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital reporté simultanément de fr. 0 à fr. 50.000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur.

Complément  
**Société anonyme rue David Dufour**, à Genève, société immobilière (FOSC du 8. 1. 1992, p. 51). Nouvelle adresse: rue de Carouge 61, chez Cosimo Melcarne.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

17 janvier 1992  
**Shepherd Patents S.A.**, à Delémont (FOSC du 27. 4. 1989, no 81, p. 1730). Cette raison sociale et radiée d'office du registre du commerce de Delémont par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 7. 1. 1992, p. 29).

17 janvier 1992  
**Agence XX Immobilière XXXI S.A.**, à Delémont (FOSC du 2. 5. 1991, no 84, p. 1863). Alain Pisteur, président, est maintenant à Mettembert.

17 janvier 1992  
**Société Immobilière Alloise S.A.**, à Delémont (FOSC du 16. 8. 1990, no 158, p. 3310). Alain Pisteur, président, est maintenant à Mettembert.



## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

### Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite

#### Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil égyptien, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codebiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (800)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *Joligne Figur- und Schönheits-Studios GmbH*  
Zürich, Limmatquai 112, 8001 Zürich, und Franklinstrasse 27, 8050 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1992.  
Weitere Angaben über die Art des Konkursverfahrens, die Eingabefrist usw. werden später publiziert.  
8001 Zürich, 22. Januar 1992  
Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Bleicherweg 5, 8001 Zürich:  
P. Honegger, Notar

**Zürich** (848)  
Gemeinschuldner: *Bolliger Samuel*, geb. 23. Januar 1938, von Urkheim AG, Mechaniker, Eugen Huber-Strasse 123, 8048 Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 20. Februar 1992.  
8048 Zürich, 27. Februar 1992  
Konkursamt Altstetten-Zürich  
Postfach, Altstetterstrasse 142, Zürich

**Zürich** (801)  
Gemeinschuldnerin: *Bawestock Patricia*, geb. 20. Februar 1940, britische Staatsangehörige, Sonnenbergstrasse 32, 8102 Oberengstringen.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 20. Februar 1992.  
8049 Zürich, 31. Januar 1992  
Konkursamt Höngg-Zürich:  
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (849)  
Gemeinschuldnerin: *Linde Fleischwaren AG*, mit Sitz in 8104 Weinigen, Badenerstrasse 4.  
Bemerkung: Bei der Linde Fleischwaren AG handelt es sich um eine selbständige Gesellschaft, welche nicht zu verwechseln ist mit dem Restaurant «Linde» in Weinigen.  
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin des folgenden in der Gemeinde Weinigen gelegenen Grundstückes:  
Kat. Nr. 2163 / Grundregisterblatt 2536, Betriebsgebäude, Badenerstrasse 4, Vers. Nr. 289, mit 249 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Anmerkung/Dienstbarkeiten laut Grundregister).  
Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 20. Februar 1992.  
Die Grossistenerklärung Nr. 553460 wird widerrufen.  
8049 Zürich, 27. Januar 1992  
Konkursamt Höngg-Zürich:  
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (850)  
Gemeinschuldnerin: *Zentrum Rikon AG*, mit Sitz in Illnau-Effretikon, Im Ifang 16, 8307 Effretikon.  
Eigentümerin des folgenden Grundstückes:  
In der Stadt Illnau-Effretikon gelegen:  
Grundregister Illnau-Effretikon Bl. 3192/Kat.-Nr. 3710: Gewerbehäuser (im Bau) mit 17,49 a Gebäudegrundfläche und Umgelände, Im Ifang 16, Effretikon.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. Dezember 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 20. Februar 1992, für Dienstbarkeiten bis 20. Februar 1992.  
8308 Illnau, 27. Januar 1992  
Konkursamt Illnau:  
Rusterholz, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (851)  
Gemeinschuldner: *Federer Charly*, geb. 6. April 1941, Verkaufsberater, von Berneck SG, 8322 Madetswil, Haldenweg 8.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 19. Februar 1992.  
8330 Pfäffikon ZH, 27. Januar 1992  
Konkursamt Pfäffikon

**Zürich** (5761)  
Konkursamtliche Nachlassliquidation  
Gemeinschuldner: Nachlass des *Dolder Werner*, geb. 26. Mai 1938, von Istighofen TG, gestorben am 24. August 1991, wohnhaft gewesen Rübacher 3, 8143 Stallikon, und Residenz Tect Haus C, Veia Davos Tga 15, 7460 Savognin, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Dolder Kadereinsatz», Im Rübacher 2, 8143 Stallikon.  
Eigentümer der folgenden Grundstücke:  
1. In der Gemeinde 8143 Stallikon  
Grundregisterblatt 1011  
Stockwerkeigentum  
101/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 36 (Terrassenwohnhaus Rübacher 3) mit Sonderrecht an der 5-Zimmer-Gartenwohnung Nr. 1 im Erdgeschoss westlich, ferner  
- 1 Einzelgarage Nr. 4 im Niveau III  
- 1 Kellerabteil Nr. 1 im Niveau II  
2. In der Gemeinde 7460 Savognin GR  
Stockwerkeigentums-Hauptbuchblatt 51043  
19/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle 344/Plan 5 mit Sonderrecht an der 1½-Zimmer-Wohnung Nr. 17 mit Sitzplatz im Freien, im Erdgeschoss mit Kellerabteil und Briefkasten im Haus C.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1991.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 11. Februar 1992, für Dienstbarkeiten bis 11. Februar 1992.  
8952 Schlieren, 16. Januar 1992  
Konkursamt Schlieren  
Zürcherstrasse, 8952 Schlieren:  
A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

**Bern** (802)  
Gemeinschuldner: *Harder Christoph*, geb. 18. Dezember 1967, von Eschenz TG, Feinmechaniker, Looslistrasse 61, 3027 Bern.  
Eingetragen als Kollektivgesellschaft der Firmen Harder & Hadorn Engineering sowie Harder & Schindler Trading, Bielstrasse 12, 3053 Münchenbuchsee.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Februar 1992.  
3011 Bern, 31. Januar 1992  
Konkursamt Bern

**Bern** (852)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *Wasserfallen Lüthi & Co.* (Komm.-Ges.), Inhaber Otto Lüthi, Waffenweg 5, 3014 Bern.  
Datum der Eröffnung: 15. Januar 1992.  
Die Publikation betreffend Durchführung, Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
3011 Bern, 27. Januar 1992  
Konkursamt Bern

**Berne** (853)  
Faillite: *Darvaux SA.*, rue des Cygnes 26, 2500 Bienne.  
Date de l'ouverture: 8 janvier 1992.  
Délai de productions: jusqu'au 21 février 1992.  
L'administration de la faillite propose aux créanciers de l'autoriser à réaliser, à bref délai, de gré à gré ou par voie des enchères publiques tout l'actif dépendant de la faillite. Si la majorité des créanciers ne s'y est pas opposée par écrit d'ici au 21 février 1992, cette proposition sera considérée comme valable pour l'ensemble des créanciers. Les créanciers ou autres intéressés peuvent déposer une offre pour l'achat des biens, dans le même délai, à l'office des faillites de Bienne. Les revendications et autres biens appartenant à des tiers sont à faire valoir jusqu'au 21 février 1992 au plus tard, à l'appui de pièces justificatives.  
2500 Bienne, 27 janvier 1992  
Office des faillites de Bienne:  
Karrer

**Bern** (803)  
Gemeinschuldnerin: *Iseli W. AG*, Innendekorationen, Sattlerei, Arnisäge, 3508 Ami, c/o Laptop, Holligenstrasse 70, 3005 Bern; Filiale Riedbachstrasse, Juchlishaus, 3204 Rosshäusern.  
Datum der Eröffnung: 8. Januar 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 21. Februar 1992.  
Da die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen in gemieteten Räumlichkeiten untergebracht sind, erachtet sich das Konkursamt Konolfingen im Sinne von Art. 243 Abs. 2 SchKG als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 21. Februar 1992 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen und Eigentums- oder Drittsprüche unter Vorlegung der Beweismittel anzumelden.  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 283298 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
3082 Schlossowil, 31. Januar 1992  
Konkursamt Konolfingen  
in Schlossowil

**Luzern** (829)  
Gemeinschuldnerin: *Nova Medica Diffusion AG*, Murbacherstrasse 37, 6003 Luzern.  
Konkurseröffnung: 16. Oktober 1991 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis 22. Februar 1992.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
Die unter der Nr. 505586 ausgestellten Grossistenerklärungen werden widerrufen.  
6004 Luzern, 27. Januar 1992  
Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (830)  
Vorläufige Konkurspublikation  
Über die *POS Holding AG*, St. Karliquai 9, Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 24. Januar 1992, zufolge Insolvenzerklärung, der Konkurs eröffnet worden.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6004 Luzern, 27. Januar 1992  
Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (831)  
Gemeinschuldner: *Untermährer Hermann*, geb. 26. Januar 1946, von Marbach LU und Hasle LU, Magaziner, Voltastrasse 14, 6005 Luzern.  
Konkurseröffnung: 23. Januar 1992.  
Eingabefrist: bis 22. Februar 1992.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6004 Luzern, 27. Januar 1992  
Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (832)  
Vorläufige Konkurspublikation  
Über die *Zewatronic AG*, Weyrstrasse 20, Luzern, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 21. Januar 1992, zufolge Insolvenzerklärung, der Konkurs eröffnet worden.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6004 Luzern, 27. Januar 1992  
Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (901)  
Gemeinschuldner: *Costidis Georgios*, geb. 1. Juli 1960, griechischer Staatsangehöriger, Metallbauschloss, Schellenrainstrasse 44, 6210 Sursee.  
Konkurseröffnung: 24. Januar 1992; infolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: 24. Februar 1992.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6018 Buttisholz, 27. Januar 1992  
Konkursamt Sursee

**Luzern** (854)  
Gemeinschuldnerin: *Suter Transporte AG*, Wolhusenstrasse 43, 6017 Ruswil.  
Konkurseröffnung: 7. Januar 1992; gemäss Art. 171 SchKG.  
Eingabefrist: 24. Februar 1992.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6018 Buttisholz, 27. Januar 1992  
Konkursamt Sursee



**Luzern** (855)  
 Gemeinschuldner: **Zraggen Walter**, Surseestrasse 48, 6206 **Neuenkirch**.  
 Konkursöffnung: 17. Dezember 1991; gemäss Art. 171 SchKG.  
 Eingabefrist: 24. Februar 1992.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttlischholz, 27. Januar 1992 Konkursamt Sursee

**Luzern** (856)  
 Gemeinschuldner: **Stauffer Christian**, geboren 16. März 1967, von Eggwil BE, Metzger, Dorf 64, 6289 **Müswangen**.  
 Konkursöffnung: 21. Januar 1992 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Eingabefrist: bis 21. Februar 1992.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 27. Januar 1992 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (804)  
 Vorläufige Konkurspublikation  
 Über **Turjanek Jiri**, geb. 16. Juli 1946, tschechischer Staatsangehöriger, Bautechniker, Sprengimatt 9, 6020 **Emmenbrücke**, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf am 9. Dezember 1991 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet worden.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6020 Emmenbrücke, 23. Januar 1992 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (833)  
 Konkursamtliche Nachlassliquidation  
 Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 27. Juli 1991 verstorbenen **Banz Alois Werner**, geb. 10. November 1918, von Kriens und Marbach LU, gewesener Rentner, wohnhaft gewesen Horwerstrasse 33, 6010 **Kriens**.  
 Datum der Liquidationseröffnung: 17. Dezember 1991.  
 Eingabefrist: 24. Februar 1992 (Wert 17. Dezember 1991).  
 Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 27. Januar 1992 Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonsstrasse 19, Horw  
 Tel. 041 48 59 51

**Luzern** (834)  
 Konkursamtliche Nachlassliquidation  
 Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 30. November 1991 verstorbenen **Duner-Zuber Alfred Melchior**, geb. 30. Mai 1927, von Littau LU, gewesener Inhaber der Einzelfirma **Duner A.**, Leitern usw., Verkauf, wohnhaft gewesen Gränauring 24, 6014 **Littau**.  
 Datum der Liquidationseröffnung: 8. Januar 1992.  
 Eingabefrist: 24. Februar 1992 (Wert 8. Januar 1992).  
 Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 27. Januar 1992 Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonsstrasse 19, Horw  
 Tel. 041 48 59 51

**Luzern** (835)  
 Gemeinschuldner: **Hohl Roger**, geboren am 22. Januar 1953, von Grub AR, Kaufmann, Rigiblickstrasse, 6353 **Weggis**.  
 Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma **Saricco R. Hohl**, Flughafenstrasse 61, 8152 **Glatthaus**, mit Sitz in Opfikon.  
 Konkursöffnung: 23. Oktober 1991 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Eingabefrist: bis 2. März 1992 (Wert 23. Oktober 1991).  
 Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Dienstag, 11. Februar 1992, 14.30 Uhr, in den Räumlichkeiten des Konkursamtes Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw.

Der Konkurs wird im ordentlichen Verfahren durchgeführt.  
 Antrag der Konkursverwaltung:  
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 11. Februar 1992, 12 Uhr, beim Konkursamt Luzern-Land schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt.  
 Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
 Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist (11. Februar 1992) anzumelden.

6048 Horw, 27. Januar 1992 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (836)  
 Gemeinschuldnerin: **Lithorep Root AG**, Oberfeld 1, 6037 **Root**.  
 Konkursöffnung: 9. Dezember 1991 gemäss Art. 191 SchKG.  
 Eingabefrist: 2. März 1992 (Wert 9. Dezember 1991).  
 Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Montag, 10. Februar 1992, 14.30 Uhr, im Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw.  
 Verwertung der Aktiven:  
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 10. Februar 1992, 12 Uhr, beim Konkursamt Luzern-Land schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt.  
 Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
 Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
 Der Konkursverwaltung liegt eine schriftliche Kaufsofferte zur Übernahme des Geschäftsinventars vor.

6048 Horw, 27. Januar 1992 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (857)  
 Gemeinschuldnerin: **Rif AG**, mit Sitz in **Egolfwil**, Gere.  
 Konkursöffnung: 12. Dezember 1991, gemäss Art. 725 Abs. 3 und 4 OR sowie Art. 192 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 22. Februar 1992 (Wert 12. Dezember 1991).  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6130 Willisau, 28. Januar 1992 Konkursamt Willisau

**Obwalden** (902)  
 Gemeinschuldner: **Enz-Flamm René**, geb. 30. August 1947, von und in Giswil, Brendlistrasse, 6075 **Grossteil**. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: **Enz-Flamm, Denner-Satellit**, Grossteil, Betrieb eines Denner-Satellit-Ladens; Verkauf von Lebensmitteln, Non-Food Artikeln usw.  
 Konkursöffnung: 2. Oktober 1991, zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Eingabefrist: 20. Februar 1992 (berechnet auf den Konkursöffnungstag).

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, gemäss Art. 231 SchKG mit Verfügung vom 9. Oktober 1991 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet und sich verpflichtet, die Mehrkosten zu übernehmen.  
 Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 20. Februar 1992 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufofferten beim Konkursamt Obwalden einreichen, für: Kasse Sanyo ECR 460, Waage Berkel, Käsereiber, Kaffeemühle, Degustationsbar, Kühlzelle Porokka, Wandgestelle, Gas Grill, 12 Festgarnituren (Tische, Bänke), Gabelhubwagen usw.  
 Besichtigung der Ware nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (041) 66 16 30.  
 Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 20. Februar 1992 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

6060 Sarnen, 28. Januar 1992 Konkursamt Obwalden:  
 Leo Müller

**Nidwalden** (805)  
 Gemeinschuldnerin: **JBS Transport AG**, c/o Edcon Treuhand AG, Zielmatte 2, 6362 **Stansstad**.  
 Eigentümerin folgender Liegenschaften:  
 – Grundbuch-Biel Nr. 2221, Wohn- und Geschäftshaus mit Garage Nr. 30, Alex-Schönstrasse 30, Biel  
 – Grundbuch-Root Nr. 789, Wohn- und Geschäftshaus, Bahnhofstrasse 15, Root.  
 Konkursöffnung: 23. Juli 1991.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 20. Februar 1992

6370 Stans, 24. Januar 1992 Konkursamt Nidwalden  
 Engelbergstrasse 34a, Stans

**Zug** (806)  
 Gemeinschuldnerin: **Jurasovic Zehra**, geb. 7. Juli 1958, von Zürich, Landhausstrasse 21, 6340 **Baar**.  
 Datum der Konkursöffnung: 11. Dezember 1991.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 24. Februar 1992.

6301 Zug, 24. Januar 1992 Konkursamt Zug

**Fribourg** (837)  
 Faillie: **Froid-Service, J.-P. Dupré**, installations frigorifiques, ventilation et climatisation, à **Grandvillard**.  
 Propriétaire de l'art. 1764 de dite commune.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1991.  
 Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
 Délai pour les productions et les servitudes: 24 février 1992.  
 1700 Fribourg, 27 janvier 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (838)  
 Faillie: **Midas Line S.A.**, achat, vente et fabrication de tous produits textiles, à **Attalens**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 décembre 1991.  
 Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
 Délai pour les productions: 24 février 1992.  
 1700 Fribourg, 23 janvier 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Fribourg** (839)  
 Faillie: **Villard Jean-Paul**, né le 25 novembre 1962, menuisier, à **Fruence/Châtel-St-Denis**.  
 Propriétaire de l'art. 2414 du cadastre de la commune de Châtel-St-Denis.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 décembre 1991.  
 Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).  
 Délai pour les productions et les servitudes: 24 février 1992.  
 1700 Fribourg, 27 janvier 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg

**Solothurn** (858)  
 Gemeinschuldner: **Fahrni Heinz**, 1945, Inhaber der Einzelfirma **Fabo-Bau H. Fahrni**, Eichenweg 10, **Zuchwil**.  
 Eigentümer der Liegenschaft Grundbuch Horriwil Nr. 1324.  
 Datum der Konkursöffnung: 19. November 1991.  
 Summarisches Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis und mit 20. Februar 1992 (die Forderungen sind Wert 19. November 1991 aufzurechnen).  
 4501 Solothurn, 24. Januar 1992 Konkursamt Wasseramt

**Solothurn** (807)  
 Gemeinschuldner: **von Rohr Hans**, 1965, Angestellter, Bahnhofstrasse 220, 4622 **Egerkingen**.  
 Datum der Konkursöffnung: 16. Dezember 1991.  
 Art des Verfahrens: summarisch, gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 19. Februar 1992 (die Forderungen sind Wert Konkursöffnung aufzurechnen).  
 4710 Balsthal, 21. Januar 1992 Konkursamt Thal-Gäu

**St. Gallen** (859)  
 Gemeinschuldner: **Wieser Ernst**, 1943, von Speicher AR, wohnhaft Ländernachstrasse 19, 9435 Heerbrugg; neu Nefenfeldstrasse 2, 9435 **Heerbrugg**.  
 Konkursöffnung: 17. Oktober 1991.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist für Forderungen: bis 24. Februar 1992.  
 9470 Buchs, 27. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs:  
 T. Hardegger

**Aargau** (860)  
 Liquidat: **Muff Paul Mathias**, 1935, von Nottwil LU, wohnhaft gewesen in 5432 **Neuenhof**, Webermühle 21/215, tot aufgefunden am 20. Juli 1991.  
 Datum der Konkursöffnung: 8. Januar 1992.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 13. Februar 1992 (Art. 234 SchKG).  
 Die infolge des Schuldnerufes bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.

5400 Baden, 27. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (861)  
 Mit Beschluss vom 17. Dezember 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über die Firma **Polysystem AG**, Entwicklung von Produktionssystemen, Führung eines Druckstudios sowie Handel mit Waren aller Art, Shopping Center 13.19.4, 8957 **Spreitenbach**.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5400 Baden, 27. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (862)  
 Gemeinschuldner: **Sonderegger Christian**, 1959, von Balgach SG, Chauffeur, Landstrasse 166, 5301 **Station Siggental**.  
 Datum der Konkursöffnung: 13. Januar 1992 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 24. Februar 1992.

5400 Baden, 24. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (863)  
 Gemeinschuldner: **Zwahlen Dieter**, 1961, von Wahlen BE, Plättli-leger, Gartenstrasse 24, 5432 **Neuenhof**.  
 Datum der Konkursöffnung: 13. Januar 1992 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 24. Februar 1992.  
 Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 104 094 ausgestellten Gossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5400 Baden, 24. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (864)  
 Vorläufige Konkursanzeige  
 Das Gerichtspräsidium Bremgarten eröffnete mit Beschluss vom 7. Januar 1992 den Konkurs über die **Tarem-Treuhand AG**, Klostermatt 283, in 5522 **Tägerig**.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5400 Baden, 31. Januar 1992 Konkursamt Bremgarten  
 in Baden

**Aargau** (906)  
 Gemeinschuldner: **Mengin Josef**, geb. 1943, Lagerarbeiter, italienischer Staatsangehöriger, in **Frick**, Bahnhofstrasse 5.  
 Datum der Konkursöffnung: 9. Januar 1992 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 23. Februar 1992 (Wert 9. Januar 1992).

5200 Brugg, 31. Januar 1992 Konkursamt Laufenburg  
 in Brugg

**Aargau** (905)  
 Gemeinschuldnerin: **Treier Annemarie**, geb. 1950, Verkäuferin, von Wölflinswil, in **Frick**, Bahnhofstrasse 5.  
 Datum der Konkursöffnung: 9. Januar 1992 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 23. Februar 1992 (Wert 9. Januar 1992).

5200 Brugg, 31. Januar 1992 Konkursamt Laufenburg  
 in Brugg

**Aargau** (865)  
 Gemeinschuldnerin: **Sportzentrum TSB Muri AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Muri**, Marktstrasse 11.  
 Datum der Konkursöffnung: 15. Januar 1992 (Art. 192 SchKG i.V. mit Art. 725 OR).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 23. Februar 1992 (Wert 15. Januar 1992).

5200 Brugg, 27. Januar 1992 Konkursamt Muri  
 in Brugg

**Aargau** (907)  
 Gemeinschuldner: **Carnevale Giovanni**, geb. 1954, Gipser, italienischer Staatsangehöriger, in **Möhlin**, Rheinfelderstrasse 3.  
 Datum der Konkursöffnung: 7. Januar 1992 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 23. Februar 1992 (Wert 7. Januar 1992).

5200 Brugg, 31. Januar 1992 Konkursamt Rheinfelden  
 in Brugg

**Aargau** (909)  
 Gemeinschuldnerin: **Licciardi-Merino Marinella**, geb. 1960, italienische Staatsangehörige, Hausfrau, in **Mumpf**, Graubühl 290A.  
 Datum der Konkursöffnung: 8. Januar 1992 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 23. Februar 1992 (Wert 8. Januar 1992).

5200 Brugg, 31. Januar 1992 Konkursamt Rheinfelden  
 in Brugg

**Aargau** (904)  
 Gemeinschuldner: **Torsi Fabrizio**, geb. 1967, italienischer Staatsangehöriger, Damencoffeur, in **Rheinfelden**, Säckingerstrasse 21.  
 Datum der Konkursöffnung: 7. Januar 1992 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 23. Februar 1992 (Wert 7. Januar 1992).

5200 Brugg, 23. Januar 1992 Konkursamt Rheinfelden  
 in Brugg

**Klare  
 unmissverständliche  
 Manuskripte  
 helfen Fehler  
 vermeiden**

**Aargau** (908)  
Gemeinschuldnerin: **Echterhoff Gabriele**, geb. 1953, Sekretärin, von Sumiswald BE, in **Zurzach**, Gasthaus zur Waage.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 23. Februar 1992 (Wert 6. Januar 1992).

5200 Brugg, 31. Januar 1992 Konkursamt Zurzach in Brugg

**Aargau** (903)  
Gemeinschuldner: **Geissmann Rainer**, 1967, Chauffeur, von Auw, Luzernerstrasse 38, 5054 **Moosleerau**.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. Januar 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 24. Februar 1992.

5036 Oberentfelden, 27. Januar 1992 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden

**Thurgau** (866)  
Gemeinschuldner: **Blum Ernst**, geb. 21. Dezember 1938, von Märwil TG, Metallwaren- und Kunststoffhandel, Andhäuserstrasse 6, 8572 **Berg**.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1991.  
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 20. Februar 1992.  
Die Eingaben sind mit Wert 9. Dezember 1991 beim Betreibungsamt Berg, Hauptstrasse 51, 8572 Berg, einzureichen.  
Die Gläubiger des Gemeinschuldners und alle Personen, die auf in Händen des Gemeinschuldners befindlichen Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Betreibungsamt, 8572 Berg, einzureichen. Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

8572 Berg, 24. Januar 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau: Betreibungsamt Berg

**Thurgau** (808)  
Gemeinschuldner: **De Stefani Bruno**, geb. 3. März 1959, von SG-Straubenzell und Kefikon, früher Stadelstrasse 5, 9220 Bischofszell, nun: 9014 **St. Gallen**, Lehnstrasse 20 (mit Wochenaufenthalt in 8116 Würenlos, Lärchenweg 1).  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1991.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 20. Februar 1992 an das Betreibungsamt 9220 Bischofszell (Wert 4. Oktober 1991).  
Im übrigen wird auf die Publikation im Amtsblatt des Kantons Thurgau vom 31. Januar 1992 verwiesen.

9220 Bischofszell, 24. Januar 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau: Betreibungsamt Bischofszell

**Thurgau** (867)  
Gemeinschuldner: **Hess Theo**, geb. 23. Juli 1958, von Dürrenroth BE, Elektromounter, wohnhaft 8570 **Weinfelden**, Marktstrasse, früher wohnhaft gewesen in Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Januar 1992 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 20. Februar 1992 (Eingaben Wert 3. Januar 1992) an Betreibungsamt Bussnang in 9518 Rothenhausen.  
Im übrigen wird auf die Publikation im Amtsblatt des Kantons Thurgau Nr. 4 vom 31. Januar 1992 verwiesen.

9518 Rothenhausen, 31. Januar 1992 Für das Konkursamt des Kantons Thurgau: Betreibungsamt Bussnang in Rothenhausen

**Ticino** (913)  
Fallita: **Jofrima S.A., in liquidazione, Lugano**.  
Data di apertura del fallimento: 16 ottobre 1991 decreto della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

Prima assemblea dei creditori: lunedì 10 febbraio 1992 alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 1° marzo 1992.  
Termine per l'insinuazione di servitù e oneri fondiari: 20 febbraio 1992.

Beni immobili da realizzare nel comune di Breganzona:

Ubicazione: Cinque Vie		
<u>Mappa n.</u>	<u>Denominazione</u>	<u>Misura m<sup>2</sup></u>
1191	A. abitazione	151
	b. giardino	265
	c. piazzale	198

Valore di stima ufficiale: fr. 1 026 870.-

Avvertenza: si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro l'11 febbraio 1992, l'Ufficio si ritirerà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 31 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (911)  
Fallita: **Ristorante Ombrone S.A., Cadro**.  
Data del decreto di apertura del fallimento: 16 ottobre 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Prima assemblea dei creditori: giovedì 6 febbraio 1992 alle ore 14.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.

Termine per la notifica dei crediti: 1° marzo 1992.  
Avvertenza: si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro l'11 febbraio 1992, l'Ufficio si ritirerà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6992 Viganello, 31 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (912)  
Fallita: **Seritrade S.A., Lugano**.  
Data di apertura del fallimento: 11 ottobre 1991 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, e decreto della Camera di Esecuzione e Fallimenti del Tribunale d'Appello.  
Prima assemblea dei creditori: venerdì 7 febbraio 1992 alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.  
Termine per la notifica dei crediti: 1° marzo 1992.

Avvertenza: si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro l'11 febbraio 1992, l'Ufficio si ritirerà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 31 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (910)  
Fallita: **Sircom SA**, via Trevano/via Beltramina 1, 6900 **Lugano**.  
Data di apertura del fallimento: 20 gennaio 1992 decreto della Pretura di Lugano Distretto.

Prima assemblea dei creditori: mercoledì 12 febbraio 1992 alle ore 10.30 presso la sede dell'Ufficio fallimenti in via al Fiume 7, 6962 Viganello.

Termine per la notifica dei crediti: 29 febbraio 1992.  
Avvertenza: si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 18 febbraio 1992, l'Ufficio si ritirerà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 31 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (914)  
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento  
L'Ufficio dei fallimenti del Distretto di Lugano, comunica agli interessati che con decreto 24 gennaio 1992 la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato il fallimento della ditta:

**Tecnomateriali LGL S.A., Lugano**  
Gli avvisi di apertura della procedura fallimentare con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti, saranno pubblicati prossimamente.

6962 Viganello, 31 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (915)  
**Keller Gerald SA**, Pinsons 3, 1012 **Lausanne**.  
But: entreprise générale en matière de construction, spécialement dans le domaine de l'isolation.

Grossiste no 764 630: toutes les déclarations de grossiste enregistrées sous ce numéro sont annulées.  
Date du prononcé: 16 janvier 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 20 février 1992.

1001 Lausanne, 27 janvier 1992 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (809)  
Faillite: **Montangero Carmen**, née le 11 mars 1946, domiciliée avenue du Grey 49, à **Lausanne**. Adresse professionnelle: Boutique Peau d'Ane, place de la Harpe 1, à Rolle.  
Propriétaire d'immeuble: parcelle no 366 située sur la commune d'Allaman.

Date du prononcé: 28 novembre 1991.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 20 février 1992.

1002 Lausanne, 24 janvier 1992 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, subst. A

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (810)  
Über **Buck Otto**, geb. 19. Dezember 1929, von Gebenstorf AG, Alte Bucherstrasse 15, 8108 **Dällikon**, Inhaber der im Handelsregister Zürich eingetragenen Einzelfirma **Buck Handel**, Alte Landstrasse 8, 8114 **Dänikon**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Dielsdorf vom 10. Dezember 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. Januar 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Februar 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8157 Dielsdorf, 23. Januar 1992 Konkursamt Dielsdorf

**Zürich** (868)  
Über die **Schmid-Welti AG**, mit Sitz in **Feuerthalen** ZH (Adresse: Fleurs des champs, 2336 Les Bois JU, vormalig; Öhningerstieg 1, 8246 Langwies ZH), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Andelfingen vom 29. November 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. Januar 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Februar 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8245 Feuerthalen ZH, 27. Januar 1992 Konkursamt Feuerthalen ZH Postfach, Feuerthalen: F. Johnner, Notar

**Bern** (869)  
Schuldner: **Bachmann Hanspeter**, geb. 11. August 1945, von Linden, Chauffeur, Bubenbergrasse 22, 3604 **Thun**, ehemals Inhaber der Einzelfirma **Garage Pedro**, Bachmann, Winterhaldestrasse 22, 3627 Heimberg.  
Datum der Eröffnung: 17. Dezember 1991.  
Datum der Einstellungsverfügung: 27. Januar 1992.  
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Februar 1992 die Durchführung begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

3601 Thun, 27. Januar 1992 Konkursamt Thun Der Vorsteher: F. Hueber

**Luzern** (870)  
Über die **Mondofair AG**, Panoramapark, Betrieb des Vivariums, Rüeggisingerstrasse 29, 6020 **Emmenbrücke**, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf am 13. Dezember 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 20. Januar 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Februar 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Vorschuss von Fr. 15 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6020 Emmenbrücke, 27. Januar 1992 Konkursamt Hochdorf

**Schwyz** (871)  
Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 12. November 1991 wurde über **Holdener Markus**, geb. 27. September 1965, von Oberiberg (Inhaber der Einzelfirma **Holdener Vermittlungen**), Zürcherstrasse 14, 8853 **Lachen**, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 24. Januar 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger des Gemeinschuldners binnen zehn Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8853 Lachen, 27. Januar 1992 Konkursamt March

**Zug** (916)  
Gemeinschuldnerin: **Altana Immobilien AG in Liq.**, Äussere Güterstrasse 3, 6300 **Zug**.  
Konkurseröffnung: 4. Dezember 1991.  
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 27. Januar 1992.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Februar 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 5000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Befinden sich in der Konkursmasse einer Aktiengesellschaft verpfändete Grundstücke, so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Grundpfandgläubiger trotzdem die Durchführung der Liquidation in bezug auf das ihm haftende Grundstück verlangen (Art. 134 VZG).

6301 Zug, 28. Januar 1992 Konkursamt Zug

**Fribourg** (840)  
Failli: **Brogli Bernard**, né le 19 octobre 1957, à Châbles, actuellement domicilié à **St-Prex**, chemin de la Moraine 19a.  
Par jugement du 20 janvier 1992, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a prononcé la suspension des opérations de la liquidation pour défaut d'actif, en application des dispositions de l'art. 230 LP.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 5000.- dans un délai expirant 10 jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 31 janvier 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann

**St. Gallen** (841)  
Gemeinschuldnerin: Firma **Roho-Organisationen AG**, Fidesstrasse 6, 9000 **St. Gallen**.  
Konkurseröffnung: 15. Januar 1992.  
Einstellungsverfügung: 22. Januar 1992.  
Einsprachefrist: bis 12. Februar 1992.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens abgelehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).  
Die von der Schuldnerin unter Nr. 600953 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen.

9001 St. Gallen, 23. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

**St. Gallen** (872)  
Gemeinschuldner: **Lech Peter**, geb. 26. Januar 1944, österreichischer Staatsangehöriger, Kaufmann, Dörfli 7, 9536 **Schwarzenbach**, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «LMP, Partner für Unternehmensberatung, Lech und Müller Pathle», Rosenbergstrasse 32, 9000 St. Gallen.  
Konkurseröffnung: 5. November 1991.  
Einstellungsverfügung: 27. Januar 1992.  
Einsprachefrist: bis 13. Februar 1992.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens abgelehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.

9242 Oberuzwil, 27. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**St. Gallen** (873)  
Gemeinschuldnerin: **Wilbo AG**, Rotwaldstrasse 8, 9602 **Bazenheid**.  
Konkurseröffnung: 3. Januar 1992.  
Einstellungsverfügung: 16. Januar 1992.  
Einsprachefrist: bis 13. Februar 1992.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens abgelehrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.

9242 Oberuzwil, 27. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**Graubünden** (874)  
Gemeinschuldnerin: **Lindenthaler Generalunternehmung AG**, Alexanderstrasse 8, 7000 **Chur**.  
Konkurseröffnung: 7. Januar 1992.  
Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 17. Januar 1992.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Februar 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

7000 Chur, 31. Januar 1992 Konkursamt Chur

**Aargau** (875)  
Mit Beschluss vom 13. November 1991 eröffnete das Gerichtspräsidium Baden den Konkurs über **Dudli Alexander**, 1968, von Oberbüren SG, Hauptgasse 4, 5507 **Mellingen**, nun in 9320 Arbon, Bergstrasse 4, Inhaber der inzwischen im Handelsregister gelöschten Einzelfirma **Dutrans A. Dudli**, Mellingen, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 20. Januar 1992 mangels Aktiven wieder ein.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 13. Februar 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5400 Baden, 22. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (917)  
Der Präsident des Bezirksgerichts Zurchach eröffnete mit Urteil vom 16. Dezember 1991 das Konkursverfahren über **Bürli Theophil**, geb. 1968, Verkaufsberater, in **Klingnau**, Sionerweg 1, Inhaber der Einzelfirma **TB T. Bürli** Handelsagentur, Klingnau, stellte aber das Verfahren mit Urteil vom 16. Januar 1992 aufgrund von Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Februar 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5200 Brugg, 31. Januar 1992 Konkursamt Zurchach in Brugg

**Aargau** (876)  
Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 6. Januar 1992 den Konkurs über die **Tandem Trans AG**, Gütertransporte, Tellstrasse 68, Aarau, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 21. Januar 1992 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Februar 1992 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 31. Januar 1992 Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Ticino** (918)  
Fallita: **SIT S.A., Morcote**  
Data del decreto di apertura e di sospensione: 12 dicembre 1991 e 24 gennaio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro l'11 febbraio 1992 anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risulterà insufficiente. (RU 64 III 38)  
6962 Viganella, 31 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (919)  
Fallita: **Tecnam S.A., Morcote**  
Data del decreto di apertura e di sospensione: 12 dicembre 1991 e 24 gennaio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro l'11 febbraio 1992 anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risulterà insufficiente. (RU 64 III 38)  
6962 Viganella, 31 gennaio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (921)  
La faillite ouverte le 10 janvier 1992 contre **De Giul Michel**, né le 25 novembre 1947, domicilié Devon 47E, à **Lausanne**. Enseigne: Set Michel de Giul a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 février 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 28 janvier 1992 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, subst. A

**Vaud** (920)  
La faillite ouverte le 10 janvier 1992, contre **Locosa SA**, Rossillon 15, **Belmont**.  
But: travaux de maçonnerie et exploitation d'une entreprise générale dans le domaine de la construction a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 10 février 1992, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.–, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 27 janvier 1992 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (922)  
La faillite ouverte le 10 janvier 1992 contre **Weber Philippe**, né le 19 juillet 1958, domicilié rue de Genève 85, **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 février 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 31 janvier 1992 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, subst. A

## Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (877)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die **Gaito AG**, Münsterstrasse 5, 8001 **Zürich**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Zürich (Altstadt) schriftlich einzureichen:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8022 Zürich, 27. Januar 1992 Konkursamt Zürich (Altstadt) Postfach, Zürich: U. Tobler, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (811)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Zumstein Peter**, geb. 27. Januar 1941, von Homburg TG, Althoossteig 7a, 8046 **Zürich**, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Peter Zumstein**, Büroplan, mit Sitz in Zürich, Althoossteig 7a, 8046 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
Die unter der Nr. 935257 ausgestellten Grossstenerklärungen widerrufen wir.  
8050 Zürich, 23. Januar 1992 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (812)  
Im Konkurs über die Firma **Makowitzki H., Ingenieurbüro AG**, mit Sitz in **Küsnacht** ZH, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes hinsichtlich der nachträglich zugelassenen Forderungen sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 1992 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben, andernfalls der Nachtrag als anerkannt gilt.  
8700 Küsnacht, 27. Januar 1992 Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar

**Zürich** (923)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Jüstrich Kurt**, geb. 29. Juni 1955, von Berneck SG, wohnhaft Vogelsangstrasse 27, 8618 **Oerwil** am See, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Jüstrich**, TV-Video-Hi-Fi, Kugelgasse 9, 8708 **Männedorf**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Männedorf, Hofenstrasse 7, 8708 **Männedorf**, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.  
8708 Männedorf, 28. Januar 1992 Konkursamt Männedorf: R. Wälti, Notar

**Bern** (813)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: **Gebhart Walter**, 1943, Hotel/Restaurant «Chutzen», Hauptstrasse 46, 2554 **Meisberg**.  
Anfechtungsfrist: 12. Februar 1992.  
3294 Büren an der Aare, 31. Januar 1992 Konkursamt Büren

**Bern** (878)  
Schuldner: **Demirel Buelent**, geb. 26. August 1961, türkischer Staatsangehöriger, Aussendienstmitarbeiter, Haldenweg 15, 3626 **Hüni-bach**.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 12. Februar 1992.  
Während der Auflagefrist liegt auch das Inventar auf.  
3601 Thun, 27. Januar 1992 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

**Luzern** (842)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Sauser Elisabeth** (Künstlername: Promonti Elisabeth), geb. 9. Juli 1942, von Zürich und Bern, Konzertsängerin und Kantonschullehrerin, Landenbergstrasse 16, 6005 **Luzern**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 12. Februar 1992.  
6004 Luzern, 27. Januar 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (843)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Grob Beat Paul**, geboren am 21. Juli 1957, von Obstadten GL und Luzern, Servicetechnik, Sonnhaldenstrasse 74, 6030 **Ebkön**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 12. Februar 1992.  
6048 Horw, 27. Januar 1992 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (844)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Riedweg Markus**, geboren am 5. Dezember 1967, von Root LU, Hilfselektriker, Michaelskreuzstrasse 15, 6037 **Root**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 12. Februar 1992.  
6048 Horw, 27. Januar 1992 Konkursamt Luzern-Land

**Uri** (814)  
Im Konkursverfahren **Aschwanden Jürg**, wohnhaft Bauernstrasse, Isleten, 6466 **Bauen**, liegt ab dem Datum des 3. Februar 1992 der Kollokationsplan beim Konkursamt Uri II, Birkenstrasse 3, 6460 **Altdorf**, den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Auflage beim Konkursgericht anzuheben, ansonsten der Kollokationsplan rechtskräftig wird.  
Sämtliche dem Konkursamt Uri II bekannte Gläubiger erhalten (auszugsweise) den Kollokationsplan zugestellt, im übrigen wird auf Art. 247 ff. SchKG verwiesen.  
6460 Altdorf, 31. Januar 1992 Konkursamt Uri II  
Birkenstrasse 3, Altdorf:  
Lic. iur. Ruedi Herger

**Nidwalden** (879)  
**Neuaufgabe des Kollokationsplans**  
Im Konkurs über **Bisseg Josef**, geb. 1. Mai 1937, früher Schreiner, Buochserstrasse 28, 6373 **Ennetbürgen**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, zufolge nachträglicher Anerkennung einer pfandgesicherten Forderung, zur Einsicht neu auf. Der Zeitpunkt der Einsichtnahme ist telefonisch zu vereinbaren (041 95 24 10).  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, wird der Plan rechtskräftig.  
6052 Hergiswil, 27. Januar 1992 Konkursamt Nidwalden  
Der a.o. Konkursbeamte:  
Libero Bazzani  
Buolerlistrasse 15, Hergiswil

**Nidwalden** (815)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Gemeinschuldner: **Nosedo AG**, Generalunternehmung, c/o Suimob AG, Breiteweg 6, 6370 **Stans**.  
Anfechtungsfrist: 10. Februar 1992.  
6370 Stans, 24. Januar 1992 Konkursamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34a, Stans

**Fribourg** (846)  
Failli: **Dähler Roland**, Garage du Relais, né le 19 septembre 1946, originaire Seftigen BE, à **Nuvilly**.  
Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye à Estavayer-le-Lac: 10 jours dès la publication.  
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
1700 Fribourg, 31 janvier 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (847)  
Failli: **Gurtner Serge**, né le 6 janvier 1941, originaire Wahlern, domicilié chemin des Autrichiens 12, à **Estavayer-le-Lac**.  
Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye à Estavayer-le-Lac: dix jours dès la publication.  
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
1700 Fribourg, 31 janvier 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann

## Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

- Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento dal manoscritto.
  - Impostare il manoscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio.
  - Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).
- Grazie per la vostra cooperazione



**Solothurn** (816)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im Konkurs (summarisches Verfahren) über die Firma *Entertrade AG*, Baselstrasse 16, 4532 *Feldbrunnen*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls werden sie als anerkannt betrachtet.  
 Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bei der unterzeichneten Amisstelle einzureichen.  
 4500 Solothurn, 22. Januar 1992 Konkursamt Lebern

**Schaffhausen** (817)  
**Konkursinventar und Kollokationsplan**  
 Im Konkursverfahren über *Calabrese Giorgio «Gino»*, Klettgauerstrasse 55, 8212 *Neuhausen am Rheinfell*, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.  
 8201 Schaffhausen, 22. Januar 1992 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (818)  
**Konkursinventar und Kollokationsplan**  
 Im Konkursverfahren über *Di Mari Carmelo*, Klettgauerstrasse 41, 8212 *Neuhausen am Rheinfell*, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.  
 8201 Schaffhausen, 22. Januar 1992 \*Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (819)  
**Konkursinventar und Kollokationsplan**  
 Im Konkursverfahren über die *Färberhüsi AG*, Fronhof 55, 8215 *Hallau*, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.  
 8201 Schaffhausen, 21. Januar 1992 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (845)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: *Bänziger Rolf*, Inhaber der Einzelfirma Garage R. Bänziger, St. Jakobstrasse 63, St. Gallen, neu wohnhaft Signalstrasse 25, 9400 *Rorschach*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 12. Februar 1992.  
 9001 St. Gallen, 27. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

**St. Gallen** (880)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: *Amstad-Oesch Alfred*, geb. 17. Mai 1956, von Beckenried, wohnhaft Gmündstrasse 8, 9435 *Heerbrugg*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 12. Februar 1992.  
 9470 Buchs, 27. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

**St. Gallen** (820)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Gemeinschuldner: *Riederer Jürg*, 1946, von Maienfeld GR, wohnhaft gewesen Hotel Gemli, 8884 *Oberterzen*, jetzt unbekannten Aufenthalts.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 12. Februar 1992.  
 9470 Buchs, 31. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: F. Bucher

**St. Gallen** (821)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: *Socken Lutz AG*, Ragazerstrasse 49, 7320 *Sargans*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 12. Februar 1992.  
 9470 Buchs, 23. Januar 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

**Aargau** (881)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren des *Bassi Salvatore*, 1967, italienischer Staatsangehöriger, Verkäufer, Hardstrasse 26, 5430 *Wettingen*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Februar 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 24. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (882)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren des *Borraccini Renzo*, 1950, italienischer Staatsangehöriger, Kaufmann, Hardstrasse 77, 5432 *Neuenhof*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Februar 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 22. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (883)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren des *De Carlo Cosimo*, 1947, italienischer Staatsangehöriger, Kaufmann, Unterriedstrasse 24, 5452 *Oberrohrdorf*, nun unbekannten Aufenthaltes, liegen Kollokationsplan (inkl. Lastenverzeichnisse) und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Februar 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 24. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (884)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren des *Hacker Günther*, 1966, von Arden SG, kaufmännischer Angestellter, Sonnmattstrasse 32, 5400 *Baden*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Februar 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 27. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (885)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren des *Oezmen Cemil*, 1961, türkischer Staatsangehöriger, Maschinenmechaniker, Grubstrasse 7b, 5300 *Turgi*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Februar 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 27. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (886)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im summarischen Verfahren des *Oezmen-Kamisoglu Nihal*, 1966, türkische Staatsangehörige, Hausfrau, Grubstrasse 7b, 5300 *Turgi*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Februar 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 27. Januar 1992 Konkursamt Baden

**Aargau** (887)  
 Im summarischen Konkursverfahren der *Hagner Serpentina Sibylla*, geb. 1956, Angestellte, von Zürich, in 5620 *Bremgarten*, Sportstrasse 13, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Februar 1992, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 31. Januar 1992 Konkursamt Bremgarten in Baden

**Aargau** (888)  
 Im summarischen Konkursverfahren der *Jeker Marliese*, geb. 1946, Angestellte, von Mümliswil SO, in 8965 *Berikon*, Oberwilerstrasse 25, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 13. Februar 1992, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, 31. Januar 1992 Konkursamt Bremgarten in Baden

**Thurgau** (889)  
 Im Konkurs über die Firma *L & S Sport- und Modeshop AG*, Bahnhofstrasse 15, 8355 *Aadorf*, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Friedensrichteramte, 9548 Matzingen, anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 8500 Frauenfeld, 27. Januar 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Vaud** (926)  
 Failli: *Gomard Jean-Marc*, avenue du Léman 60, 1005 *Lausanne*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 10 février 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
 1002 Lausanne, 28 janvier 1992 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (822)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Failli: *Scheidegger Pierre*, né le 29 janvier 1960, originaire de Huttwil, Montelly 34, 1007 *Lausanne*.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission définitive d'une collocation préalablement suspendue.  
 Délai pour intenter action en opposition: 10 février 1992, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1002 Lausanne, 24 janvier 1992 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (925)  
 Failli: *Sospedra José-Francisco*, Borde 26, à *Lausanne*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 10 février 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
 1002 Lausanne, 28 janvier 1992 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (890)  
 Faillie: *Perez-Rejon S.A.*, exploitation d'ateliers dont l'activité est en particulier la menuiserie, l'ébénisterie, la charpente et le traitement de charpente, La Pomélaz, 1429 *Giez*.  
 L'état de collocation est déposé au bureau de l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 10 février 1992; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 Dans ce délai, il est offert la cession des droits de la masse, art. 260 I.P.  
 – concernant des revendications admises par la masse;  
 – l'action en responsabilité contre les administrateurs et organes de la société, art. 754 et suivants CO.  
 1422 Grandson, 27 janvier 1992 Office des faillites de Grandson: B. Chappuis, préposé

**Vaud** (823)  
 Faillie: *Almaro S.A.*, exploitation d'un garage, achat, vente, réparation de voitures neuves et d'occasions ainsi que d'accessoires, exploitation d'une station-service, transports en tous genres, rue de Lausanne 19, 1110 *Morges*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 10 février 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).  
 1110 Morges, 31 janvier 1992 Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut

**Vaud** (824)  
 Faillie: *Amysoft Consulting SA*, conception et développement de logiciels, de matériel électronique, ainsi que toutes activités en rapport avec le domaine de la logistique et de l'électronique, Crochy 24, 1024 *Ecublens*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 10 février 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1110 Morges, 31 janvier 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Vaud** (924)  
 Faillie: *Whitefin Conseils S.A.*, conseils, gestion de patrimoine, sélection et placement des cadres du secteur bancaire, rue Centrale 91, 1025 *St-Sulpice*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 10 février 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1110 Morges, 28 janvier 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

**Neuchâtel** (927)  
**Objets de stricte nécessité**  
 Failli: *Sanchez Antonio Miguel*, Flandres 5, à *Neuchâtel* (actuellement sans domicile connu).  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office sousigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
 Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité. Les recours doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 32 OTF du 13 juillet 1911).  
 2001 Neuchâtel, 31 janvier 1992 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

## Verteilungsliste und Schlussrechnung

## Tableau de distribution et compte final

## Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG-LP-LEF 263)

Nidwalden (825)

Auflage der Verteilungsliste der Klassen 1 und 3 sowie Akontozahlung in Klasse 5 im Konkursverfahren *Snow Fever Products Company Ltd., Galgenried*, c/o Wells Fargo Finance Holding AG, 6370 Stans. Anfechtungsfrist: 10. Februar 1992.

6370 Stans, 20. Januar 1992

Konkursamt Nidwalden  
Engelbergstrasse 34a, Stans

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

## Schluss des Konkursverfahrens

## Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (928)

Das Konkursverfahren über *Fisler Werner*, 7. Mai 1935, von Berg am Irchel ZH, Föhrenweg 11, 8952 Schlieren, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, 31. Januar 1992

Konkursamt Schlieren,  
Zürcherstrasse 6, Schlieren;  
R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter

Bern (929)

Gemeinschuldner: *Wenger Kurt*, 1956, Meisbergweg 9, 2542 Pieterlen, früheres Geschäft: Lebensmittelgeschäft in 2504 Biel, Länggasse 51.

Summarisches Konkursverfahren.

Datum des Schlusses: 27. Januar 1992.

3294 Büren an der Aare, 24. Januar 1992

Konkursamt Büren

Bern (891)

Gemeinschuldnerin: *MED AG Herbligen in Liquidation*, 3526 Herbligen; vertreten durch den gesetzlichen Vertreter Herrn René Megert, Gemeindefreischreiber, 3256 Herbligen.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 24. Januar 1992.

3082 Schlosswil, 27. Januar 1992

Konkursamt Konolfingen

Bern (892)

Schuldner: *Hartung Udo*, geb. 3. Mai 1941, von Dortmund (D), Kaufmann, früher Niesenblickstrasse 41, 3600 Thun, heute Hechtweg 6, 3645 Gwatt, Inhaber der Einzelfirma Druckerei + Verlag Udo Hartung, Eigerplatz 10-12, 3007 Bern.

Datum des Schlusses: 27. Januar 1992.

3601 Thun, 27. Januar 1992

Konkursamt Thun:  
Der Vorsteher: F. Hueber

Solothurn (826)

Das Konkursverfahren über *Baumgartner Silvia*, Inhaberin der Einzelfirma The happy texter Silvia Baumgartner, Gässli 11, 4614 Hägendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 15. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, 21. Januar 1992

Konkursamt Olten-Gösgen

Aargau (893)

Das Konkursverfahren über *Bosshard Jörg*, 1957, von Sternenberg ZH, Schreiner, Schönühlstrasse 25, 5442 Fislisbach, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 22. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 27. Januar 1992

Konkursamt Baden

Aargau (894)

Das Konkursverfahren über *Suter Max*, 1958, von Aadorf TG, Maurer, Schönühlstrasse 17B, 5442 Fislisbach, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 17. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 21. Januar 1992

Konkursamt Baden

Aargau (895)

Das Konkursverfahren über *Hunziker Peter*, geb. 1952, Tiefbauzeichner, von Mauensee LU, in 5612 Villmergen, Anglikerstrasse 38, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Bremgarten vom 15. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 31. Januar 1992

Konkursamt Bremgarten  
in Baden

Aargau (896)

Das Konkursverfahren der *Matter Unternehmensgruppe Holding AG*, Breteneggstrasse 5, 5033 Buchs, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 22. Januar 1992 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 31. Januar 1992

Konkursamt Aarau  
in Oberentfelden

Ticino (827)

La liquidazione del fallimento di *Luppi Gianni, Castagnola*, è stata dichiarata chiusa con decreto 23 gennaio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

6962 Viganella, 31 gennaio 1992

Ufficio fallimenti del Distretto  
di Lugano, Viganella:  
L. Bizzozero, uff.

Vaud (931)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

*Alpasonic S.A.*, exploitation des procédés Alpasonic, c'est-à-dire fabrication, distribution et vente d'installations de nettoyage et de traitements de surfaces, avec ou sans ultrasons, telles qu'elles sont conçues par la société Alpasonic S.A., à Annemasse (F); application des ultrasons ainsi que de fabrication, distribution et vente d'installations de nettoyage et de traitements de surface, avec ou sans ultrasons, telles qu'elles seront conçues par elle-même. Domicile: En Budron C, au Mont-sur-Lausanne, le 26 décembre 1991.

*Comagro S.A.*, commerce de produits agricoles et industriels, métaux et minéraux; affrètement, acquisition et exploitation de bateaux, avenue de la Gare 17, à Lausanne, le 26 décembre 1991.

*TEC Emploi Sàrl*, engagement et mise à disposition de personnel de toutes professions, temporaire ou stable, Rasude 2, à Lausanne, le 30 décembre 1991.

*Madexco S.A.*, route de Lausanne 49, à Crissier, le 31 décembre 1991.

*Métrailleur Catherine* (dite Gasser), 1960, avenue d'Echallens 102, à Lausanne, le 17 janvier 1992.

*Bolay Amir Mohammad Philippe*, 1961, avenue du Grammont 6, à Lausanne, ancien exploitant de l'Atletic Body Fitness, à Moudon, le 21 janvier 1992.

*Lin Gilbert*, 1929, anc. route du Simplon 14, à Paudex, act. chemin de Villars 3, Signal de Belmont, le 24 janvier 1992.

1002 Lausanne, 31 janvier 1992 Office des faillites de Lausanne

Valais (930)

Failli: *Glassey Patrice*, peintre, 1997 Haute-Nendaz. Par décision du 22 janvier 1992, le juge-instructeur II des districts d'Hérens et Conthey a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

1963 Vétroz, 28 janvier 1992

Office des faillites du district de Conthey:

R. Vergère, préposé

## Konkurssteigerung

## Vente aux enchères publiques après faillite

## Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

St. Gallen (932)

Im Konkurs über die Firma *Intergast AG*, Römerstrasse 13, 9320 Arbon, gelangt im Auftrage der ausserordentlichen Konkursverwaltung folgende Liegenschaft zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:

Grundpfand: StWE-Grundstücke Nm. 5185 und 5187, bestehend aus 11/1000 und 213/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 1433, Grundbuch Rorschacherberg, mit Sonderrecht an Basteiraum im Zwischengeschoss und an der 5½-Zimmer-Wohnung im 1. OG Ost mit Nebenraum und Kellerabteil Nr. 1 sowie übertragbares Benützungrecht an Autoeinstellplatz z.L. Parzelle Nr. 1433.

Ganttag: Donnerstag, 5. März 1992, 16 Uhr.

Gantlokal: Hotel «Weisses Rössl», Hauptstrasse 69, 9422 Staad.

Konkursamtliche Schätzung: Basteiraum Fr. 22 000.-

Wohnung Fr. 429 000.-

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 4. bis 13. Februar 1992. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu bezahlen. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen seit der Gant zu leisten.

Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.411) verwiesen.

Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Tel. 071 21 37 65) besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 28. Januar 1992

Konkursamt des Kantons St. Gallen:

Eisenhut

## Liegenschaftsverwertung

## im Pfandungs- und Pfandverwertungsverfahren

## Réalisation des immeubles dans la procédure

## de la saisie et de la réalisation de gage

## Realizzazione degli immobili nella procedura

## di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975;

Art. 29, 73a)

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975,

art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati e i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Luzern (933)

## Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: *Geyer Jochen, Dr.*, geb. 3. Februar 1938, Arzt, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in D-2280 *Westerland*, Strandstrasse 18. Grundpfand: Grundstück Nr. 2101, GB Vitznau, Flora (Treff-Hotel Vierwaldstättersee)

Stockwerkeigentum

27/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 70 mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung E13 im 4. Obergeschoss lt. Plan E im Gebäude Nr. 331 lt. Begründungserklärung auf Aufteilungsplan.

Katasterschätzung: Fr. 166 000.- (1982)

1/62 Miteigentumsanteil lit. m an:

Grundstück Nr. 2158, GB Vitznau, Flora

Stockwerkeigentum

62/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt 70 mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle mit 62 Plätzen im Erdgeschoss lt. Plan A1 und im Parkgeschoss lt. Plan A2 im Gebäude Nr. 331 lt. Begründungserklärung und Aufteilungsplan.

Verkehrswertschätzung der Liegenschaft: Fr. 12 300 000.-

Verkehrswertschätzung der beiden Miteigentumsanteile

(Wohnung und Garage): Fr. 270 000.-

Die Grundpfand-Verwertung wird durch eine Grundpfandgläubigerin mit gesetzlichem Pfandrecht verlangt.

Tag, Zeit, Ort der Steigerung: Donnerstag, 9. April 1992, 13.30 Uhr,

Hotel Central am See, Weggis.

Eingabefrist: bis 21. Februar 1992.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis erfolgt während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt.

Auflagefrist: 16. bis 25. März 1992.

Bemerkungen:

1. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Davon werden Fr. 35 000.- an den Steigerungsaufpreis und Fr. 15 000.- an die Verwertungskosten angerechnet.

2. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, sowie auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Im weiteren wird auf das Reglement der Stockwerkeigentümergemeinschaft verwiesen.

3. Es geht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Konkursamt ihre Ansprüche an den Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, berechnet auf den Steigerungstag und detailliert anzumelden.

4. Die Grundstücke werden gemeinschaftlich und inkl. der vorhandenen Einrichtung versteigert.

6020 Emmenbrücke, 27. Januar 1992

Ns. Betreibungsamt Vitznau,

Konkursamt des Amtes Hochdorf,

Emmenbrücke

Solothurn (939)

Schuldnerin: *Redar AG*, Bergstrasse 8, 5036 Oberentfelden.

Die auf Freitag, 31. Januar 1992, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Amtshauses Balsthal angesetzte Liegenschaftsteigerung (Restaurant Hirschen, Balsthal), wird verschoben.

4710 Balsthal, 31. Januar 1992

Betreibungsamt Thal-Gäu

Vaud (897)

## Vente d'immeuble

Jeudi 2 avril 1992, à 14 h. 30, l'office des poursuites d'Yverdon, vendra aux enchères publiques, à l'Hôtel de Ville, salle du Tribunal d'Yverdon, les immeubles propriétés de *Balestra Claude*, 1937, originaire de Genève, domicilié Jean-Ch. Amat 5B, 1202 Genève, savoir: RF parcelle 45 fo 1, poulailler et fumoir 18 m<sup>2</sup>, habitation 214 m<sup>2</sup>, logement 88 m<sup>2</sup>, remise et bûcher 123 m<sup>2</sup>, garages 52 m<sup>2</sup>, places-jardins 81 et 411 m<sup>2</sup>, commune de Mathod.

Estimation fiscale: fr. 400 000.-

Estimation de l'office des poursuites: fr. 500 000.-

Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant le 20 février 1992.

Les conditions de vente, les états des charges et descriptif, ainsi que le plan de situation seront déposés le 28 février 1992 à l'office des poursuites d'Yverdon, où ils pourront être consultés.

La vente est requise par le créancier au bénéfice d'une hypothèque légale, 3e rang.

1401 Yverdon-les-Bains, 27 janvier 1992

Le préposé aux poursuites:

Laurent

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**



## Nachlassverträge Concordats-Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Luzern (936)

Schuldner: **Burch Roland**, Bühl 1, 6222 **Gunzwil**.  
Datum der Stundungsbewilligung: 27. Januar 1992 durch den Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee.  
Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 27. Mai 1992.  
Sachwalterin: Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern.  
Eingabefrist: 20 Tage, d.h. bis und mit 20. Februar 1992.  
Gläubigerversammlung: Montag, den 13. April 1992, 14 Uhr, im Saale des Hotels Continental, Luzern.  
Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung, berechnet auf den 27. Januar 1992, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

6003 Luzern, 31. Januar 1992

Die Sachwalterin:  
Bachmann + Co., Sachwalter  
Morgartenstrasse 6, Luzern

Zug (898)

Schuldnerin: **Refa Bau AG**, Innere Güterstrasse 2, 6302 **Zug**.  
Datum der Stundungsbewilligung: 27. Januar 1992.  
Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 27. Mai 1992.  
Sachwalter: Dr. Peter Hess, Rechtsanwalt, Hasenbühlweg 9, 6300 Zug.  
Eingabefrist: 20 Tage, d.h. bis und mit 21. Februar 1992.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert: 27. Januar 1992), mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.), während der obgenannten Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.  
Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

6300 Zug, 27. Januar 1992

Der Sachwalter: Dr. Peter Hess,  
Hasenbühlweg 9, Zug

Zug (899)

Schuldnerin: **Reichlin Unternehmungen Holding AG**, Innere Güterstrasse 2, 6302 **Zug**.  
Datum der Stundungsbewilligung: 27. Januar 1992.  
Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 27. Mai 1992.  
Sachwalter: Dr. Peter Hess, Rechtsanwalt, Hasenbühlweg 9, 6300 Zug.  
Eingabefrist: 20 Tage, d.h. bis und mit 21. Februar 1992.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert: 27. Januar 1992), mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.), während der obgenannten Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.  
Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

6300 Zug, 27. Januar 1992

Der Sachwalter: Dr. Peter Hess,  
Hasenbühlweg 9, Zug

Aargau (7932)

Das Bezirksgericht Kulm, in Unterkulm, hat in seiner Sitzung vom 21. Januar 1992, der Firma **Bolliger Eduard AG**, Haldenstrasse 29, in 5734 **Reinach**, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 21. Januar 1992.

Dauer der Stundung: 4 Monate d. h. bis und mit 21. Mai 1992.

Eingabefrist: 3. bis 24. Februar 1992.

Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufen, Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert 21. Januar 1992) mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein, usw.) während der obgenannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 23. Januar 1992

Die Sachwalterin: Risag GmbH  
Verwaltung und Treuhand  
Postfach 649, Lenzburg

Aargau

(9342)

Das Bezirksgericht Laufenburg hat in seiner Sitzung vom 23. Januar 1992 Herrn **Hollinger Otto**, geboren am 11. Juli 1939, Galten 30, in 4346 **Gansingen**, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 23. Januar 1992.

Dauer der Stundung: 4 Monate d. h. bis und mit 23. Mai 1992.

Eingabefrist: 3. bis 24. Februar 1992.

Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufen, Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert 23. Januar 1992) mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.), während der obgenannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 27. Januar 1992

Die Sachwalterin: Risag GmbH,  
Verwaltung und Treuhand,  
Postfach 649, Lenzburg

Aargau

(9352)

Das Bezirksgericht Laufenburg hat in seiner Sitzung vom 23. Januar 1992 Fräulein **Hollinger Thekla**, geboren am 2. Juli 1934, Galten 30, in 4346 **Gansingen**, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 23. Januar 1992.

Dauer der Stundung: 4 Monate d. h. bis und mit 23. Mai 1992.

Eingabefrist: 3. bis 24. Februar 1992.

Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, Staufen, Postadresse: Postfach, 5600 Lenzburg 1.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert 23. Januar 1992) mit gesonderter Zinsrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.), während der obgenannten Eingabefrist, der Sachwalterin anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 27. Januar 1992

Die Sachwalterin: Risag GmbH,  
Verwaltung und Treuhand,  
Postfach 649, Lenzburg

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

#### Prorogation du sursis concordataire

#### Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Ticino

(938)

Debitore: **Tappezziere Niki di Nicolao Nemeth, Losone**

Decreto di moratoria: 10 settembre 1991.

Il commissario, signor Adriano Ferrazzini, c/o Gaja e Ferrazzini S.A., Locarno, informa i creditori che l'adunanza prevista per il giorno giovedì 5 marzo 1992 è anticipata al giorno venerdì 28 febbraio 1992 alle ore 14, presso la Pretura di Locarno-Campagna, aula n. 101. Gli atti potranno di conseguenza essere esaminati a partire dal 17 febbraio 1992 presso lo studio del commissario del concordato a Locarno.

6600 Locarno, 28 gennaio 1992

Il commissario del concordato:  
Adriano Ferrazzini

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation du concordat

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposition.

Aargau

(937)

Im Nachlass-Stundungsverfahren der Firma **Wegatron**, Ammerswilerstrasse 96, in 5704 **Egliswil**, teilen wir Ihnen mit, dass die Gläubigerversammlung am Donnerstag, 13. Februar 1992, um 15 Uhr, im Restaurant Horner, in Hendschiken, alte Zürich-Bern-Strasse, Autobahnauffahrt Lenzburg, stattfinden wird.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Gläubigerversammlung den beteiligten Gläubigern, unter telefonischer Voranmeldung bei der Sachwalterin, zur Einsicht auf.

5603 Staufen, 24. Januar 1992

Sachwalterin: Risag GmbH,  
Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7,  
Postadresse: Postfach 649,  
5600 Lenzburg

Ticino

(900)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di venerdì 14 febbraio 1992, alle ore 14, nell'aula solita delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla **Sel Model Selezione Artistica di Antonio Costantino, Massagno**.

In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, 24 gennaio 1992

Il Pretore:  
Avv. Francesco Trezzini

**Manoscritti  
chiari e  
inequivocabili  
aiutano  
ad evitare errori**

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus-Titoli smarriti

### Aufruf-Sommation-Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 350.- (ursprünglich Fr. 700.-), ausgestellt am 9. September 1861, zugunsten des Inhabers, ehemals Gebrüder Gassmann, genannt Festen, in Rümliang, und lautend auf Heinrich Frei, Hans Ulrichs alt Boten Sohn von Weisslingen als Schuldner. Die Verzinsung erfolgt von Martini 1861 an jährlich auf Martini, bei richtiger Verzinsung zu 4, sonst aber zu 5% und ist auf eine gegenseitige je auf Mai oder Martini freistehende halbjährige Kündigung wieder zurückzubehalten, Prot. Weisslingen Bd. 12 S. 60/62. Infolge Nachrückrecht sowie Pfandänderung, d. h. Entlassung des bisherigen Pfandgrundstückes und Einsetzung des Neuzuteilungsgrundstückes lastet er im 1. Rang neu auf dem Grundstück Grundregister Weisslingen Bl. 622, Parz.-Nr. 376.2, Wohnhaus Assek.-Nr. 496 mit ca. 3,20 a Gebäudegrundfläche und Umgelände in der Hintergass, Weisslingen, Eigentum der Widmer Zimmerei-Innenausbau AG, Weisslingen.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Schuldurkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert eines Jahres ab der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (7162)

8330 Pfäffikon, 23. April 1991

Bezirksgericht Pfäffikon ZH

Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren:

Die Gerichtskretärin: lic. iur. C. Felder

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief Fr. 5000.-, Zinsfussbeitrag 5,5% laut Eigentümerschuldbrief vom 13. Juli 1954, Belege Serie I Nr. 6205, zugunsten Jakob Reichenbach-Brand, lastend als Gesamtpfand im 1. Rang auf Gsteig Grundbuchblätter Nrn. 596 und 1355.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert eines Jahres vom Erscheinen dieses Aufrufes an, dem Richteramt Saanen vorzulegen. Andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (1612)

3792 Saanen, 27. Januar 1992

Der Gerichtspräsident von Saanen:

P. Hänni

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief Fr. 1500.-, Zinsfussbeitrag 5,5% laut Schuldbrief vom 17. Dezember 1942, Belege Serie I Nr. 4857, zugunsten Ernst Brand, Gottliebs, Bäcker, Lauenen, lastend als Grundpfand auf Lauenen Grundbuchblätter Nrn. 71 und 211, lautend auf Christian Brand-Hählen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert eines Jahres vom Erscheinen dieses Aufrufes an, dem Richteramt Saanen vorzulegen. Andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (1622)

3792 Saanen, 27. Januar 1992

Der Gerichtspräsident von Saanen:

P. Hänni

Es werden vermisst:

1. 6% Inhaberkassenobligation Nr. 3355 über Fr. 6000.- der Raiffeisenbank Gommiswald, fällig am 20. Juni 1992, samt Coupons per 20. Juni 1992.

2. 7 1/4% Inhaberkassenobligation Nr. 338752 über Fr. 5000.- der Bank Linthgebiet-Sarganserland, fällig am 3. Januar 1993, samt Coupons per 3. Januar 1992 und 3. Januar 1993.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, innert 6 Monaten seit der ersten Veröffentlichung dieser beim Bezirksgerichtspräsidenten See, in 8730 Uznach, vorzulegen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (681)

8730 Uznach, 9. Januar 1992

Bezirksgericht See:

Der Präsident

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Ein Inhaberschuldbrief über Fr. 40 000.-, datiert 24. April 1947, im 2. Rang, Pfandbuch Hottingen Bd. 9 pg. 540,

ein Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.-, datiert 24. April 1947, im 3. Rang, Pfandbuch Hottingen Bd. 9 pg. 542,

ein Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.-, datiert 9. August 1948, im 4. Rang, Pfandbuch Hottingen Bd. 10 pg. 140,

ein Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.-, datiert 6. Oktober 1948, im 4. Rang, Pfandbuch Hottingen Bd. 10 pg. 171,

alle vier lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer Alfred Rasser, von Basel, und lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1564 (Grundbuch Hottingen Blatt 210 Plan 9) an der Streulistrasse 30, in Hottingen-Zürich 7, heutiger Pfand Eigentümer: Albert Häne, Zürich (Gesch. Nr. 09-90/1991).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1592)

8026 Zürich, 22. Januar 1992

Bezirksgericht Zürich

Die ao. Gerichtskretärin:

lic. iur. M. Gasser

Le président du Tribunal civil du district d'Avenches somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 1er juin 1993 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

fr. 100 000.- cédule hypothécaire du 3 mars 1982, créancière inscrite Banque Cantonale Bernoise à 3360 Herzogenbuchsee, intérêt maximum 8%, 1er rang, no 61 060, grevant le fr. n. 613 de Bellevue propriété de M. Hans-Jörg Born, fils d'Ernst Hans, domicilié à 4358 Oberbipp, Mettlenstrasse 9. (1582)

1580 Avenches, 27 janvier 1992

Le président

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

Le détenteur du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 30 000.—, 2e rang, profit des cases libres, intérêt maximum 5¼%, inscrite le 20 octobre 1978 sous n° 397312 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 791 de la commune de Lausanne, lieu dit chemin de la Lisière 15, propriété de Chappuis Cécile et Chappuis 2 enfants de Paul Emile, est sommé de me le produire jusqu'au 22 février 1993, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. 2/91/0088 (160°)

1014 Lausanne, 23 janvier 1992

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le juge-instructeur II du district de Sion à la requête de Me Marius Héritier, avocat à Sion, agissant pour Mme Felice Lugon, épouse de Jacques, à Zurich, sommé le ou les détenteurs du titre suivant de le produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de 6 mois courant dès la première publication, à peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 870 CC et 881 aa. CO):

obligation hypothécaire au porteur de fr. 70 000.—, du 3 février 1981, instrumentée par Me Marius Héritier, notaire à Sion, inscrite sous PJ 12 513 Saviese, grevant en 1er rang les immeubles sis sur Saviese: — n° 2412, fol. 22, Granois, jardin, 42 m², PJ 12419/81, — n° 1600, fol. 22, Granois, bât. 74 m², remise, jardin 57 m², PJ 12419/81, — art. 13575, fol. 78, n° 77, Granois, jardin 164 m², PJ 12419/81. (163°)

1950 Sion, 28 janvier 1992

Le juge-instructeur II:  
Yves Tabin

## Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR–CO–CO 971, 977, 986)

Der Inhaberschuldbrief vom 6. November 1937 über Fr. 10 000.—, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 1. Rang auf GB Holderbank Nr. 762, Plan 1, Parzelle 737, wird gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt. (170)

5600 Lenzburg, 12. Januar 1992

Gerichtspräsident Lenzburg  
sig. Suter

Der erstmals in Nr. 2 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. Januar 1991 als vermisst aufgeführte Eigentümerschuldbrief vom Fr. 25 000.— vom 8. Dezember 1967, Beleg Nr. II/1179, lautend zugunsten Vifian AG, Schwarzenburg, lastend im 3. Rang auf Grundstück Wählern Grundbuchblatt Nr. 4249, ist dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit als kraftlos erklärt. (172)

3150 Schwarzenburg, 28. Januar 1992

Richteramt Schwarzenburg  
Der Gerichtspräsident:  
H. Hubacher

Par décision du 24 janvier 1992, le président du Tribunal civil du district d'Avenches a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur, n° 50 277 du registre foncier, de fr. 36 000.—, 1er rang, inscrite le 9 août 1968, grevant la parcelle 890 de la commune de Constantine, propriété de Genzilion Frédéric. (164)

1580 Avenches, 24 janvier 1992

Le greffier:  
Ph. Bosset

Le 23 janvier 1992, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

Fr. 10 000.—, bon de caisse Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, 2 ans, soit du 1er mai 1991 au 1er mai 1993, 7% l'an, 1 x fr. 10 000.—, série 2 P, n° 1319, avec coupon au 1er mai 1992 et suivants attaché, propriété de la Banque Cantonale Vaudoise à Savigny. 2/91/0046 (165)

1014 Lausanne, 23 janvier 1992

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le 23 janvier 1992, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

Livret d'épargne Banque Vaudoise de Crédit, au porteur, n° 772.607, créancier de fr. 37 014.80, créé le 23 mars 1979, propriété de Mme Nicole Chappuis, à Gilly. 2/91/0036 (166)

1014 Lausanne, 23 janvier 1992

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le 23 janvier 1992, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

Fr. 100.—, 1 action nominative de fr. 100.— nominal, représentée par le certificat n° 004828, émise le 1er avril 1980, de Bobst SA, Société anonyme dont le siège est à Prilly, propriété de M. Alfredo Riccio, à Lussey. 2/91/0040 (167)

1014 Lausanne, 23 janvier 1992

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le 23 janvier 1992, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

Fr. 5000.—, bon de caisse Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, 2 ans, soit du 1er mars 1991 au 1er mars 1993, 7% l'an, 1 x fr. 5000.—, série 2P, n° 822, avec coupon au 1er mars 1992 et suivants attaché, propriété de Mme Nathalie Delapraz, à Epalinges. 2/91/0033 (168)

1014 Lausanne, 23 janvier 1992

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le 23 janvier 1992, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

Fr. 5000.—, bon de caisse Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, 5 ans, soit du 1er mars 1989 au 1er mars 1994, 5% l'an 1 x fr. 5000.—, série 5G, n° 8597 avec coupon au 1er mars 1990 et suivants attachés, propriété de Mme Denise Gysler, à Préverenges. 2/91/0039 (169)

1014 Lausanne, 23 janvier 1992

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

La Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord, avvisa che con decreto 13 settembre 1991 ha annullato il mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 12 000.—, n. 611 di data 5 febbraio 1948 del notaio Avv. Mario Soldini, Mendrisio, iscrizione n. 17 del 14 febbraio 1948, gravante in 1° rango la part. n. 1343 in Salorino di proprietà della sig. Zarattini Carla, Salorino. (171)

6850 Mendrisio, 13 settembre 1991

Il Pretore supplente:  
Avv. Beroggi Laura

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Öffentliches Inventar – Rechnungsrf

Erblasser: **Link Emil Erich**, geb. 23. November 1922, von Zürich, wohnhaft gewesen Erlenweg 7, 8700 Küssnacht, gestorben 14. Dezember 1991.

Datum der gerichtlichen Anordnung: 21. Januar 1992.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden (Wert Todestag): 2. März 1992.

Vgl. im übrigen die Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 31. Januar 1992. (A 378°)

8700 Küssnacht, 27. Januar 1992

Notarität Küssnacht,  
Postfach, Küssnacht:  
W. Ritter, Notar-Stellvertreter

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Die **Mureima AG in Liq.**, in Basel, soll gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 375)

4001 Basel, 27. Januar 1992

Handelsregister Basel-Stadt

### Aufforderung gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV

**Bistro à côté AG, Biel**

**ICS Biel AG, Biel**

Die Konkursverfahren gegen diese zwei Gesellschaften sind mangels Aktiven eingestellt worden. Die Löschungen der Gesellschaften werden vollzogen, falls nicht bis zum 30. April 1992 begründete Einsprachen gegen die Anknüpfung beim unterzeichneten Handelsregisteramt erhoben werden. (A 376)

2500 Biel, 27. Januar 1992

Handelsregisteramt Biel

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

**Auto-K-Tool AG, Willisdorf**

**Habu-Verlag AG, Bischofszell**

**Petrotada-Service AG in Liquidation, Jakobstal**, Gemeinde Wittenwil  
Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Aktiengesellschaften geltend gemacht wird, werden diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A 377)

8500 Frauenfeld, 28. Januar 1992

Handelsregisteramt  
des Kantons Thurgau

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Studer & Urech Ingenieurbüro AG in Liq., Bremgarten AG

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Oktober 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Schönblüth Treuhand AG, Bahnhofplatz 11, 5200 Brugg, schriftlich anzumelden. (A 382°)

5620 Bremgarten, 27. Januar 1992

Die Liquidatorin

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Reprography S.A. Holding in liquidazione, Chiasso

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 27 gennaio 1992 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore, Avv. Elio Fiscalini, corso S. Gottardo 14, 6830 Chiasso, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 383°)

6830 Chiasso, 28 gennaio 1992

Il liquidatore:  
Avv. Elio Fiscalini

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Chevaun S.A., Genève

Première publication

Par décision du 19 décembre 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Chevaun S.A., en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Hans-Ulrich Ming, à Genève, avenue Léon Gaud 5. (A 384°)

1200 Genève, 31 décembre 1991

Le liquidateur

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Acron Media AG in Liquidation, Kreuzlingen

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung und Belegen bei der Provida Treuhand AG, Felsenburgweg 2, 8280 Kreuzlingen, anzumelden. (A 380°)

8280 Kreuzlingen, 28. Januar 1992

Die Liquidatorin:  
Provida Treuhand AG  
Kreuzlingen

Im Interesse des Liquidators sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf n. c. h. Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Filag in Liquidation, Kreuzlingen

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung und Belegen bei der Provida Treuhand AG, Felsenburgweg 2, 8280 Kreuzlingen, anzumelden. (A 379°)

8280 Kreuzlingen, 28. Januar 1992

Die Liquidatorin:  
Provida Treuhand AG  
Kreuzlingen

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### M. W. Marshall S.A. en liquidation, Lausanne

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 novembre 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Price Waterhouse S.A., chemin de Mornex 3, 1001 Lausanne. (A 3569°)

1001 Lausanne, 27 novembre 1991

La liquidatrice

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### Tulpiana S.A. in liquidazione, Lugano

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria della società, tenutasi a Lugano il 19 dicembre 1991, ha deliberato lo scioglimento della società. Gli eventuali creditori sono diffidati a notificare entro il 17 febbraio 1993 i loro crediti o pretese alla società in liquidazione. (A 1851°)

6900 Lugano, 17 gennaio 1992

Tulpiana S.A. in liquidazione  
Il liquidatore: Piero Beltrami

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### VEMA Vertriebs & Management AG in Liq., Luzern

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Dezember 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach Veröffentlichung des dritten Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Fides, Buobenmatt 2, 6003 Luzern, anzumelden. (A 385°)

6003 Luzern, 27. Januar 1992

Die Liquidatorin

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Frauchiger-Nigst Friedrich AG, Lyss

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche, zuzüglich einer detaillierten Begründung, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation schriftlich beim Liquidator, Roland Klein, Advokat und Notar, Falknerstrasse 26, 4001 Basel, anzumelden. (A 381°)

4001 Basel, 27. Januar 1992

Der Liquidator

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

#### C & KN Hobby Design SA, in liquidazione, Pazzallo

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti tenutasi in data 27 dicembre 1991 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono pregati di notificare i loro crediti entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso per iscritto presso la liquidatrice, Geneviève Pache, c/o Safid SA, casella postale 395, 6900 Massagno. (A 1972°)

6900 Massagno, 13 gennaio 1992

La liquidatrice:  
G. Pache

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

#### LRSB Laiteries réunies Sion-Bramois, coopérative en liquidation, Sion

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des sociétaires de LRSB coopérative à Sion a décidé sa dissolution en vue de la transformation en société anonyme. Elle a désigné comme liquidateurs, MM. Denis Locher et Jean-Marc Roduit.

Tous les actifs et passifs de la coopérative LRSB ont été apportés à la nouvelle société anonyme LRSB SA qui s'est engagée à honorer tous les créanciers de la société coopérative.

Cela étant en conformité des art. 742 et 745 CO, les créanciers de LRSB Sion sont invités à faire connaître leurs prétentions dans le délai expirant le 29 février 1992 auprès des liquidateurs à l'adresse ci-dessous. (A 386°)

1950 Sion, 23 janvier 1992

LRSB en liquidation Sion,  
p. a. Magro SA,  
route de Préjeux 27, Sion

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Sawo Sägesser Worb AG, Worb

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Sawo Sägesser Worb AG vom 12. Dezember 1991 hat die Auflösung der Sawo Sägesser Worb AG und die Fusion mit der Vewo Verzkerei Worb AG, Worb, gemäss Fusionsvertrag vom 12. Dezember 1991 beschlossen. Die Vewo Verzkerei Worb AG firmiert im Zuge der Fusion neu als Sawo Sägesser Worb AG.

Die Gläubiger der nun aufgelösten Sawo Sägesser Worb AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Verwaltung der Sawo Sägesser Worb AG (vorm. Vewo Verzkerei Worb AG), 3076 Worb, anzumelden. (A 387°)

3076 Worb, 24. Januar 1992

Sawo Sägesser Worb AG  
Die Verwaltung

## Marken-Markques-Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1990 **388596**  
 Martima AG, Leimenstrasse 72, 4051 Basel



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 249399. Schutz ab 12. Oktober 1990.

Haartrockner, einfach und kombiniert mit Kamm und Bürstenaufsatz, Trockenhauben, Dauerwellenapparate und Zubehör für kalte, lauwarme und warme Dauerwellen (soweit in Klasse 11 enthalten), kombinierte Geräte für Dauerwellen, Maniküraparate und Zubehör (soweit in Klasse 21 enthalten), Apparate für das Coiffeurgewerbe, insbesondere Haarschneidemaschinen und Rasierapparate, Coiffeurserviceartikel und Zubehör, nämlich Coiffeurhauben und Coiffeurkragen, kosmetische Geräte, Salonmöbel, kosmetische Präparate.

Int. Kl. 3, 8, 11, 16, 20, 21  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 22 octobre 1990 **388597**  
 Deanshanger Oxides Limited, GB-Deanshanger (Northants, Royaume-Uni)



Renouvellement avec modification de la raison sociale et du siège de l'entreprise de la marque no 249388. Protection à partir du 27 juillet 1990.

Oxydes métalliques, en particulier l'oxyde de plomb, le minium, la litharge, l'oxyde de fer, combinaisons de plomb et de fer, pour usages industriels, comme pigment minéral et comme matière à polir. Colorants et pigments entrant dans les peintures, laques, vernis et matières colorantes pour le ciment, le linoléum et les revêtements en général.

Cl. int. 1, 2, 3  
 Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1990 **388598**  
 Robert Rein Textil AG, Talackerstrasse 17, Postfach 639, 8065 Glattbrugg



Herrenbekleidung: Hemden, Vestons, Hosen, Freizeit- und Lederbekleidung, Pullover.

Int. Kl. 25  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 22 octobre 1990 **388599**  
 Générale de Grandes Sources, 18, Rue de Courcelles, F-75008 Paris (France)



Limonades, sirops, jus de fruits, boissons gazeuses de toutes natures, eaux minérales et eaux naturelles ou artificiellement gazeuses.

Cl. int. 32  
 Fabrikation et commerce.  
 Revendication de couleur: Vert foncé, jaune, rouge, blanc.

Hinterlegungsdatum: 2. November 1990 **388600**  
 Margarita Gantert-Merz, Erizbühlweg, 3656 Aeschlen ob Gunten



Tischdecken.  
 Int. Kl. 24  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 1er novembre 1990 **388601**  
 Richey Industries, Inc., 910 Lake Road, Medina (OH, Etats-Unis d'Amérique)



Dispositifs pour marquer les lignes comprises dans la classe 28.  
 Cl. int. 28  
 Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 8 novembre 1990 **388602**  
 Arla, ekonomisk förening, S-105 46 Stockholm (Suède)

CARL VON LINNÉ

Eaux minérales et gazeuses.  
 Cl. int. 32  
 Fabrikation et commerce.  
 Revendication de priorité: Suède, 11 mai 1990.

Date de dépôt: 9 novembre 1990 **388603**  
 Interferesport SA, 4, rue du Nord, 1920 Martigny



Produits en cuir comprises dans la classe 18, chaussures, meubles, roues pour voitures, vêtements.  
 Cl. int. 12, 18, 20, 25  
 Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 19 novembre 1990 **388604**  
 Les Editions Ad Lib Inc., 220, Grande-Allée Est, Suite 850, Québec (Québec G1R 2J1, Canada)



AdLib

Programmes d'ordinateurs et cartes électroniques d'extension pour ordinateurs; programmes d'ordi-

nateurs et cartes électroniques pour ordinateurs destinés à la synthèse de sons, à la composition musicale sur écran et à l'édition de compositions musicales, à la création de sons, ainsi qu'à des jeux musicaux.  
 Cl. int. 9

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. November 1990 **388605**  
 Citizen Tokei Kabushiki Kaisha, 1-1, 2-chome, Nishi-shinjuku Shinjuku-ku, Tokyo (Japan)



Zeitmessinstrumente, insbesondere Armbanduhren, Taschenuhren, Standuhren sowie deren Teile und Zubehör, soweit in Klasse 14 enthalten.

Int. Kl. 14  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. November 1990 **388606**  
 Kabushikikaisha Barudan, 20 aza-Tsukagoshi, oha-za-Jyosuiji, Ichinomiya-shi (Aichi-ken, Japan)

JUSTER

Industrielle Nähmaschinen; Stickmaschinen; Maschinen zum Lesen und Stanzen von Bändern für den Gebrauch mit Stickmaschinen; Maschinen zum Setzen von Pailletten; Maschinen zum Setzen von Ziersteinen; Säummaschinen; Bestandteile und Zubehör für alle obgenannten Waren (soweit in Klasse 7 enthalten).

Int. Kl. 7  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 décembre 1990 **388607**  
 Groupe Techner Inc., 1600 est, Boulevard de Maisonneuve, Montréal (Québec H2L 4P2, Canada)

G R O U P E  
**TECHNER**

Supports médiatiques de programmes audios et vidéos pour transmission directe ou pré-enregistrée par tous moyens de transmission électriques, électroniques et électromagnétiques, films, bandes magnétiques, vidéoclips et enregistrements kinétoscopiques; équipements et accessoires pour la production cinématographique, bandes magnétiques, films, appareils pour le découpage, le montage et le collage des films, colles pour le montage de films et bandes magnétiques, gants de protection compris dans la classe 9.

Cl. int. 1, 9  
 Fabrikation et commerce.  
 Revendication de priorité: Canada, 11 juin 1990.  
 Revendication de couleur: blanc, bleu et rouge.

Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1990 **388608**  
 Sunkist Growers, Inc., 14130 Riverside Drive, Sherman Oaks (CA 91423, Vereinigte Staaten von Amerika)



Erneuerung der Marke Nr. 249883. Schutz ab 10. Dezember 1990.

Landwirtschaftliche und Gartenbauprodukte, insbesondere frisches Obst, Gemüse, Zitrusfrüchte, Gewürze, gedörrte, getrocknete und kandierte Früchte, Frucht- und Gemüsekonserven, tiefgefrorene Gemüse und Früchte; nichtalkoholische Getränke, Mineral- und kohensäurehaltige Wasser, Fruchtsäfte, Sirup, Fruchtaromen und Pulver für die Herstellung alkoholfreier Getränke.

Int. Kl. 29, 31, 32  
 Fabrikation und Handel.



Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1990 **388609**  
**Sunkist Growers, Inc.**, 14130 Riverside Drive,  
 Sherman Oaks (CA 91423, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)



Erneuerung der Marke Nr. **249882**. Schutz ab  
 10. Dezember 1990.

Landwirtschaftliche und Gartenbauprodukte, ins-  
 besondere frisches Obst, Gemüse, Zitrusfrüchte,  
 Gewürze, gedörrte, getrocknete und kandierte  
 Früchte, Frucht- und Gemüsekonserven, tiefgefro-  
 rene Gemüse und Früchte; nichtalkoholische  
 Getränke, Mineral- und kohlenstoffsäurehaltige Wasser,  
 Fruchtsäfte, Sirup, Fruchtaromen und Pulver für  
 die Herstellung alkoholfreier Getränke.  
 Int. Kl. 29, 31, 32

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 17 décembre 1990 **388610**  
**Sumitomo Rubber Industries, Ltd.**, 1-1 Tsutsuicho  
 I-chome, Chuo-ku, Kobe (Japon)

**DURANT**

Pneus pour voitures et camions.  
 Cl. int. 12

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 8 novembre 1991 **388611**  
**Thermopac S.A.**, 49, route du Jura, 1700 Fribourg



**Thermopac**

Papier, carton et produits en ces matières, compris  
 dans la classe 16, notamment ceux destinés à l'em-  
 ballage, en particulier boîtes, feuilles, sachets, sacs;  
 matières plastiques pour l'emballage (comprises  
 dans la classe 16), notamment boîtes, feuilles,  
 sachets, sacs; caoutchouc, gutta-percha, gomme,  
 amiant, mica et produits en ces matières compris  
 dans la classe 17, notamment matières d'emballage  
 et de rembourrage en caoutchouc ou en matières  
 plastiques; produits en matières plastiques mi-  
 ouvrees, emballages pour oeufs et récipients d'em-  
 ballage en matières plastiques.  
 Cl. int. 16, 17

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1990 **388612**  
**P-Licensing Limited**, Wenlock House, 41, North  
 Street, GB-Brighton (E. Sussex BN1 1RH, Gross-  
 britannien)

**pictura**

Papier und Papierartikel; Pappe, Karton und Kar-  
 tonartikel; Karten; Grusskarten; Drucksachen; ge-  
 druckte Publikationen; Bücher, Schreibwaren; Ka-  
 lender; Drucke; Fotos, Posters, Bilder, Postkarten,  
 Reproduktionen; Tüten, Taschen; Papiertaschen  
 und Papiertüten; Lesezeichen; Kleber, Aufkleber,  
 Abziehhleber; Gravierungen, Stiche und Radierun-  
 gen; Grafiken, grafische Drucke; grafische Darstel-  
 lungen und grafische Reproduktionen; Lithogra-  
 fien; Abziehbilder (alle Waren soweit in Klasse 16  
 enthalten).  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 31 mai 1991 **388613**  
**Vinicola San Giorgio SA**, Strada Cantonale,  
 6855 Stabio



Vins.  
 Cl. int. 33  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 1er juillet 1991 **388614**  
**HTH Herodotus Tech House S.A.**, 56, rue Louis de  
 Savoie, 1110 Morges

**Softway**

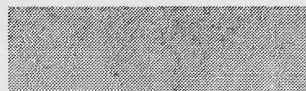
Appareils et instruments de secours et d'enseigne-  
 ment, appareils pour l'enregistrement, la transmis-  
 sion, la reproduction du son ou des images, supports  
 d'enregistrement magnétiques, caisses enregistre-  
 res, machines à calculer et équipement pour le tra-  
 tement de l'information et les ordinateurs, appareils  
 pour le traitement de l'informatique.  
 Cl. int. 9

Commerce.  
 Revendication de couleur: Rouge et noir.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1991 **388615**  
**Heinz Rothenbühler**, Bernstrasse 47,  
 3314 Schalunen



**VIRGIN**  
 F · O · R · E · S · T



Diätetische Stärkungs- und Aufbaupräparate für  
 medizinische und nicht medizinische Zwecke. Kon-  
 serviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und  
 Gemüse, Gallerten (Gelees), Milchprodukte; Kaf-  
 fee, Tee, Kakao, Zucker, Kaffee-Ersatzmittel,  
 Getreidepräparate, Honig, Melassesirup, Saucen;  
 frisches Obst und Gemüse, land-, garten- und forst-  
 wirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner;  
 Mineralwässer und kohlenstoffsäurehaltige Wässer und  
 andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und  
 Fruchtsäfte, Sirupe und andere Präparate für die  
 Zubereitung von Getränken.  
 Int. Kl. 5, 29 bis 32

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1991 **388616**  
**Tecan AG (Tecan Ltd.)**, Feldbachstrasse 80,  
 8634 Hombrechtikon

**TECAN.**

Wissenschaftliche, optische, analytische, Mess-,  
 Dosier- und Kontrollapparate und Instrumente,  
 insbesondere für den Laborbedarf; Rechenmaschi-

nen, Datenerfassungs- und Datenverarbeitungsge-  
 räte; Roboter; Automaten zur Aufnahme, Abgabe,  
 Beförderung oder Positionierung von Objekten und  
 festen, flüssigen oder gasförmigen Substanzen.  
 Int. Kl. 7, 9

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 septembre 1991 **388617**  
**Royal Business & Country Club S.A.**, 1649 Pont-la-  
 Ville



Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétique,  
 lotions pour les cheveux. Métaux précieux et leurs  
 alliages et produits en ces matières ou en plaqué,  
 joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie  
 et instruments chronométriques. Papier, carton et  
 produits en ces matières compris dans la classe 16;  
 papeterie. Cuir et imitation cuir, produits en ces  
 matières compris dans la classe 18; peaux d'ani-  
 maux; malles et valises; parapluies, parasols et can-  
 nes; fouets et sellerie. Meubles, glaces, cadres; pro-  
 duits en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne os,  
 ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes  
 ces matières ou en matières plastiques compris dans  
 la classe 20. Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches,  
 voiles, sacs. Tissus et produits textiles compris dans  
 la classe 24; couvertures de lit et de table. Vête-  
 ments, chaussures, chapellerie. Jeux; articles de  
 gymnastique et de sport. Articles pour fumeurs;  
 allumettes.

Cl. int. 3, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 25, 28, 34  
 Commerce.

Date de dépôt: 19 septembre 1991 **388618**  
**M. & J. Fontannaz**, Montres et Bijoux, rue du  
 Golf, 3963 Crans-sur-Sierre

**Golfmaster**

Parapluies de golf. Vêtements, chaussure, chapel-  
 lerie.

Cl. int. 18, 25  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. November 1991 **388619**  
**De Simone & Osswald AG**, Hauptstrasse 56,  
 4132 Muttenz

**D & O**

EDV-Programm zur Verarbeitung von Informatio-  
 nen.

Int. Kl. 9  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1990 **388620**  
**Teleholding Amsterdam B.V.**, J. J. Viottastraat 33,  
 NL-1071 JP Amsterdam (Niederlande)

**PARTY-LINE**

Elektrische und elektronische Apparate und Instru-  
 mente ohne Sammelanschluss (soweit in Klasse 9  
 enthalten); Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen,  
 Schuhwaren.

Int. Kl. 9, 25  
 Fabrikation und Handel.

## Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Bank von Ernst &amp; Cie AG, Bern

Bilanz per 31. Oktober 1991 (B 8) Passiven

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		508 807.91		
Bankendebitoren auf Sicht		28 839 114.78		
Bankendebitoren auf Zeit		39 047 298.39		
– davon mit Rangrücktritt	5 673 375.—			
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 245 068.25			
Wechsel- und Geldmarktpapiere		—		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 721 655.76		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		31 559 441.23		
– davon mit hypothekarischer Deckung	130 636.38			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		—		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		5 737 504.70		
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 155 504.10			
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		3 000 000.—		
Hypothekaranlagen		36 421 994.45		
Wertschriften		13 053 347.90		
– davon mit Rangrücktritt	1 587 300.—			
Dauernde Beteiligungen		1 679 993.26		
Sonstige Aktiven		5 716 868.30		
		168 286 026.68		

## Gruppenweise Zusammenstellung der eigenen Wertschriften (nach BaG) per 31. Oktober 1991

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	776 500.—	
Kantone und Gemeinden	1 163 282.50	
Banken	6 025 075.—	
Finanzgesellschaften	168 000.—	
Industrielle Unternehmen	235 000.—	
Anderer	247 000.—	8 614 857.50
Inländische Pfandbriefe		582 250.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	176 565.—	
Finanzgesellschaften	87 000.—	
Industrielle Unternehmen	251 550.—	
Anderer	77 100.—	592 215.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	888 125.—	
Anderer	2 281 482.50	3 169 607.50
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		69 694.20
Anteilscheine von Anlagefonds		24 723.70
Total gemäss Bilanz		13 053 347.90

## Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen (nach BaG) per 31. Oktober 1991

	Fr.	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	—	
Finanzgesellschaften	1 063 967.61	
Industrielle Unternehmen	—	
Anderer	7 001.15	1 070 968.76
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	64 562.—	
Finanzgesellschaften	544 462.50	
Industrielle Unternehmen	—	
Anderer	—	609 024.50
Total gemäss Bilanz		1 679 993.26

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		44 523 580.46
– davon Bankendebitoren		
– mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 974 512.95	
– davon Bankendebitoren		
– mit einer Laufzeit von über 90 Tagen	6 252 230.14	
– davon mit Rangrücktritt	5 673 375.—	

## Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	5 848 768.89
Kommissionsaufwand	1 413 699.36
Bankbehörden und Personal	6 194 329.60
Beiträge an Personal-Wohlfahrteinrichtungen	500 016.70
Geschäfts- und Bürokosten	4 084 205.39
Steuern	674 521.45
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 784 371.98
Reingewinn	2 061 590.77
	22 561 504.14

## Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Oktober 1991

	Ertrag
Aktivzinsen	10 309 320.48
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	6 218.39
Kommissionsertrag	8 242 563.11
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 237 040.15
Wertschriftenertrag	1 016 530.72
Ertrag der dauernden Beteiligungen	41 741.25
Verschiedenes	1 708 090.04
	22 561 504.14

## Verteilung des Reingewinnes per 31. Oktober 1991

	Fr.
Reingewinn	2 061 590.77
Vortrag vom Vorjahr	67 081.60
	2 128 672.37
Verteilung:	
Dividende	1 900 000.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	137 160.97
Vortrag auf neue Rechnung	91 511.40
	2 128 672.37

## Nomura Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Konsolidierung per 31. Dezember 1991 (B 9) Passiven

Aktiven	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa und Saldo SNB		4 172 151.55		
Bankendebitoren auf Sicht		26 283 313.83		
Bankendebitoren auf Zeit		253 111 339.16		
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	171 796 470.—			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 509 745.39		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		4 633 190.95		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		5 189 220.02		
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		5 000 000.—		
Wertschriften		90 130 310.30		
Dauernde Beteiligungen		3 654 000.—		
Sonstige Aktiven		38 095 657.84		
Total Aktiven		434 778 929.04		

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 368 383.10
Bankenkreditoren auf Zeit		39 250 371.66
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	30 803 633.—	
Kreditoren auf Sicht		17 856 785.48
Kreditoren auf Zeit mit Rangrücktritt		15 000 000.—
Sonstige Passiven		64 454 297.80
Aktienkapital		103 000 000.—
Partizipationsscheine		17 000 000.—
Gesetzliche Reserve		12 500 000.—
Allgemeine Reserve		163 000 000.—
Gewinnvortrag		349 091.—
Total Passiven		434 778 929.04



## Kurt Schärer, Präsident der Exportkreditorgane der OECD

Die Mitglieder des Exportkreditarrangements und der Exportkreditgruppe der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) in Paris haben Kurt Schärer, Leiter des Dienstes für Exportrisikogarantie und Investitionsrisikogarantie im Bundesamt für Aussenwirtschaft des EVD, zu ihrem Präsidenten gewählt. Mit Kurt Schärer leitet erstmals ein Schweizer diese beiden Gremien; seine bisherige Funktion im BAWI behält er bei.

Das Exportkreditarrangement, dem heute die 22 wichtigsten Industrieländer angehören, geht auf eine 1976 von der Siebnergruppe ergriffene Initiative zurück. Ziel der Vereinbarung ist es, Handelsverzerrungen durch staatlich unterstützte Exportkredite und gebundene Hilfsfinanzierungen abzubauen. Die Mitglieder der Exportkreditgruppe tauschen regelmässig Informationen über die Tätigkeiten, Rechnungsergebnisse und Erfahrungen der ERG-Institute sowie ihre Garantiepolitik für wichtige Absatzmärkte aus. Neuerdings hat die Gruppe aus der Optik der gebotenen Eigenwirtschaftlichkeit der Garantiesysteme eine vergleichende Analyse ihrer Rechnungsabschlüsse und Prämiengestaltung in Angriff genommen. Die Schweiz misst diesen Bestrebungen, wettbewerbsverfälschende staatliche Unterstützungen im Bereich der Exportkredite und gebundenen Hilfsfinanzierungen auf dem Weg internationaler Vereinbarungen abzubauen und Transparenz und Disziplin auf die Garantie- und Gebührenpolitik auszudehnen, einen hohen Stellenwert bei.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

## Kurt Schärer, président des organes de l'OCDE sur les crédits à l'exportation

Les membres de l'Arrangement relatif aux crédits à l'exportation et du Groupe sur les crédits à l'exportation de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) ont élu à leur présidence Kurt Schärer, chef du service de la garantie contre les risques à l'exportation et les risques de l'investissement à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures du DFEF.

C'est la première fois qu'un Suisse dirige ces deux organes. Parallèlement, Monsieur Schärer poursuivra son activité à l'OFAGE.

L'Arrangement relatif aux crédits à l'exportation, qui rassemble aujourd'hui les vingt-deux pays industrialisés les plus importants, est le fruit d'une initiative prise en 1976 par le Groupe des Sept. Il a pour objectif de supprimer les distorsions du commerce résultant de crédits à l'exportation soutenus par l'Etat et de crédits d'aide liés. Les membres du groupe sur les crédits à l'exportation échangent régulièrement des informations sur les activités, les résultats financiers et les expériences des institutions de GRE, ainsi que sur la politique de garantie adoptée pour les principaux marchés acheteurs. Récemment, ce groupe a entrepris une analyse comparative des résultats de compte et des calculs de primes, sous l'angle de l'indépendance financière imposée aux systèmes de GRE.

La Suisse accorde une grande importance aux efforts accomplis pour supprimer, par le biais d'accords internationaux, les aides publiques faussant la concurrence dans le domaine des crédits à l'exportation et des crédits d'aide liés et pour étendre la transparence et la discipline au chapitre de la politique de garantie et d'émoulements.

Département fédéral de l'économie publique

## Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe; Hochbauabteilung

Im Auftrage der PTT werden folgende Arbeiten und Lieferungen gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: Stadt Zürich.  
Bauvorhaben: Erweiterung Funkgebäude Zürichberg.  
Arbeitsgattungen: BKP 23 und 33 Elektroanlagen  
BKP 34 Lüftungs- und Klimaanlage

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 25. Februar 1992 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an Schindler + Schindler, Arch.-u. Ing.-Büro, Albisstrasse 103, 8038 Zürich, Telefon 01 482 15 80. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Versand der Unterlagen: 28. Februar 1992.  
Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Interaktionskordanten mitzuteilen.  
Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 21)

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt: Aarau, Perrondächer  
Arbeit: BKP 23 Elektroinstallationen  
232 Starkstrom  
236 Schwachstrom

Die Submissionsunterlagen sind bis 10. Februar 1992, schriftlich oder telefonisch, bei Edwin Würsch, Ingenieurbüro für Elektroplanung, Bahnhofstrasse 2, 6370 Stans, Telefon 041 61 11 22, zu bestellen.

Angebote mit der Aufschrift «Angebot Elektroinstallationen Perrondächer» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 28. Februar 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. August 1992 verbindlich.  
Öffnung der Angebote: Mittwoch, 4. März 1992, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmensverbände Zutritt. (M 22)

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt: Verschiedene Brücken und Dächer  
– Passerelle Olten Nord (km 38.561), ca. 1950 m<sup>2</sup>  
– Weidlibach-Brücke (km 31.174, Giswil-Brünig), ca. 1040 m<sup>2</sup>  
– Grossenbach-Brücke (km 42.376, Brünig-Meiringen), ca. 1025 m<sup>2</sup>  
– Unterführung Baarerstrasse (km 0.298, Zug-Oberwil), ca. 380 m<sup>2</sup>  
– Strassenunterführung Mennebach (km 1.642, Zug-Oberwil), ca. 350 m<sup>2</sup>  
– Strassenunterführung Salesianum (km 2.437, Zug-Oberwil), ca. 110 m<sup>2</sup>  
– Unterführung Wydenstrasse (km 3.360, Zug-Walchwil), ca. 190 m<sup>2</sup>  
– Wegunterführung Murfli (km 5.292, Zug-Walchwil), ca. 130 m<sup>2</sup>  
– Perrondach I und II in Locarno, Stahlkonstruktion ca. 2200 m<sup>2</sup>, Holzkonstruktion ca. 3800 m<sup>2</sup>  
– Perrondach II und III in Interlaken Ost, Stahlkonstruktion ca. 1100 m<sup>2</sup>, Holzkonstruktion ca. 3800 m<sup>2</sup>

Arbeit: Korrosionsschutzarbeiten an Brücken und Dächern 1992.

Gemeinsame Begehung:  
– Dienstag, 18. Februar 1992, 10 Uhr, im Bahnhof Olten, Perron I  
– Mittwoch, 19. Februar 1992, 10 Uhr, Bahnhof Giswil  
– Dienstag, 18. Februar 1992, 14 Uhr, im Bahnhof Zug, Perron I  
– Donnerstag, 20. Februar 1992, 10.30 Uhr, Bahnhof Locarno

Die Submissionsunterlagen sind ab 10. Februar 1992, schriftlich, bei der Hauptabteilung Bau Kreis II, Ingenieurbau-BTS, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern, zu bestellen. Sie werden per Post zugestellt.

Angebote mit der Aufschrift «Korrosionsschutzarbeiten Brücken und Dächer 1992» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 29. Februar 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. Juni 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 4. März 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmensverbände Zutritt. (M 23)

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion III

HB St. Gallen; Neues Zentralstellwerk

Baumeisterarbeiten für einen begehbaren Kabelkanal

Vorausmass: Grundwasserabsenkung 90 Filter à 7 m  
Mikropfähle Ø 159 58 Stück à 12 m  
Rühlwand 370 m<sup>2</sup>  
Aushub 1300 m<sup>3</sup>  
Beton 320 m<sup>3</sup>  
Schalung 1000 m<sup>2</sup>  
Armierung 35 t

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 17. Februar 1992, bei Ing.-Büro Brunner Kunz Meile, Schneebergstrasse 9, 9000 St. Gallen, Telefon 071 23 13 21. Eingabeformulare sind dort erhältlich. Die Abgabe der Submissionsunterlagen erfolgt gegen Bezahlung von Fr. 50.–. Dieser Betrag wird nicht rückerstattet.  
Gemeinsame Begehung: Donnerstag, 20. Februar 1992, 14 Uhr; Treffpunkt: Hauptbahnhof St. Gallen, gleisseitiger Eingang, 1. Stock, Zimmer 133.

Angebote mit der Aufschrift «Kabelkanal St. Gallen» sind den SBB, Kreisdirektion III, Postfach, 8021 Zürich, bis Freitag, 13. März 1992, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1992 verbindlich.  
Öffnung der Angebote: Dienstag, 17. März 1992, 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, Zimmer 201, 2. Stock. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmensverbandes Zutritt. (M 25)

## Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92 ist zweisprachig erschienen und umfasst 284 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

## Adressänderung?

Sie wünschen eine lückenlose Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes?  
Wir benötigen 3 Tage vor Ihrem Umzug folgende Angaben:

Alte Adresse

Name:

Vorname:

Strasse:

Postfach:

PLZ/Ort:

Neue Adresse

Name:

Vorname:

Strasse:

Postfach:

PLZ/Ort:

Adressänderung ab:

## Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe; Hochbauabteilung

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: Bern I Schanzenpost – Postbahnhof  
Verlängerung und Verlängerung Perron 4  
Bauvorhaben: Die Verlängerung und Verlegung des Perron 4 ist Teil des Projektes «Umbau und Erweiterung Schanzenpost»

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 21. Februar 1992 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an ARB Arbeitsgruppe, Aellen Biffiger Keller Keller, dipl. Architekten SIA, Brunnenstrasse 28b, 3006 Bern. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt für die auszuführenden Arbeiten am 2. März 1992. Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP			
211	Baumeisterarbeiten		
211.3	Baumeisteraushub	Aushub	1500 m <sup>3</sup>
		Abtransport	1600 m <sup>3</sup>
211.4	Kanalisationen	Rinnen	100 m <sup>1</sup>
		Leitungen	165 m <sup>1</sup>
		Kabelkanäle	200 m <sup>1</sup>
211.5	Beton- und Stahlbetonarbeiten	Beton	520 m <sup>3</sup>
		Schalungen	1430 m <sup>2</sup>
		Armierung	48 t
112	Abbrucharbeiten	Abbruch von armiertem Beton	30 m <sup>3</sup>
		Fräsen von Beton	30 m <sup>2</sup>

(Die Arbeiten werden in einem Submissionspaket ausgeschrieben.)

Eingabetermin der Offerten: 20. März 1992.

Voraussichtlicher Beginn der Arbeiten: 4. Mai 1992.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Interaktionskordanten mitzuteilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 26)

## Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere; Divisione principale lavori circondario II, Lucerna

Luogo/oggetto: Locarno, ristrutturazione binari e marciapiedi, tettoie I e 2

Lavori: Lavori di pittura per la struttura metallica ca. 2200 m<sup>2</sup> e in legno ca. 3200 m<sup>2</sup>

Il sopralluogo obbligatorio in comune è previsto per giovedì 20 febbraio 1992 alle ore 10.30 presso la stazione di Locarno, marciapiedi I. Gli atti di concorso devono essere richiesti per iscritto entro il 10 febbraio 1992 all'ufficio FFS, Divisione principale lavori circondario II, Ingenieurbau-BTS, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna.

Le offerte in busta chiusa e provviste della dicitura «Stazione Locarno, ristrutturazione binari e marciapiedi, tettoie I e 2» vanno indirizzate alle FFS, Divisione principale lavori circondario II, Schweizerhofquai 6, 6002 Lucerna, entro il 29 febbraio 1992 (data del timbro postale). Esse sono vincolanti fino al 30 giugno 1992.

Apertura delle offerte il mercoledì 4 marzo 1992, alle ore 10, nel palazzo dell'amministrazione FFS a Lucerna, Schweizerhofquai 6, sala delle conferenze n. 117 (1° piano). Ad essa possono presenziare gli impresari offerenti e i rappresentanti delle associazioni degli impresari. (M 24)

## Liste des produits phytosanitaires 1991/92

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1991/92 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 284 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil.

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la brochure à votre disposition, au prix de 16 francs.

Office fédéral de l'agriculture

## Changement d'adresse?

Vous désirez une remise sans lacune de la Feuille officielle suisse du commerce?  
Nous avons besoin, 3 jours avant votre déménagement, des informations suivantes:

Ancienne adresse

Nom:

Prénom:

Rue:

Case postale:

NPA/Lieu:

Nouvelle adresse

Nom:

Prénom:

Rue:

Case postale:

NPA/Lieu:

Changement d'adresse dès le:



# LANDIS & GYR

## Landis & Gyr AG, Zug

### Kapitalerhöhung 1992

## Landis & Gyr Holding AG, Zug

### Ausgabe von Partizipationsscheinen 1992

Die ordentliche Generalversammlung der Landis & Gyr AG vom 29. Januar 1992 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 178 500 000.- durch die Ausgabe von 49 500 neuen Namenaktien von je Fr. 200.- Nennwert um Fr. 9 900 000.- auf Fr. 188 400 000.- zu erhöhen.

Die neuen Namenaktien werden den bisherigen Aktionären der Landis & Gyr AG im Verhältnis von 1:18 zum Bezug angeboten.

Den Inhabern von Partizipationsscheinen der Landis & Gyr Holding AG wird ein Recht zum Bezug von neuen Partizipationsscheinen der Landis & Gyr Holding AG im Verhältnis von 1:18 eingeräumt.

Die Landis & Gyr Holding AG hat die 49 500 neuen Namenaktien von je Fr. 200.- Nennwert der Landis & Gyr AG fest übernommen und bietet sie den bisherigen Aktionären der Landis & Gyr AG in der Zeit vom

3. bis 12. Februar 1992, mittags,

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezug an:

- Bezugspreis**  
Fr. 400.- je neue Namenaktie Landis & Gyr AG  
Fr. 40.- je neuer Partizipationsschein Landis & Gyr Holding AG
- Bezugsverhältnis**  
1 neue Namenaktie der Landis & Gyr AG von Fr. 200.- Nennwert auf 18 bisherige Namenaktien;  
1 neuer Partizipationsschein Landis & Gyr Holding AG von Fr. 20.- Nennwert auf 18 bisherige Partizipationsscheine.
- Ausübung der Bezugsrechte**  
**Für Aktien:** Durch Einreichung des Bezugsrechtsausweises 1992 zu bisherigen Aktien unter Verwendung des Bezugsscheines, der den Aktionären durch die Banken oder durch die Landis & Gyr AG direkt zugestellt wird. Den am 13. Januar 1992 eingetragenen Aktionären sendet die Landis & Gyr AG die Bezugsrechtsausweise für Aktien an die ihr für die Dividendenzahlung angegebene Adresse.  
**Für Partizipationsscheine:** Durch Einreichung des Coupons Nr. 10 unter Verwendung des Bezugsscheines für Partizipationsscheine.
- Eintragung ins Aktienregister**  
Da keine Vinkulierungsbestimmungen bestehen, ist die Eintragung von neu bezogenen Namenaktien im vornherein zugesichert.
- Dividendenberechtigung**  
Die neuen Aktien und Partizipationsscheine sind ab 1. Oktober 1991 dividendenberechtigt und den alten Titeln gleichgestellt.
- Lieferung**  
Die Lieferung hat auf den 19. Februar 1992 zu erfolgen.
- Kauf und Verkauf von Bezugsrechten**  
Die nachstehenden Banken sind bereit, in der Zeit vom 3. bis 11. Februar 1992 den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.
- Bezugsstellen für die Entgegennahme von Zeichnungen für neue Aktien und Partizipationsscheine:**  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich  
Zuger Kantonalbank
- Kotierung**  
Die Kotierung der neuen Aktien und Partizipationsscheine an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird beantragt werden.
- Sales restrictions**  
The offering is not being made in the United States and offering materials with respect to the offering may not be distributed or sent into the United States. The rights described herein may be exercised only outside the United States.

Prospekte und Bezugsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Zug, 30. Januar 1992

Landis & Gyr AG  
Landis & Gyr Holding AG

Valoren-Nummern:  
Namenaktien Landis & Gyr AG 201 523  
Partizipationsscheine Landis & Gyr Holding AG 201 525

# LANDIS & GYR

## Dividendenzahlung

### Landis & Gyr AG

Aufgrund der Beschlüsse der Generalversammlung der Landis & Gyr AG vom 29. Januar 1992 betragen die Dividenden für das Geschäftsjahr 1990/91

a. Namenaktien Landis & Gyr AG  
brutto Fr. 20.-  
/. 35% Verrechnungssteuer Fr. 7.-  
durch Anweisung Fr. 13.-

b. PPS Landis & Gyr AG  
je 10er-Zertifikat brutto 7½% Fr. 120.-  
/. 35% Verrechnungssteuer Fr. 42.-  
gegen Vorweisung von  
Coupon Nr. 17 netto Fr. 78.-

Für das Geschäftsjahr 1991/92 wurde gemäss den Emissionsbedingungen, Punkt 8, die Mindestdividende auf 7½% festgesetzt. Tritt bis zum Dezember 1992 eine Erhöhung der Bruttorendite für Bundesobligationen ein, ist der höhere Index (0,75% über der Rendite der Bundesobligationen) des Auszahlungsjahres massgebend. Bei einer Senkung der Rendite bleibt für die Auszahlung 1993 der Mindestbetrag der Dividende von 7½% massgebend.

### Landis & Gyr Holding AG

PS Landis & Gyr Holding AG  
brutto Fr. 2.-  
/. 35% Verrechnungssteuer Fr. -70  
gegen Vorweisung von  
Coupon Nr. 9 Fr. 1.30

Die Auszahlungen erfolgen ab 3. Februar 1992 spesenfrei bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt  
der Schweizerischen Bankgesellschaft  
des Schweizerischen Bankvereins  
sowie bei Rahn & Bodmer, Banquiers,  
Talstrasse 15, Zürich,  
und der Zuger Kantonalbank.

### Prioritäts-Partizipationsscheine/Wandelbedingungen

Im Sinne von Ziff. 15 der Emissionsbedingungen von 1975 hat der Verwaltungsrat mit Zustimmung der Kontrollstelle den Wandelpreis für PPS wie folgt angepasst:

Gegen Einreichung eines Zertifikats über 10 PPS (Nennwert 10xFr. 160.-) können ab 17. Februar 1992 bis 20 Tage vor der Generalversammlung 1993 wahlweise entweder je eine Aktie Landis & Gyr AG zum Preis von Fr. 1400.- oder 10 PS Landis & Gyr Holding AG zum Preis von je Fr. 140.- bezogen werden. Die Differenz von Fr. 200.- zum Nennwert von Fr. 1600.- wird in bar zurückbezahlt.

Zug, 30. Januar 1992

Die Verwaltungsräte  
Landis & Gyr AG  
Landis & Gyr Holding AG

Valoren-Nummern:

Namenaktien Landis & Gyr AG 201 523  
Prioritäts-Partizipationsscheine Landis & Gyr AG 201 524  
Partizipationsscheine Landis & Gyr Holding AG 201 525



ELEKTRIZITÄTS-  
GESELLSCHAFT  
LAUFENBURG AG  
4335 LAUFENBURG  
TEL. 064/69 63 83

## Dividenden-Zahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1990/91 beträgt für jede Aktie Fr. 55.- und Fr. 5.50 pro Partizipationsschein. Sie gelangt abzüglich 35% Verrechnungssteuer vom 31. Januar 1992 an mit

netto Fr. 35.75 pro Aktie und  
netto Fr. 3.575 pro Partizipationsschein

gegen Abgabe des Coupons Nr. 44 spesenfrei zur Auszahlung bei

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
der Bank Leu AG in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
dem Schweizerischen Bankverein in Basel  
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau  
der Neuen Aargauer Bank in Brugg sowie  
bei sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Banken  
in der Schweiz.

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 8. Dezember 1991 in Glarus verstorbenen

### Dr. iur. Heinrich Streiff

geb. 22. März 1916, vord. Glarus und Schwanden GL, wohnhaft gewesen in 8750 Glarus, Bankstrasse 4, hat der Kantonsgerichtspräsident des Kantons Glarus als Einzelrichter mit Verfügung vom 8. Januar 1992 das öffentliche Inventar gemäss Art. 580 ff. ZGB angeordnet und das Waisenamt Glarus-Riedern, Glarus, mit dessen Durchführung beauftragt.

Es werden deshalb sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden, Wert 8. Dezember 1991, bis zum 16. März 1992 beim Willensvollstrecker, Rechtsanwalt Dr. iur. Urs Brühin, schriftlich anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers (inklusive Bürgschaftsgläubigern), deren Forderungen nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 ZGB).

Namens des Waisenamtes Glarus-Riedern  
Der Präsident: Dr. iur. H. Weymuth  
Die Aktuarin: Edith Marti-Imholz

Hier könnte  
auch Ihr  
Insertat  
stehen,  
und Sie  
würden  
damit  
mehr als  
21 000  
Abonnenten  
erreichen!

## Fuji Co., Ltd., Matsuyama, Japan

### 0% Notes convertibili 1990/94 fr.s. 100 000 000.-

(Numero di valore 778 605)

## Fuji Co., Ltd., Matsuyama, Japan

### 3¼% Notes con warrants 1991/98 fr.s. 100 000 000.-

(Numero di valore wts 785 163)

La società comunica che in seguito all'emissione di azioni gratuite il prezzo di conversione, rispettivamente d'esercizio, verranno ridotti come segue:

Vecchio prezzo di conversione: Yen 2401.40  
Nuovo prezzo di conversione: Yen 2088.20  
Vecchio prezzo di esercizio: Yen 2358.-  
Nuovo prezzo di esercizio: Yen 2050.40

Valido a partire dal 1° marzo 1992.

Lugano, gennaio 1992

Per ordine:  
Banca del Gottardo

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

**annunci d'offerte di lavoro**



## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 14. Februar 1992, 18.15 Uhr, im Kunst- und Kongresshaus Luzern.  
Saalöffnung: 17.30 Uhr.

### Traktanden:

1. Bericht und Jahresrechnung 1990/91 sowie Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinns.
4. Kapitalerhöhung.
5. Feststellung von Zeichnung und Übernahme des neuen Aktienkapitals.
6. Statutenänderung.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle/Revisionsstelle.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrats über die Verwendung des Reingewinns für das Jahr 1990/91 sind vom 30. Januar 1992 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht für die Aktionäre aufgelegt.

### Inhaberaktionäre:

Inhaberaktionäre können bis 13. Februar 1992, 16.30 Uhr, ihre Zutrittskarte gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen genügenden Ausweises über den Besitz der Aktien beziehen bei:

Luzerner Kantonalbank, Luzern, Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern, Schweizerischer Bankverein, Luzern, Schweizerische Kreditanstalt, Luzern, Schweizerische Volksbank, Luzern, sowie am Sitz der Gesellschaft.

### Namenaktionäre:

Namenaktionäre, die am 24. Januar 1992 im Aktienbuch eingetragen sind, werden mit der Einladung zur Generalversammlung den Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung und Bilanz sowie die persönliche Zutrittskarte zugestellt erhalten. Das Aktienbuch bleibt vom 24. Januar bis 14. Februar 1992 geschlossen.

Am Tag der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgestellt.

Luzern, 28. Januar 1992

Verwaltungsrat Brauerei Eichhof  
Der Präsident: P. Knüsel



Basellandschaftliche  
**Kantonalbank**

## Dividendenzahlung

auf den Kantonalbank-Zertifikaten  
der Basellandschaftlichen Kantonalbank

Gemäss Beschluss des Bankrates vom 22. Januar 1992 beträgt der Dividendenanspruch je Kantonalbank-Zertifikat von Fr. 100.-- nom. für das Geschäftsjahr 1991 **12%**, d. h.

## Fr. 12.- netto

Kein Verrechnungssteuerabzug.

Die Dividende wird ab **31. Januar 1992** gegen Einreichung von **Coupon Nr. 6** spesenfrei ausbezahlt bei sämtlichen Niederlassungen der Basellandschaftlichen Kantonalbank, der Basler Kantonalbank und der Zürcher Kantonalbank.

An den Börsen von Basel und Zürich werden die Kantonalbank-Zertifikate ab 31. Januar 1992 ex Dividende gehandelt.

**Die Versammlung der Inhaber von Kantonalbank-Zertifikaten findet am 23. April 1992 in der Sporthalle St. Jakob, Basel-Münchenstern, statt.**

Inserate  
erschliessen  
den Markt

## Fondation de la ville de Fribourg en faveur du logement

### Mise en soumission de travaux

En vue de la réalisation d'un ensemble de 116 logements subventionnés dans le quartier de Torry-Bonnesfontaines, la Fondation de la ville de Fribourg en faveur du logement met en soumission les travaux suivants:

#### Groupe 1

- CFC 152. Canalisations (adaptation du réseau)
- CFC 201. Fouilles en pleine masse
- CFC 211. Travaux de l'entreprise de maçonnerie
- CFC 212.7. Eléments préfabriqués en béton
- CFC 213. Construction en acier
- CFC 215. Construction légère préfabriquée
- CFC 216.1. Travaux en pierre artificielle
- CFC 217. Eléments préconfectionnés pour abri PC
- CFV 23. Installations électriques
- CFC 24. Chauffage, ventilation, conditionnement d'air
- CFC 25. Installations sanitaires (excepté CFC 258. Agencements de cuisine)
- CFC 261. Ascenseurs et monte-charge

Les entreprises souhaitant soumissionner pour ces travaux sont invitées à faire parvenir une inscription par CFC jusqu'au 14 février 1992 auprès du groupe d'architectes.

Manfred Schafer, architecte ETS-UTS  
Guido Ponzio, architecte EPFL-SIA  
p. adr. Passage du Cardinal 2d  
1700 Fribourg

### Mise en soumission

Ligne CFF Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds, km 11,296, commune de Rochefort

Dans le cadre du réaménagement du ruisseau du Mordasson, la direction du 1er arrondissement des CFF et la commune de Rochefort mettent en soumission les travaux suivants:

- Fonçage hydraulique 80 m environ (tuyau ciment Ø 180 cm).
- Pose d'une buse métallique 70 m environ.
- Ouvrage d'entrée et de sortie en béton armé.

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'au 10 février 1992, auprès du bureau d'ingénieur civil Didier Amiet, rue des Rochettes 15, 2017 Boudry, téléphone 038 42 51 35.

Boudry, 31 janvier 1992

Bureau d'ingénieur civil  
D. Amiet

## Inserate im SHAB haben Erfolg!

### Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter von Erlach hat durch Verfügung vom 28. Januar 1992 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 18. Januar 1992 verstorbenen Herrn

#### Hans Jürg Hopf

geb. 25. August 1918, von Bern BG und Thun, geschieden, dipl. Maschineningenieur ETH, Untermattweg 12, 3236 Gampelen.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger sowie die Schuldner werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist bis und mit 23. März 1992 anzumelden:

a. Für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Erlach, Amthaus, 3235 Erlach.

b. Für Guthaben des Erblassers bei Notar Otto Danner, Kochergasse 4, 3000 Bern 7.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Gilbert Mürger, Notar, Kochergasse 4, 3000 Bern 7.

Bern, 29. Januar 1992

Der Beauftragte:  
Otto Danner, Notar

### Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Durch Verfügung des Regierungstatthalters von Aarwangen, in Langenthal, vom 24. Januar 1992, ist über den Nachlass des nachgenannten Erblassers die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden:

#### Schärer Ernst

geb. 25. Februar 1940, von Melchnau, Elektroinstallateur, Kleinfeldstrasse 4, 4934 Madiswil, Inhaber der Einzelfirma «Schärer» (elektrische Installationen), Oberdorfstrasse 6, 4934 Madiswil, verstorben am 9. Januar 1992.

Gemäss Art. 582 ZGB und §§ 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des genannten Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist beim zuständigen Regierungstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftbarkeit abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist, ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Eingabefrist bis und mit 6. März 1992:

a. für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Aarwangen, in Langenthal (per Todestag);

b. für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten Notar Adolf Freudiger, Notariat Herrmann, Ruf und Freudiger, Aarwangenstrasse 4, 4900 Langenthal (per Todestag).

Massaverwalter: Herr André Grütter, c/o Consulta AG Treuhandgesellschaft, Bernstrasse 97, 3122 Kehrsatz.

4900 Langenthal, 27. Januar 1992

Der Beauftragte:  
Adolf Freudiger, Notar  
Aarwangenstrasse 4, 4900 Langenthal

### Aufruf

Von der Amtersparniskasse Oberhasli, Meiringen, werden vermisst:

Sparhefte Nrn. 7.863.08, 9.620.02, 12.935.06, 19.816.01, 22.969.05 und Kassascheine Nr. 5.010.424.01

Die Gläubiger werden diese gemäss Art. 90 OR exkräften lassen und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber diese nicht innert 3 Monaten der unterzeichneten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Meiringen, 28. Januar 1992  
Amtersparniskasse Oberhasli  
3860 Meiringen

**Hier könnte  
auch Ihr  
Inserat  
stehen,  
und Sie  
würden  
damit  
mehr als  
21 000  
Abonnenten  
erreichen!**

### Problemlösungen im Maschinenbau

durch konstruktive Überarbeitung von Maschinen, Baugruppen oder Einzelteilen durch Chiffre V. 05-740223 an Publicitas, 3001 Bern.

Das Altersspareheft Nr. 3.455.924.08, ausgestellt von der Migrosbank Bern, mit einem Guthaben von Fr. 189 740.29, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 bzw. 97 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannte Inhaber des Sparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Migrosbank Bern vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Bern, 24. Januar 1992  
Migrosbank Bern

## Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

### Haben Sie Probleme mit der Buchhaltung?

Meine Spezialitäten:

- |                  |                                   |               |
|------------------|-----------------------------------|---------------|
| umstrukturieren: | organisieren:                     | buchführen:   |
| ● beraten        | ● neu- und umgestalten            | ● mitarbeiten |
| ● einrichten     | ● koordinieren                    | ● überwachen  |
| ● starten        | ● anpassen an moderne EDV-Systeme | ● auswerten   |

Paul Wehrli, Leimenstrasse 21, 4051 Basel, Tel. und Fax: 061 272 34 17.